



LUNDI 12 JUILLET 1993

No 35401 - 113e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Péninsule coréenne

Pyongyang mis en garde

Bill Clinton a quitté Séoul hier soir. Durant son séjour, il a assuré la Corée du Sud de la protection des Etats-Unis en cas d'attaque nord-coréenne. Le président s'est engagé à maintenir la présence militaire des Etats-Unis dans la péninsule.

Page 2

Bosnie

Sarajevo privé d'eau

La présidence collégiale bosniaque s'est mise d'accord hier sur un projet d'organisation de la Bosnie-Herzégovine sur une base fédérale. Le nombre des unités fédérales du futur Etat n'a cependant pas encore été fixé. Pendant ce temps, Sarajevo était toujours privé d'eau et d'électricité.

Page 3

Pérou

Neuchâtelois tué

Un Neuchâtelois de 27 ans et son amie autrichienne âgée de 22 ans ont été tués au Pérou. Leurs corps ont été découverts mercredi dernier. Un avis de recherche les concernant avait été lancé depuis un certain temps. Les circonstances de leur mort n'ont pas été établies pour l'instant.

Page 4

Le jeu de quilles neuchâtelois

De plus en plus confidentiel

Le jeu de quilles neuchâtelois, ce n'est pas facile. Ça se joue sur une piste en chêne, appelée pont, avec des boules et des quilles en érable. Pour ces raisons, et peut-être quelques autres, ce loisir n'est plus guère pratiqué que par quelques dizaines de mordus.

Page 13

Etats-Unis: vague de chaleur sur la côte est, inondations dans le Midwest

Entre crue et canicule

La météo continue de flirter avec les extrêmes aux Etats-Unis. La vague de chaleur qui frappe la côte est a tué 12 nouvelles personnes, dans la seule journée de samedi, dans la région de Philadelphie. Dans le Midwest, devant l'ampleur des inondations dues aux pluies torrentielles et aux crues du Mississippi, le président Bill Clinton a décrété l'état de catastrophe naturelle dans plusieurs régions de l'Illinois, Iowa et Missouri.

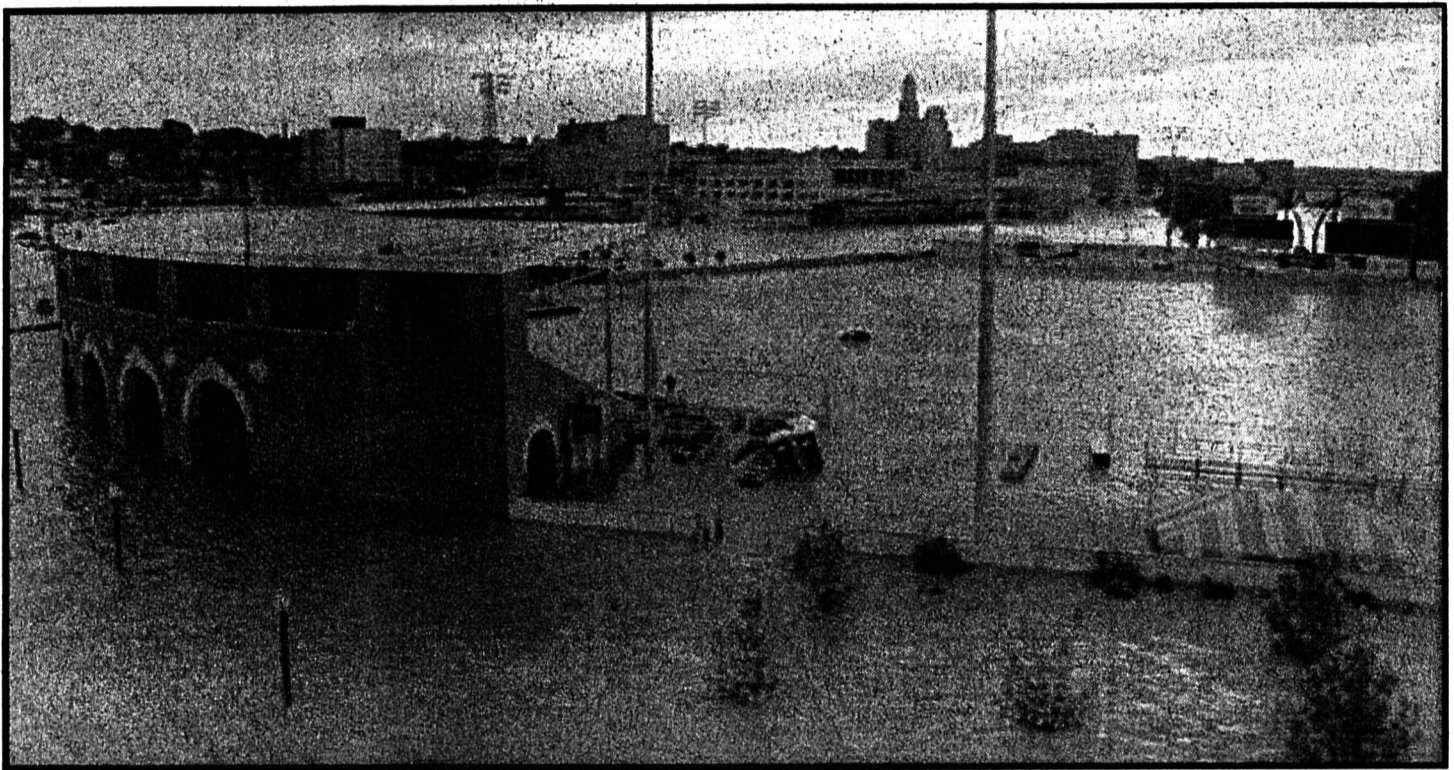
Au total, les caprices ravageurs de la météo ont coûté la vie à 37 personnes aux Etats-Unis en deux semaines: 21 victimes de la chaleur et 16 des inondations.

Sur le littoral est, les températures se maintiennent depuis plusieurs jours à des niveaux très élevés, frisant ou dépassant de précédents records de chaleur.

A New York, la température a atteint 39 degrés Celsius (102 degrés Fahrenheit) pour le troisième jour consécutif, ce qui ne s'était pas vu depuis 1948. Et aucun rafraîchissement n'est en vue avant demain.

Dans la région de Philadelphie (Pennsylvanie) - où 17 des victimes de la chaleur ont trouvé la mort - il faut remonter à 1966 pour retrouver des températures voisines des 38 degrés C. (100 degrés F.) durant plusieurs jours d'affilée.

Enfin, Atlantic City a connu son 10 juillet le plus chaud de son histoire: avec 36 degrés C.



Davenport dans l'Iowa

Le Mississippi inonde tout sur son passage. L'état de catastrophe a été décrété par le président Clinton dans de nombreuses régions.

(97 degrés F.), le vieux record de 1880 est battu.

Dans le Massachusetts, 20.000 poulets ont péri de chaleur lorsque le système de ventilation de leur poulailler est tombé en panne.

PLUIES TORRENTIELLES

Dans le même temps, des pluies torrentielles continuent de s'abattre sur le Midwest, provoquant crues et inondations dans la vallée supérieure du Mississippi. Dans l'Etat du Missouri, une bande de terre de 320 km de long et de 1.100 km² de superficie se trouve sous les eaux après que le fleuve fut sorti de son lit.

Samedi soir, près de Des Moines, capitale de l'Iowa, quelque 3200 personnes ont été contraintes, à leur tour, d'évacuer leurs maisons, venant grossir les rangs de plus de 20.000 personnes déjà sans-abri.

Quant aux dégâts matériels et aux pertes de récoltes, ils ont été officiellement chiffrés, au total, à plus d'un milliard de dollars dans sept Etats (Dakota du Sud, Minnesota, Wisconsin, Nebraska, Iowa, Illinois et Missouri).

A Kansas City, le niveau des eaux a atteint 2,10 mètres dans certaines rues du centre-ville. Les pompiers ont dû intervenir pour évacuer un groupe de per-

sonnes bloquées dans un restaurant. Une opération de sauvetage a par ailleurs été organisée pour évacuer plus de 270 familles vivant dans des «mobile homes» en bordure de la rivière Kansas, à la sortie de la ville. D'autres opérations de sauvetage ont été menées dans le Missouri.

ÉTAT DE CATASTROPHE

L'état de catastrophe naturelle a été décrété samedi par le président Clinton dans les régions de l'Iowa, de l'Illinois et du Missouri victimes des plus graves inondations. Une aide fédérale pour parer au plus pressé: logements provisoires

pour les sans-abri, aide aux réparations d'urgence, versement d'indemnités de chômage à ceux qui ont perdu temporairement leur travail du fait des inondations, enfin taux d'intérêt avantageux pour les pertes agricoles ou commerciales.

«Ayant grandi dans une région agricole, j'ai été consterné par ces dévastations: maisons, commerces, cultures; dans certains cas, des communes entières sous les eaux», a déclaré samedi le président Bill Clinton dans un message radio. «Je veux que les habitants de ces communes sachent que mes pensées sont avec eux.» (ap)

Cyclisme - Tour de France

Les malheurs de Zülle



Alex Zülle
Le Saint-Gallois a été victime hier d'une chute qui lui a fait perdre plus de deux minutes. (AP)

● Lire en page 7

OPINION

Soleil levant pour Clinton

Un petit tour en Asie et Bill Clinton retourne rassuré aux Etats-Unis.

En moins d'une semaine, le président américain a redoré son blason sur les plans économique et politique.

Au Japon, pour sa première apparition à un sommet du G7, le locataire de la Maison-Blanche a su tirer les marrons du feu. Premièrement, le pré-accord sur le GATT signé par les Sept est tout à l'avantage des Etats-Unis. Deuxièmement, en jetant les bases de futures négociations commerciales avec l'Empire du Soleil levant, Bill Clinton s'attèle à une tâche prioritaire. Pour permettre en partie la relance, Washington doit impérativement régler le problème du déficit commercial avec Tokyo. Celui-ci s'élève actuellement à environ 50 milliards de dollars (environ 75 milliards de francs).

Bien que ses prédécesseurs aient tous buté sur le problème des relations commerciales dans le monde - et avec le Japon en particulier - Bill Clinton peut aujourd'hui aspirer à donner une petite bouffée d'air à l'économie américaine par l'entremise du GATT et des concessions que pourraient lui accorder les Nippons.

Au niveau de la politique internationale, le président américain a affiché sa fermeté en Corée du Sud. Montrant du doigt le voisin communiste du

nord, Bill Clinton a tenu à rassurer le Pays du Matin calme. Ne mâchant pas ses mots, il a clairement menacé Pyongyang de représailles si le nord tentait d'utiliser une arme nucléaire contre Séoul.

Cette position tranchée s'aligne dans l'optique traditionnelle des Etats-Unis dans cette région du globe. Washington compte énormément sur la situation stratégique qu'il occupe en Corée. Une situation qui génère également des implications économiques. La Corée du Sud est la puissance économique qui monte. En l'assurant de leur soutien, les Etats-Unis profitent aussi des débouchés que lui procure ce pays en plein essor. Un rapprochement avec le Vietnam, qui pourrait intervenir dans les prochains mois, entre dans une perspective similaire.

Bill Clinton aura donc su mettre à jour des qualités qu'il n'a guère dévoilées en politique intérieure pas plus que dans la crise yougoslave. C'est peut-être le signe que son administration commence à maîtriser certains dossiers et qu'elle est à même de conseiller le président.

Oubliés les errements du printemps, le soleil se lève à nouveau pour Bill Clinton.

Daniel DROZ



Le Garage des Montagnes et le Centre de vente TOYOTA restent **OUVERTS** pendant les vacances!

Centre de vente TOYOTA
Av Léopold Robert 117
La Chaux-de-Fonds
039/23 64 44

Le président Clinton a effectué une visite de deux jours en Corée du Sud

Le Nord mis en garde

Le président américain Bill Clinton a quitté Séoul hier soir. Durant son séjour, il a assuré la Corée du Sud de la protection des Etats-Unis en cas d'attaque nord-coréenne. Le président a également adressé un avertissement à Pyongyang pour la dissuader de se doter de l'arme nucléaire. La visite de M. Clinton s'inscrit dans un contexte de tensions accrues entre Pyongyang et Séoul.

Le président s'est engagé à maintenir la présence militaire des Etats-Unis dans la péninsule pour protéger le Sud contre le Nord communiste. «La péninsule coréenne demeure un intérêt vital pour les Etats-Unis», avait-il déclaré samedi, peu après son arrivée à Séoul. Bill Clinton a souligné que les 36.000 soldats américains stationnés en Corée du Sud y resteraient aussi longtemps que nécessaire. Il a également adressé un nouvel avertissement à la Corée du Nord. «Il est vain pour elle de



Bill Clinton et Kim Young-Sam

Le président s'est engagé à maintenir la présence militaire des Etats-Unis dans la péninsule pour protéger le Sud contre le Nord communiste. (Keystone-AP)

tenter de développer des armes nucléaires. Car si elle en faisait usage, ce serait la fin de la Corée du Nord», a-t-il affirmé en visitant la zone démilitarisée située à Panmunjom (40 km de Séoul) qui sépare le Nord communiste du Sud.

Le secrétaire à la Défense Les Aspin a assuré que les Etats-

Unis resteraient en mesure d'«écraser les troupes nord-coréennes si un conflit éclatait dans la péninsule», malgré les réductions opérées dans leur budget militaire. Lors d'un entretien hier à Séoul avec son homologue sud-coréen, il a ainsi réaffirmé que la défense de la Corée du Sud était «hautement prioritaire» pour les Etats-Unis.

Pour être en mesure de se consulter sans délai en cas d'une nouvelle crise dans la péninsule coréenne, les présidents américain Clinton et sud-coréen Kim Young-Sam ont décidé d'établir une ligne téléphonique d'alerte entre la Maison-Blanche et la Maison-Bleue à Séoul.

(ats, afp, reuter)

Le Parlement de Russie «reprend» Sebastopol à l'Ukraine

Le sort de toute la Crimée est en jeu

«J'ai honte de notre Parlement. Des députés sérieux ne se comportent pas ainsi». Boris Eltsine a laissé éclater sa colère lorsqu'il a appris la décision du Parlement russe de «transférer» Sébastopol sous la juridiction de la Russie.

Moscou

Patrick CHABOUDEZ

Une mesure qui a également provoqué un tollé de protestations en Ukraine. Cet important port militaire, où est basée la flotte de la mer Noire, est en effet sur territoire ukrainien. Cette résolution parlementaire ne se concrétisera probablement pas; mais elle fragilise la position de Boris Eltsine, partisan du dialogue avec Kiev. Et surtout, elle donnera des arguments aux officiers de Sébastopol, majoritairement russes et opposés à tout partage de la flotte de la mer

Noire. Des officiers qui n'ont pas hésité à critiquer très vivement l'accord de juin dernier entre les présidents Eltsine et Kravtchouk, prévoyant une division en deux parts égales de la flotte.

POMME DE DISCORDE

Le contentieux porte non seulement sur le statut de la flotte, mais aussi sur le sort de la Crimée. Depuis qu'elle a été conquise par Catherine II à la fin du XVIIIe siècle, cette péninsule a été un territoire russe. Du moins jusqu'en 1954, date à laquelle le leader soviétique de l'époque, Nikita Kroutchev, a cédé la Crimée à l'Ukraine. Une décision alors sans conséquence, puisque tout dépendait de Moscou. Depuis l'éclatement de l'URSS, c'est toutefois devenu une pomme de discorde entre Kiev et Moscou.

Ainsi, en mai 1992 déjà, le Parlement russe avait adopté

une résolution annulant la cession de la Crimée à l'Ukraine. Ce premier coup d'éclat n'a pas été suivi d'effet concret, mais il a contribué à alimenter la méfiance des Ukrainiens, préoccupés par les intentions «impérialistes» de Moscou.

Plus généralement les rapports entre les deux puissances slaves subissent l'influence de deux forces antagonistes. Malgré quelques frictions passagères, les présidents ukrainien et russe ont manifestement choisi la voie du dialogue. L'accord sur le partage de la flotte, le mois dernier, en témoigne. Les chefs de gouvernement privilégient eux aussi la négociation: ils viennent de convenir, avec leur homologue biélorusse, d'accélérer le processus d'intégration économique de leurs trois pays.

CONSERVATEURS

Mais les Parlements respectifs, dominés par les conservateurs,

semblent prendre un malin plaisir à alimenter la tension entre Kiev et Moscou en jouant constamment sur les sentiments nationalistes. Le 2 juillet, les députés ukrainiens décidaient, à une écrasante majorité, de «nationaliser» les armes nucléaires de l'ex-URSS déployées en Ukraine, jetant ainsi une ombre sur le processus de désarmement, déjà bloqué par le refus de Kiev de ratifier le traité Start I.

Une semaine plus tard, à l'unanimité et sous les applaudissements de l'assistance, c'est au tour des députés russes de se distinguer en modifiant unilatéralement le statut de Sébastopol. Entre l'Ukraine et la Russie, deux diplomaties sont désormais en concurrence. L'une privilégiant le compromis, adoptée par les exécutifs russe et ukrainien. L'autre agressivement nationaliste, menée par des Parlements irresponsables.

P. C.

12.7.1902 - Droit de vote accordé aux femmes et restrictions à l'émigration votés par le Parlement australien.
12.7.1920 - Inauguration du canal de Panama par le président Wilson.
12.7.1957 - Le prince Karim, âgé de 20 ans, devient l'Aga Khan, chef spirituel de 20 millions de musulmans ismaéliens.

BRÈVES

Australie

Appel pro-républicain

Le premier ministre australien Paul Keating a une nouvelle fois appelé à la constitution d'une république australienne: il est «intolérable» que les Australiens dépendent des lois de la monarchie anglaise, a-t-il estimé au cours d'une interview télévisée. L'Australie, colonisée par les Britanniques en 1788, a acquis son indépendance en 1901 mais a conservé à sa tête le roi ou la reine d'Angleterre.

Togo

Accord signé

Les représentants du chef de l'Etat togolais, le général Gnassingbé Eyadéma, et de l'opposition togolaise ont signé hier à Ouagadougou un accord sur la tenue d'une élection présidentielle et l'organisation du scrutin. Cet accord constitue le premier pas vers la normalisation de la situation politique au Togo.

Sahara

Morts de soif

La soif et l'insolation ont tué quinze personnes dans le Sahara algérien où règnent des températures approchant 50 degrés, a rapporté hier la presse locale sans fournir d'informations sur les identités et la nationalité des victimes, dont quatre femmes et quatre enfants. Les quinze personnes victimes ont été retrouvées mortes en début de semaine à proximité de leur véhicule en panne.

Ligue lombarde

Appel à la grève de l'impôt

La Ligue lombarde a menacé hier de faire la grève de l'impôt si le Parlement italien n'était pas dissous et si des élections législatives n'étaient pas organisées rapidement. Umberto Bossi, le chef de la Ligue, a lancé cet avertissement alors que les deux grands partis traditionnels, la Démocratie chrétienne (DC) et le Parti démocratique de la gauche (PDS, ex-communiste), font face à une poussée de leurs courants réformistes.

Algérie

Islamistes abattus

Les forces de sécurité algériennes ont tué quatre activistes islamistes dans la région de Tebessa, dans l'est algérien. Les gendarmes s'étaient lancés à la poursuite d'un «groupe terroriste» composé de huit membres après le vol, lundi dernier, de trois fusils à des chasseurs dans la région.

En catimini!

Le gagnant du gros lot de 111 millions de dollars a enfin été identifié.

Il s'agit d'un modeste professeur d'anglais de 30 ans qui avait acheté son ticket de loterie dans la localité de Fond-du-Lac. Mais, pas fou, avant d'être retrouvé par la meute des journalistes, il avait fui, en compagnie de sa petite amie, ce modeste bourg du Wisconsin pour les lieux plus cléments de Floride.



Faut dire que Leslie Robins a de quoi choyer sa fiancée. C'est elle qui l'avait convaincu de jouer à la loterie Powerball.

Le tirage au sort effectué mercredi avait donné un seul ticket gagnant parmi les milliers vendus à travers une quinzaine d'Etats. (ap)

Nouvelles négociations à Genève sur le Liberia

Unanimité pour la paix

De nouvelles négociations pour mettre un terme à la guerre civile qui ravage maintenant depuis trois ans et demi le Liberia ont débuté ce week-end à Genève. Les protagonistes ont souligné à l'ouverture des discussions leur volonté de négocier pour parvenir à rétablir la paix. Ces négociations devraient durer sept jours.

Ces discussions réunissent des représentants du gouvernement in-

terimaire et des trois factions en guerre sous les auspices de l'ONU, de l'Organisation pour l'Unité africaine (OUA) et de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO). Toutes les parties se sont déclarées prêtes à négocier, a indiqué l'envoyé spécial de l'ONU et président des négociations, Trevor Gordon-Somers.

Toutefois, ni l'acteur le plus connu d'une guerre qui a déjà

fait quelque 150.000 morts, Charles Taylor, chef du Front national patriotique du Liberia (NPFL), ni le président du gouvernement intérimaire, Amos Sawyer, ne sont présents. Mais, a relevé M. Gordon-Somers, toutes les délégations ont reçu des pleins pouvoirs pour conclure un accord. L'objectif final demeure l'organisation d'élections libres et régulières.

(ats)

Deux morts et un millier de sans-abri

Le Cap inondé

Deux personnes ont été tuées et plus d'un millier de sans-abri, à la suite de violentes tempêtes qui se sont abattues vendredi et samedi sur le Cap, dans le sud

de l'Afrique du Sud. Plus de 80 millimètres d'eau sont tombés samedi en quelques heures sur la ville et ses environs, balayant les fragiles camps de squatters.

Après une brève accalmie dans la soirée de samedi, la météo a averti que des tempêtes encore plus fortes et de la neige étaient prévues hier. (ats, afp)

Frontière avec le Liban Israël en alerte

Israël a renforcé hier ses batteries d'artillerie dans la «zone de sécurité» du sud du Liban, à la suite des divers incidents de la semaine dernière, qui ont coûté la vie à cinq de ses militaires. Deux nouveaux obusiers sont pointés sur le Liban et les troupes israéliennes comme leurs alliés de l'Armée du Liban-Sud (ALS) sont en état d'alerte, ont précisé des responsables des services de sécurité.

La tension est remontée jeudi après qu'un commando du Front de libération de la Palestine-Commandement général (FDLP-CG, soutenu par la Syrie) eut pris en embuscade une patrouille israélienne, tuant deux soldats et en blessant trois. Le lendemain, des tirs de mortier et de roquettes de Hezbollah (parti de Dieu, pro-iranien) ont causé la mort de trois autres. Huit ont également été blessés.

En représailles à l'attaque de jeudi, un hélicoptère israélien a mené un raid sur deux bases du FDLP-CG situées à une vingtaine de kilomètres au sud de Beyrouth, faisant trois blessés.

Jérusalem a mis en garde contre de nouvelles opérations militaires en cas de nouvelles violences.

«INTOLÉRABLE»

«La situation est devenue intolérable. Nous faisons face à une campagne préméditée et il va falloir réagir de façon différente que par le passé», a déclaré hier le coordinateur des activités israéliennes au Liban, Uri Lubrani. Il a affirmé que Damas «tire les ficelles du terrorisme au Liban» et a estimé que les attaques visent à «affaiblir la position d'Israël dans la zone de sécurité» occupée par les forces israéliennes dans le sud du Liban.

Le premier ministre Yitzhak Rabin avait demandé samedi au coordinateur américain pour le processus de paix, Dennis Ross, d'intervenir auprès de la Syrie pour faire cesser les attaques, a-t-on appris de source officielle.

(ats, afp, ap)

Surveillance

Bagdad rechigne

Les experts de l'ONU chargés de mettre sous scellés des équipements militaires que Bagdad refuse de soumettre à la surveillance internationale ont quitté hier l'Irak, sans avoir pu accomplir leur mission.

Cet incident intervient deux semaines seulement après le bombardement du bâtiment des services de renseignements irakiens à Bagdad par des missiles américains. Craignant un nouveau raid, courtiers et marchands d'or ont fermé boutique hier à Bagdad.

Selon des responsables irakiens, l'équipe de l'ONU composée de trois experts dirigés par l'Américain Mark Silver a regagné Manama (base arrière des missions de l'ONU en Irak) après avoir effectué une visite d'inspection dans les installations de Yaum al-Azim et Al-Rafah, à une soixantaine de kilomètres de Bagdad, mais sans avoir opposé de scellés. «Je n'ai pas été autorisé à faire ce pourquoi j'étais venu, et c'est pour cela que je suis immédiatement reparti», a déclaré à son arrivée à Manama M. Silver. (ap)

Alors que la présidence bosniaque se met d'accord sur un projet de fédération

Sarajevo privé d'eau

La présidence collégiale bosniaque s'est mise d'accord hier sur un projet d'organisation de la Bosnie-Herzégovine sur une base fédérale, a annoncé la radio croate. Pendant ce temps, Sarajevo était toujours privé d'eau et d'électricité. Le réapprovisionnement de la ville ne dépend que d'une décision des Serbes et des Musulmans.

Selon la radio croate, les trois membres croates bosniaques de la présidence ont souscrit au projet présenté par les cinq autres membres proposant une fédération pour la Bosnie.

Ils ont cependant préféré le terme d'«Etat fédéral». Le nombre des unités fédérales du futur Etat n'a pas encore été fixé, les différentes propositions avancées au sein de la présidence allant «de trois à dix-huit provinces», selon la radio. M. Izetbegovic ne participait pas à la réunion de Zagreb, pas plus que le

commandant en chef des forces bosniaques, Rasim Delic.

La proposition bosniaque de fédération avait été exposée samedi aux médiateurs de la CE et de l'ONU, David Owen et Thorvald Stoltenberg. Ceux-ci l'avaient virtuellement écartée, mettant en avant le projet serbo-croate d'une confédération de trois entités ethniques homogènes (musulmane, serbe et croate). Mais le président bosniaque Alija Izetbegovic avait affirmé vendredi qu'il n'était pas question d'appliquer un tel plan.

OPTIMISME RELATIF

La réunion d'hier, qui a débuté en fin de matinée, devait se poursuivre pour examiner l'organisation des futurs gouvernement et Parlement bosniaques. La présidence collégiale est également tombée d'accord pour reprendre en fin de semaine à Genève les négociations sur l'avenir de la Bosnie-Herzégovine, a annoncé le premier ministre bosniaque.

A Sarajevo, les habitants sont depuis des semaines presque complètement privés d'eau, faute d'électricité pour faire fonctionner les pompes. Une source dans l'est de la ville dé-

bite encore environ 400 m³ par jour. D'autres petites sources permettent aux plus courageux de trouver les quelques litres d'eau nécessaires à leur survie. Cette eau est parfois contaminée et les premiers cas de typhoïde ont été rapportés par les hôpitaux de la ville.

Deux solutions seraient possibles pour remettre le réseau électrique en marche: l'une est «bosniaque», l'autre, serbe. La présidence bosniaque propose de réparer une ligne à haute tension qui fournirait de l'électricité à la ville depuis la centrale de Kakanj (50 km au nord-ouest de Sarajevo), sous contrôle des forces musulmanes bosniaques. Cette ligne traverse des positions serbes et leur coopération est donc indispensable avant toute réparation.

Les Serbes refusent catégoriquement ce schéma. Ils proposent de leur côté d'alimenter la ville, du moins en partie, avec de l'électricité venant de Serbie, via Visegrad. Quatre mégawatts seraient réservés à Sarajevo, mais la plus grosse partie de l'électricité servirait à alimenter l'usine de munitions de Vogosca, contrôlée par les Serbes.

(ats, afp, reuter)



Sarajevo

Une source dans l'est de la ville débite encore environ 400 m³ par jour. D'autres petites sources permettent aux plus courageux de trouver les quelques litres d'eau nécessaires à leur survie. (Keystone-AP)

12 juillet 1884 - Amedeo Modigliani naît à Livourne dans une famille de banquiers. Doué pour le dessin, il suivit une formation à Florence, puis à Sienne, avant de s'installer à Paris, à Montmartre, puis à Montparnasse. Il y mena une vie tumultueuse qui s'acheva par un suicide en 1920. Il créa des visages très caractéristiques, inspirés de Gauguin et de Picasso, ainsi que de la sculpture africaine et océanienne.

BRÈVES

Pampelune

Nombreux blessés

Quatorze personnes ont été blessées, dont trois gravement, hier à Pampelune au cours de l'un des traditionnels lâchers de taureaux («encierrios») des fêtes de la Saint-Firmin, selon un bilan du gouvernement régional de Navarre.

Espagne

Pas de majorité

Felipe Gonzalez mettait hier la dernière main à la formation de son gouvernement. Plus d'un mois de négociations avec le Parti nationaliste basque (PNV) et le parti catalan Convergencia i Unio (CiU) ont finalement échoué. Le président du gouvernement socialiste doit maintenant renoncer à un gouvernement de coalition qui aurait assuré de la majorité absolue des 350 sièges aux Cortès.

Allemagne

Néonazis agressifs

Un jeune homme de 19 ans a été hospitalisé hier dans le coma, avec une fracture du crâne, après qu'une trentaine de néonazis se furent attaqués à lui alors qu'il faisait du vélo en compagnie d'un camarade à Ilseburg, dans le massif du Harz, dans l'est du pays, a annoncé la police. Les agresseurs, certains au crâne rasé et vêtus de vestes militaires et de bérets, défilaient sur la place du marché en faisant le salut hitlérien. (ap)

Conflit entre Géorgiens et Abkhazes

Succès militaires pour Tbilissi

Les forces gouvernementales géorgiennes ont remporté ce week-end plusieurs succès militaires sur les séparatistes abkhazes. Des combats se poursuivaient dans les montagnes qui surplombent Soukhoumi, chef-lieu de l'Abkhazie, aux mains des Géorgiens. L'ambassadeur suisse Edouard Brunner doit prochainement entamer une nouvelle mission de l'ONU dans cette ancienne république soviétique.

La Géorgie a affirmé qu'elle avait repoussé une tentative de débarquement d'un commando

abkhaze près de Soukhoumi.

Deux des six embarcations du commando ont été coulées, a affirmé le service de presse de l'armée géorgienne.

Le Ministère géorgien de la défense avait affirmé samedi que ses troupes avaient brisé l'encerclement de Soukhoumi, par les rebelles sécessionnistes de l'Abkhazie, au cours d'une contre-offensive engagée durant la nuit.

Autre succès des forces géorgiennes, les séparatistes abkhazes ont abandonné leurs positions sur la route reliant Sou-

khoumi à la ville d'Otchentchira, selon les informations obtenues hier à l'état-major des forces abkhazes à Goudatoua. Tbilissi a affirmé «contrôler entièrement» cette route. Les troupes abkhazes avaient soumis depuis cette route l'aéroport de Soukhoumi aux tirs de leurs missiles.

Le conflit abkhaze a été déclenché en août 1992, à la suite de la proclamation de souveraineté de cette république autonome. Il a déjà fait plus de 1000 morts, dont plus de 400 depuis une semaine. (ats, reuter, afp)

Journaliste tué

Un journaliste britannique a été tué par balles dans la nuit de samedi à dimanche à l'aéroport de Sarajevo. Mortellement atteint par des balles tirées par un franc-tireur, il a été découvert dans la nuit sur la piste de l'aéroport par une patrouille de Casques bleus français. Il n'a pas été possible de savoir pour qui ce journaliste collaborait. Il était porteur d'une carte de presse délivrée par la FORPRONU et d'un passeport britannique. (ats, afp)

DIVERS



2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55
OUVERT
pendant les vacances!
132-12385

Crans-Montana
La clé d'un agréable
APPARTEMENT ou
CHALET pour l'été.
Minimum 1 sem.
Appelez
Tél. 021 312 23 43.
Logement City,
300 logements de
vacances. 18-1404 4X4

Publicité intensive, Publicité par annonces

FINANCE



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) au téléphone:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

OFFRES D'EMPLOI

Votre avenir nous passionne

Mandaté par une industrie de la région, nous recherchons un jeune

COMPTABLE

(25-30 ans)

afin d'assister le responsable pour toute la comptabilité générale (financière).

Vous possédez une **bonne expérience** comptable, dans ce cas, prenez contact au plus vite avec M. Gonin. 132-12089

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Votre avenir nous passionne

Mandaté par une **BANQUE** du Jura bernois, nous recherchons un(e)

CAISSIER(ÈRE)

(22-35 ans)

Ce poste demande une expérience commerciale (**formation assurée**), ou au minimum un apprentissage dans le secteur bancaire et un véhicule (pour divers déplacements aux agences). Intéressé(e), alors contactez au plus vite M. Gonin. 132-12089

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir

2 conseillers(ères) en publicité

de première force (si possible SAWI ou équivalent), de bonne présentation afin de compléter une équipe motivée. Permis de conduire. Rayon d'activité: canton de Neuchâtel et régions limitrophes. Salaire de base, frais et commissions.

Nous cherchons également

apprenti(e) de commerce (ou bureau)

(év. déjà en cours d'apprentissage) possédant d'excellentes connaissances de français.

Adresser vos offres manuscrites avec photo récente et curriculum vitae: à la Direction de RTN 2001 SA, Champs-Montants 16a, 2074 Marin 28-509803

L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS

ÉMILIEN

Voyant

de père en fils.
Cartes indiennes, boule, aide efficace, affection, protection, solitude.
Tél. 039 23 03 22.

BENFINA

Crédits rapides et sûrs

☎ 038/25 37 45
ou 037/26 82 10
Ecluse 61
2000 Neuchâtel

GARAGE DES 3 ROIS SA



LA CHAUX-DE-FONDS, Bd Eplatures 3, ☎ 039/26 81 81

LE LOCLE, rue de France 51, ☎ 039/31 24 31

Nous informons notre clientèle, ainsi que les automobilistes en général, que nos services:

- ventes
- réparations
- carrosserie
- pièces détachées
- service et lavage
- station d'essence

restent ouverts en permanence pendant les vacances

132-12007

Neuf morts et dix-sept blessés dans un accident de rafting aux Grisons

L'imprudence tue sur l'Inn

L'accident de rafting sur l'Inn aux Grisons, qui a coûté samedi la vie à 9 personnes, est dû à une «imprudance crasse et à un mauvais matériel», estiment les professionnels locaux de la descente de rivière. Dix-sept autres personnes, de nationalité allemande ou autrichienne, ont été blessées dans le naufrage des trois radeaux pneumatiques. Le Ministère public grison a ouvert une enquête sur les responsabilités dans cet accident.

vers, souffraient aussi d'hypothermie plus ou moins prononcée. La colonne de secours de Scuol et la Garde aérienne suisse de sauvetage ont été engagées durant plusieurs heures pour dégager les survivants et ramener les corps des victimes.

«PLUS QU'INCONSCIENT»

Il est «plus qu'inconscient» de tenter le passage emprunté par les trois radeaux accidentés, a commenté hier Ulrich Merckens de «Swiss Raft», une entreprise qui organise depuis des années des descentes de l'Inn. En raison de la construction du barrage, la rivière a été détournée par un nouveau lit, avec des écluses qui rendent extrêmement dangereux le cours d'eau auparavant plutôt paisible à cet endroit.

L'ouvrage occasionne en effet un fort rouleau de retour, dont il n'est plus possible de se sortir sans aide une fois que l'embarcation s'y est engagée, explique Ulrich Merckens. Et du fait de la forte pression de l'eau et des turbulences, le gilet de sauvetage s'avère insuffisant pour maintenir une personne à la surface.

CONTRÔLES RENFORCÉS

Les dangers de l'endroit ne sont plus à prouver. Il y a deux semaines, un groupe de huit Allemands devait le constater, lorsque leurs deux canots ont chaviré. Par chance, un autre groupe de navigateurs se trouvait à proximité, et a réussi à les sauver. Les professionnels de la région ont rendu les autorités attentives au fait, et leur ont demandé de renforcer les mesures de sécurité.

Le directeur de l'Office du tourisme de Scuol, Roland Huber, se défend en disant qu'avec les signalisations en place, les prescriptions légales sont rem-



Scuol (GR)

Une des trois embarcations sur lesquelles 26 personnes avaient pris place. (Keystone)

plies. Mais à la suite de l'accident de samedi, les contrôles seront renforcés aux abords du chantier, avec l'aide des pompiers locaux, pour faire appliquer strictement l'interdiction de passage.

«On devrait interdire la navigation d'amateurs sans encadrement», estime ainsi René Meuli, de la société «Eurotrek». Mais les bases légales d'une telle inter-

diction font actuellement défaut, regrette-t-il.

René Meuli critique aussi sévèrement l'équipement insuffisant des accidentés de samedi. Selon lui, les embarcations et le matériel étaient «inutilisables pour des courses en eaux vives». Il semble par ailleurs que l'alcool ait joué un rôle: «Des bidons de vin ont été retrouvés avec les bateaux», a relevé Ulrich Merckens. (ats)

12 juillet 1945 - Divers journaux anglais et américains font état de l'existence d'un ou de plusieurs comptes que Hitler aurait ouverts dans des banques suisses. On avance divers montants et noms d'emprunt. Les représentants du monde bancaire déclarent cette rumeur infondée. Une enquête interne aurait confirmé que Hitler n'avait ouvert aucun compte en Suisse.

BRÈVES

Exportation d'armes en Indonésie

Autorisation préliminaire

Le Conseil fédéral a accordé une autorisation préliminaire d'exportation de pièces et munitions pour canons de DCA vers l'Indonésie, malgré les violations des droits de l'homme dans ce pays. Pour l'instant, le gouvernement a uniquement donné son feu vert à des négociations en vue d'un contrat de livraison, a indiqué samedi le porte-parole du Département militaire fédéral (DMF), Daniel Eckmann.

Radio Acidule

Record du monde

La radio locale lausannoise «Radio Acidule» a battu ce week-end son propre record du monde d'animation radiophonique. Son animateur Jean-Marc Richard a fait une émission de 25 heures, sans interruption ni pause musicale. Il a interviewé une dizaine de personnes sur le thème des enfants dans le monde. L'émission avait lieu en direct du Festival de la Cité, au profit de Terre des Hommes. L'émission s'est déroulée du vendredi à 20 h 30 au samedi à 21 h 30.

Furka

Nouvelle loco

Le chemin de fer à vapeur de la Furka (DFB) a inauguré une locomotive de renfort: pour la première fois samedi, la «Furkahorn» a gravi les quatre kilomètres séparant Realp de Tiefenbach, dans le canton d'Uri. A partir du 30 juillet, les passagers pourront à nouveau emprunter l'ancienne ligne de la Furka jusqu'au vieux tunnel.

Tremblement de terre

Quatre sur l'échelle de Richter

Le Service sismologique suisse de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich a enregistré samedi à 10 h 59 un tremblement de terre d'une magnitude de 4 sur l'échelle ouverte de Richter. L'épicentre se situait près d'Arlberg en Autriche. Il s'agit d'une «légère» secousse, a indiqué Manfred Baer, du Service sismologique suisse. De tels tremblements de terre ne provoquent pas de dégâts importants.

Primes des caisses-maladie

Vers une nouvelle hausse?

Les cotisations aux caisses-maladie pourraient à nouveau augmenter l'an prochain malgré la progression plus faible des coûts dans l'assurance de base. Les hausses les plus importantes pourraient être de l'ordre de 10 à 15%, selon une enquête de l'agence de presse AP auprès des principales caisses-maladie.

Pour les caisses, l'issue de la votation du 26 septembre sur l'arrêté fédéral urgent en matière d'assurance-maladie sera décisive: soit le peuple accepte une

participation aux frais d'hospitalisation, soit les primes devront être augmentées.

La caisse Artisana, principale bénéficiaire des nombreux transferts survenus ces derniers temps, compte avec des augmentations de cotisations de 10 à 15% au maximum, a indiqué son porte-parole Erhard Burri. «Nos primes resteront toutefois de 30 à 50% inférieures à celles de nos concurrents», a-t-il souligné.

«Si je devais augmenter maintenant les cotisations, la hausse

serait de 5% pour l'assurance de base et de 7% pour l'assurance complémentaire», relève Rudolf Bruehlhart, délégué du conseil d'administration de l'assurance Gruetli. L'explosion des coûts de la santé s'est passablement atténuée au cours du premier semestre de cette année. Le porte-parole de la Chrétienne-Sociale suisse (CSS), Guido Fuierer, affiche lui aussi un certain optimisme.

La plus grande caisse, l'Helvétia, est plus pessimiste. Les coûts continuent à augmenter et

un relèvement des primes est inévitable, selon un membre de la direction. Si le référendum est accepté, les mesures pour enrayer la progression des coûts tomberont. Les primes devront alors être massivement augmentées.

Les autres grandes caisses sont du même avis. Un rejet de l'arrêté fédéral urgent entraînerait une forte augmentation des coûts administratifs, selon les représentants de la CSS et de l'assurance Gruetli. (ap)

Sur la route des vacances

Offensive de l'hiver

L'hiver a opéré un retour inopiné ce week-end: la pluie est tombée presque sans discontinuer et la neige a fait son apparition jusqu'à 1300 mètres. Plusieurs cols alpins ont été momentanément fermés hier. La vague des départs en vacances s'est poursuivie calmement, causant néanmoins des perturbations sur la route du Gothard.

La neige a fait une réapparition ce week-end, tombant jusqu'à 1300 mètres à Adelboden (BE). Selon un porte-parole de l'Institut suisse de météorologie (ISM), 25 centimètres sont tombés sur le Säntis et quinze à Arosa. Au Tessin, les sommets étaient blancs jusqu'à 2000 mètres.

En fin de matinée hier, les chaînes étaient obligatoires notamment pour le Susten et le

Nufenen. D'autres cols alpins ont été momentanément fermés, comme le Gothard en début de journée, la Furka, le Grimsel et l'Albula. Ils ont été réouverts au trafic en début d'après-midi, mais restaient enneigés, ont indiqué les centrales routières TCS/ACS.

La journée de samedi a été la plus chargée pour le trafic. Après une accalmie sur la route du Gothard, les colonnes se sont à nouveau formées dès 7 heures, s'étalant parfois sur neuf kilomètres.

Ailleurs également, les autoroutes étaient engorgées: cinq kilomètres de ralentissement sur la N1 Zurich-Berne, sept entre Lausanne et Genève à la suite d'un accident. La journée d'hier a été favorable aux départs vers le sud. Seule la N2 avant le Gothard restait ralentie sur deux kilomètres. (ats)

Avenir incertain pour le Leysin Rock Festival

Le «blues» dans la gadoue

Ce sont des images de désolation qui régnaient samedi soir sur l'aire du Leysin Rock Festival (LRF), décidément maudit des cieux. Les litres d'eau, tombés pendant la nuit et depuis la mi-journée après une légère trêve dans la matinée, ont transformé le terrain en une mare de boue et de copeaux. Ces caprices de la météo seront sans doute lourds de conséquence pour une manifestation au bord de l'asphyxie, qui traîne une dette de près de quatre millions de francs.

«C'est triste à pleurer», se lamentait à juste titre un festivalier émérite, resté sur l'alpe malgré les trombes d'eau. Son exemple n'a guère été suivi: la foule était bien clairsemée en début de soirée et ce malgré la prestation du groupe australien «Midnight Oil». Les groupes af-

fichaient la même mine dépitée, impuissants à déjouer le sort qui semble s'acharner sur le Festival rock le plus haut d'Europe.

Difficile de jouer les devins: il sera cependant ambitieux d'envisager une poursuite pure et simple de ces assises annuelles du rock sans une forte dose de bonne volonté de la part de tous les intéressés.

Les négociations en cours sont réjouissantes, affirmaient lors de la conférence de presse d'ouverture les promoteurs de la toute nouvelle fondation chargée de la recherche de fonds pour le rachat du LRF. Cette 7e édition équilibrée figurait pourtant au rang des conditions émises pour une possible opération de reprise. L'objectif sera difficile à atteindre. Alors va-t-on vers un déménagement du LRF dans la plaine ou vers sa disparition pure et simple? (ats)

Neuchâtelois assassiné au Pérou

La police péruvienne ne disposait hier d'aucun indice sérieux pour retrouver les assassins d'un Neuchâtelois et d'une Autrichienne. Les deux touristes avaient été découverts morts près d'El Pucio, à 550 km de Lima. Des informations plus complètes sur les circonstances du meurtre ne seront disponibles qu'au début de la semaine en raison du recensement qui paralyse toute activité, a indiqué hier un porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE).

Les victimes, Denis Masseirey (27 ans), de Neuchâtel, et Nicolette Huber (22 ans), étaient arrivées au Pérou au mois de mai. Les deux jeunes gens avaient disparu lors d'un voyage à Cuzco, l'ancienne capitale Inca. Les corps des disparus avaient été retrouvés grâce à un membre du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) en poste dans la région d'Ayacucho. La police péruvienne attribue ces deux meurtres aux terroristes du groupe maoïste du Sentier lumineux.

Les corps des deux touristes présentaient des «signes de torture par de présumés délinquants terroristes», indique le rapport de la police. Jürg Schneeberger, porte-parole du DFAE, n'a cependant pas pu confirmer cette information, l'autopsie n'ayant pas encore eu lieu.

L'ambassadeur de Suisse au Pérou s'est rendu sur place pour rapatrier les corps à Lima. Les deux jeunes gens parcouraient ensemble l'Amérique latine. Ils avaient disparu depuis plusieurs semaines. Des avis de recherche avaient été lancés par les familles auprès des ambassades de Suisse et d'Autriche en Colombie, au Pérou et en Equateur.

Au moins une douzaine de touristes et de membres d'organisation d'aide au développement ont été tués ou enlevés par des terroristes d'extrême-gauche au Pérou. Le Sentier lumineux mène depuis 1980 une lutte armée contre le gouvernement. (ats)

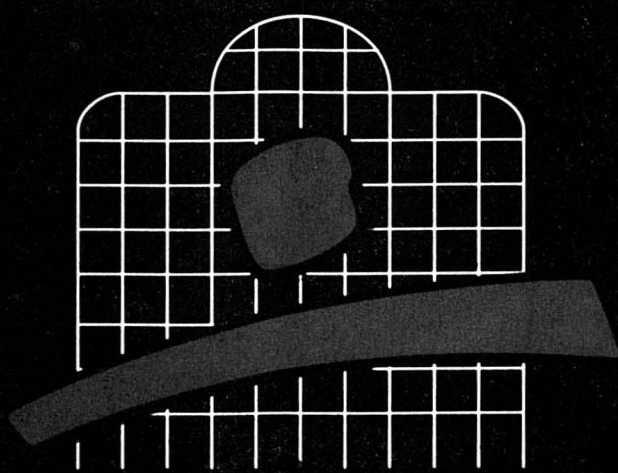
Fusillade du 24 juin

Menaces turques!

A la suite des incidents qui se sont produits lors de la manifestation kurde du 24 juin devant l'ambassade de Turquie à Berne, Ankara menace la Suisse d'une demande de dédommagements. Selon le porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) Franz Egle, cette démarche ressort notamment de la réponse turque à la note de protestation suisse après les événements du 24 juin.

Le DFAE a annoncé pour aujourd'hui de plus amples informations sur la note d'Ankara et la réponse que la Suisse entendait lui donner. Le 24 juin, un manifestant kurde avait été tué par balle et neuf autres personnes blessées à la suite de tirs partis de l'ambassade de Turquie à Berne.

Vendredi soir, le porte-parole du DFAE avait démenti que la Turquie avait fait une demande de dédommagements. Samedi, il tempérait ce démenti en déclarant que la question avait effectivement été évoquée dans la réponse de la Turquie à la note de protestation suisse. Toutefois, cette évocation se limiterait à ce que la Turquie se réserve le droit de demander éventuellement des dédommagements. (ats)



*dans la ville
dans la vie*

*En train ou en bus,
à 2 minutes de la gare...*



et en voiture...



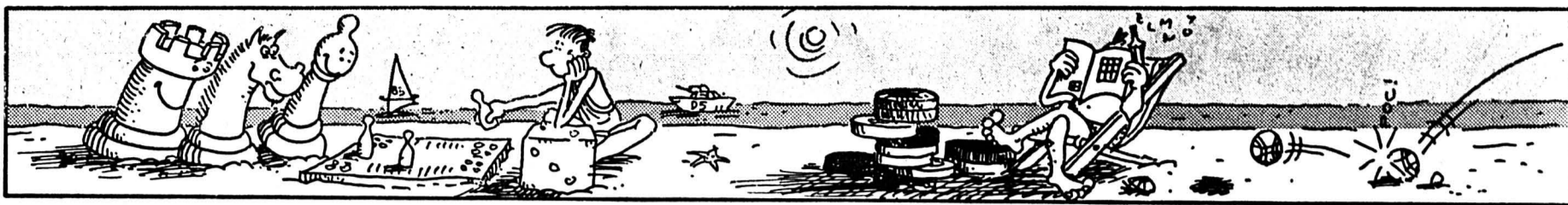
575

Places couvertes
ouvert 24 s/24 h.
7 s/7 jours



METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

à 2 minutes à pieds de la gare - Horaire: lundi 13.30-18.30 mardi/vendredi 8.00-18.30
samedi 8.00-17.00, sans interruption - Parking couvert de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j.
- 17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie -

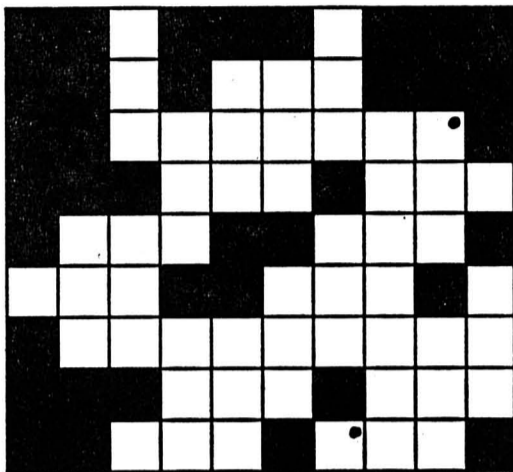


Indice 1

Le nom de ce premier animal à identifier est souvent associé à deux autres mots, dans deux expressions populaires.

Vous découvrirez ces deux mots horizontalement dans la grille lorsque vous aurez placé, horizontalement et verticalement, tous les mots de trois lettres donnés. Verticalement apparaîtra aussi le lieu où l'on peut trouver cet animal.

- API - ART - BEE -
- CET - ECO - EGO -
- EPI - ETA - FEE -
- IRE - LIE - LOI -
- NOM - OAS - ORE -
- REA - REG - RUE -
- SEP - SET - SOT -
- USA - USE



Chaque lettre marquée d'un point figure une ou plusieurs fois dans le nom de l'animal à découvrir.

Indice 2

Dans les cases vides de la grille de gauche, placez tous les chiffres de 1 à 9 de telle façon que l'addition des quatre chiffres de chaque ligne horizontale et chaque colonne verticale donne le même total.

Cela fait, reportez la grille sur celle de droite et lisez:

1 2 3 4 et 5 6 7 8 4 7 9

Vous connaîtrez deux domaines où on utilise des produits fournis par l'animal à découvrir.

			4	=	O	H	A	
7	5		4	=			D	
		5		=	M	C		P
	3		3	=	U		E	
=	=	=	=					

Les lettres correspondant à 6 et 9 figurent une ou plusieurs fois dans le nom de l'animal.

PRINCIPE

Pour chaque page, une question dont la réponse peut-être déterminée grâce à quatre jeux (indices) qui en fournissent chacun un ou plusieurs éléments. Un rébus illustre un renseignement en rapport avec l'animal en question.



LES GAGNANTS

Pour chaque page, donc chaque réponse à donner, un gagnant sera tiré au sort parmi les participants. Les 25 gagnants se répartiront ensuite les prix par tirage au sort également, soit: 1er prix: 1000 francs. Un bon d'achat offert par:

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis
VAC René Junod SA
Av. Léopold Robert 115
Rue des Crétets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

2e prix: 500 francs. Un bon d'achat offert par:

BIJOUTERIE
Mayer Stehlin
LA CHAUX DE FONDS

3e prix: 1 abonnement d'un an à L'Impartial. 22 prix de consolation. Les tirages au sort sont effectués par un représentant de la gendarmerie. Les gagnants seront avertis personnellement, la liste paraîtra dans L'Impartial, en même temps que les réponses. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du concours.

PRIX FIDÉLITÉ

Un vol en montgolfière sera tiré au sort parmi les participants qui auront expédié dans la même enveloppe les 25 réponses exactes.

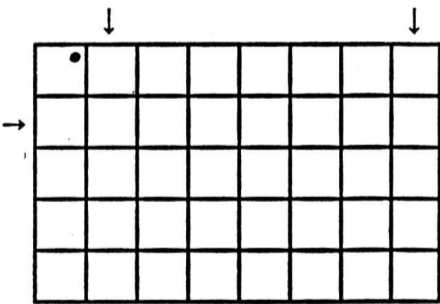
Rébus



Indice 3

La plus grande des sous-espèces de l'animal en question porte un nom particulier et se trouve dans deux pays. Vous découvrirez ces trois mots dans la grille (ligne et colonnes fléchées) que vous aurez remplie correctement et facilement complétée en suivant les instructions.

Horizontalement, placez DIASPORA et de gauche à droite YACHTMAN et NANTAISE



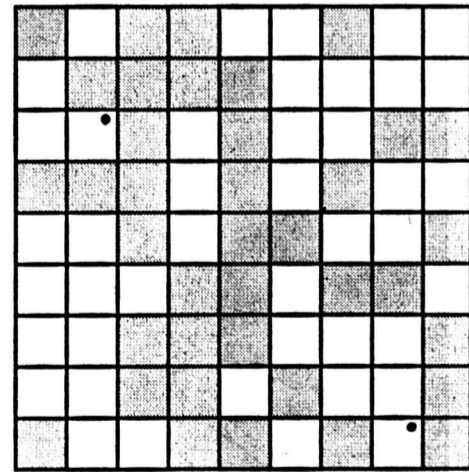
Verticalement, inscrivez: ANIMA et ETEND de haut en bas; et en désordre: ZESTA, CONNU, RATAI et APHTE

Chaque lettre marquée d'un point figure une ou plusieurs fois dans le nom de l'animal à découvrir.

Indice 4

Placez horizontalement dans la grille tous les mots donnés de telle manière que toutes les lettres figurent dans les cases grises lues à la suite composent une phrase qui sera un précieux indice pour trouver la solution du jour.

- AREOPAGE -
- CLEGUEREC -
- ENCOUBLER -
- GUTTURALE -
- MANDOLINE -
- NEVROGLIE -
- NORMALISE -
- PASSEREAU -
- SERVIETTE



Un des mots donnés est chronologiquement à la place qu'il occupe dans la grille!



Réponse No 1

L'animal d'aujourd'hui est:

□ □ □ □ □ □ □ □

Nom:
Prénom: Age:
Adresse:
NP - Localité:

A envoyer à: L'Impartial, concours vacances
Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
avant le 1er septembre 1993 à minuit.

Les 25 coupons envoyés ensemble participeront au tirage du prix de fidélité.

Cyclisme - Tour de France: Lance Armstrong s'impose à Verdun

Les malheurs de Zülle

Il y a un an -
Nigel Mansell confirme son écrasante supériorité. Sur le circuit de Silverstone, le Britannique s'impose aisément, signant son septième succès de la saison en neuf épreuves. Il se rapproche ainsi un peu plus d'un titre de champion du monde que l'Angleterre attend depuis 1976, année du couronnement de James Hunt.
(Imp)

Cyclisme

Capitaine de route

Au soir de l'exercice 1993, Jörg Müller mettra sa neuvième saison de professionnalisme sous toit, son contrat chez «Clas» étant arrivé à échéance. Cette année, cet ex-vainqueur du Tour de Romandie est devenu le capitaine de course de Tony Rominger dont il sert les intérêts dans le Tour de France.

Page 10

Automobilisme

La 50e de Prost



Le Français Alain Prost (entouré par Schumacher et Patrese, photo AP) est entré dans la légende du sport automobile en remportant sa cinquantième victoire dans un grand prix du championnat du monde des conducteurs. Ce succès, il l'a obtenu sur le circuit de Silverstone.

Page 11

Athlétisme

Une place dans la légende

Premier homme sous les vingt-sept minutes au 10.000 m (26'58"38), samedi soir à Oslo, le Kenyan Yobes Ondieki a pris une place dans la légende de l'athlétisme au même titre que tous ceux qui sont passés sous des barrières mythiques.

Page 12

Alex Zülle a été la grande victime de la huitième et dernière étape de plaine de ce 80e Tour de France. En perdant deux minutes sur Indurain, Bugno et Cie, à cause d'une chute malencontreuse, le Suisse a hypothéqué d'autant plus ses chances que, lundi, dans le contre-la-montre, il risque de s'élancer avec un sérieux handicap psychologique. A moins qu'il ne se révèle de la race des tout grands, capables d'une violente réaction après un coup du sort...

Le Suisse a chuté dans l'ascension de l'ultime côte du jour. Un spectateur l'a fait tomber en s'avançant sur la route, blouson au vent, pour prendre une photo des favoris qui avaient déjà passé. Sa pièce de vêtement s'est prise dans le guidon ou le dérailleur - les témoignages divergent - du coureur helvétique qui a lourdement chuté sur son flanc droit.

Zülle souffre de fortes contusions et d'éraflures au côté droit. Le Saint-Gallois est resté par terre près de deux minutes. On craignait alors le pire. Fractures des côtes et de la clavicule notamment. Attendu par quatre de ses coéquipiers, le Suisse se relevait grimaçant de douleur, la bouche ouverte, à la recherche de son souffle. Il peinait à poursuivre sa route. A l'arrivée, il accusait un passif de près de deux minutes sur le peloton des favoris, ce qui le rejette à la 42e place du classement.



Tony Rominger - Alex Zülle
L'un rit, l'autre pleure.

(AP)

SAIZ CRITIQUE ZÜLLE

Un moment de compassion a vite passé. Manolo Saiz, son directeur sportif, avait ensuite quelques propos aigres-doux à l'endroit de son protégé: «Alex

est ici pour apprendre. Et il vient de prouver qu'il a effectivement encore beaucoup à apprendre...» Le grand chef des ONCE reproche au Suisse son mauvais placement en course. «Je sais, concède Zülle, dans les dix derniers kilomètres, je n'arrive pas à garder ma place en tête du peloton.»

Saiz espère que son poulain trouvera un moyen de juguler son incroyable nervosité. «Il a paniqué lors de sa chute. Il n'a absolument rien, je vous l'assure, alors qu'il fait des simagrées comme un qui va mourir à la Guerre de 14-18...» Allusion au lieu historique, l'ossuaire de Douaumont, où sont enterrés des «poilus» par milliers, qui a vu l'incident se produire.

Les médecins confirmeront que Zülle ne souffrait, outre contusions et éraflures, que d'un «choc respiratoire», qui frappe un sujet qui s'affole et qui oublie de respirer.

ROMINGER IN

L'autre cofavori suisse, Tony Rominger, a passé une journée bien meilleure: «Chiappucci veut nous tester dans la côte? demandait le Zougois avec un grand éclat de rire, au départ de l'étape. Je relève le défi.» Le Suisse a tout simplement franchi cette côte en tête. Il semble avoir retrouvé, à cette occasion, sa grande combativité. Puisse Zülle s'inspirer de son aîné et se battre, au lac de Madine, ce lundi, comme un beau diable! (si)

Un Américain à Verdun

Le benjamin du 80e Tour de France, l'Américain Lance Armstrong, âgé de 21 ans, a remporté la huitième étape, longue de 184,5 km, courue entre Châlons-sur-Marne et Verdun. Armstrong a remporté le sprint d'un groupe de six hommes, qui se sont détachés dans la descente de la côte du Douaumont, à moins de dix kilomètres de l'arrivée. Le coureur de Motorola a réglé comme un chef le Mexicain Raul Alcalá et le Français Ronan Pensec pour la victoire. Le peloton a concédé une douzaine de secondes. (si)

Les coureurs de la «ONCE» n'ont pas vraiment déçu. Mais...

Une once de stratégie

Depuis dix jours la «ONCE» n'a pas déçu, selon la version expliquée par son directeur sportif Manolo Saiz. La formation espagnole, nantie des meilleurs rouleurs que l'on puisse rassembler ailleurs que sur le papier, a fait une première partie de Tour toute en stratégie, roulant à 90% de ses moyens et attendant l'épreuve du contre-la-montre de Madine lundi.

Depuis le départ du Puy-du-Fou, Saiz a jalousement gardé à l'abri des regards indiscrets sa carte maîtresse, Erik Breukink, celui dont on attend le retour, trop souvent annoncé et toujours reporté aux calendes néerlandaises. «On a laissé la responsabilité de la presse pour Zülle, comme cela Breukink a pu faire un meilleur Tour dans la tranquillité.»

La déclaration a au moins la valeur de son honnêteté. Le jeune Suisse représente l'avenir de la formation espagnole, alors

que Breukink en est le chef de file, celui qui peut ramener, sinon le maillot jaune, du moins une place sur le podium. «La force de la ONCE, c'est Breukink» confie-t-il.

Manolo Saiz admet volontiers que le contre-la-montre de lundi donnera à Miguel Indurain le maillot qu'il recherche. «La réalité c'est que Miguel sera en jaune lundi» ajoute-t-il. Mais dès les Alpes «commence le Tour de la tactique». «Si la ONCE récupère le maillot, cela sera différent, parce qu'Indurain devra faire la course.»

Le Tour de France ne se fait pas «le lendemain», il reste quatre jours de course et autant de possibilités de voir une défaillance frapper l'un ou l'autre camp. L'heure n'est pas actuellement au bilan parmi les coéquipiers de Laurent Jalabert. Il faudra attendre Marseille et le passage des Alpes pour équilibrer les comptes.

Pour l'instant, les ONCE estiment avoir fait une bonne première partie de Tour, avec une

victoire d'étape et deux places de deuxième. «L'équipe roule bien mais c'est la «fortune» qui ne va pas», dit-il, en commentant l'échec du contre-la-montre par équipes d'Avranches. Victimes de deux crevaisons sur le parcours, les coureurs au maillot rose ont laissé cinq secondes aux GB-MG de Mario Cipollini.

La malchance semble en effet poursuivre cette équipe. A Verdun, Zülle, dont on attendait une révélation à Madine, a lourdement chuté, perdant plus de deux minutes sur ses rivaux, un écart que raisonnablement, il ne pourra pas combler en 59 km.

La seule déception vient de Laurent Jalabert. Le Français avait peut-être annoncé un peu tôt que son ambition ultime était d'enfiler le maillot de leader, une récompense désormais hors d'atteinte avec la menace alpine. «Pour Laurent, c'est fou-tu» reconnaît Philippe Louviot.

Tout n'avait peut-être pas été prévu et il n'a manqué qu'une once de stratégie. (ap)

Cipollini et Nelissen en boxeurs

Explication musclée

La huitième étape était la dernière dite de plaine, la dernière où il s'agissait d'arracher quelques secondes de bonification. Dès lundi, avec les 59 km contre la montre en Lorraine, au lac de Madine, «l'autre» Tour commencera. Les sprinters n'ont, pour cette ultime occasion avant longtemps, pas pu s'exprimer totalement.

Cipollini et Nelissen se sont expliqués pour la septième place de l'étape et pour la possession du maillot vert. Le Belge s'est arrogé un avantage illicite. Il a quitté sa ligne et gêné Cipollini. Les deux ont, d'ailleurs, failli en venir aux mains à l'arrivée. Nelissen était finalement déclassé à la dernière place de l'étape et peut même s'estimer heureux de la mansuétude des commissaires. S'il s'était agi d'un sprint pour la victoire d'étape, le coureur de Novemail eût été purement et simplement exclu du Tour.

Dans cette étape, on a vu un GAN à l'attaque, ce qui est une

CLASSEMENTS

Septième étape, Péronne - Châlons-sur-Marne (199 km): 1. Rijs (Dan) 4 h 28'11" (44,521 km/h), 20" bonif. 2. Sciandri (It/12"). 3. Museeuw (Be/6"), tous m.t. 4. Mejia (Col) à 2". 5. Sierra (Ven) à 3". 6. Anderson (Aus) à 23". 7. Cenghialta (It/chute dans le dernier kilomètre) à 3". 8. Aldag (All) à 2'26". 9. Bourgeot (Fr) m.t. 10. Cipollini (It) à 2'29". 11. Nelissen (Be). 12. Ludwig (All). 13. Jalabert (Fr). 14. Fidanza (It). 15. Capelle (Fr). 16. Colotti (It). 17. Capiot (Be). 18. Abdoujaparov (Ouz). 19. Simon (Fr). 20. Raab (All) tous même temps. Puis les Suisses: 26. Müller. 66. Rominger. 75. Zülle. 83. Jeker. 113. Järmann. 126. Runkel, tous m.t.

Huitième étape, Châlons-sur-Marne - Verdun (184,5 km): 1. Armstrong (EU) 4 h 22'23" (42,190 km/h), 20" bonif. 2. Alcalá (Mex/12"). 3. Pensec (Fr/6"). 4. Arnould (Fr). 5. Perini (It), tous m.t. 6. Roche (Irl) à 1". 7. Cipollini (It) à 14". 8. Moncassin (Fr). 9. Capelle (Fr). 10. Bauer (Can). 11. Abdoujaparov (Ouz). 12. Simon (Fr). 13. Nijdam (Ho). 14. Spruch (Pol). 15. Raab (All). 16. Svorada (Slo). 17. Ludwig (All). 18. Sciandri (It). 19. Roscioli (It). 20. Marie (Fr) tous même temps. Puis les Suisses: 71. Müller. 75. Rominger. 113. Jeker. 114. Runkel, tous m.t. 149. Zülle à 2'13". 161. Järmann m.t.

Général: 1. Museeuw (Be) 34 h 13'18" (43,439 km/h). 2. Mejia (Col) à 39". 3. Cipollini (It) à 1'07". 4. Rijs (Dan) à 1'11". 5. Cenghialta (It) à 1'32". 6. Nelissen (Be) à 1'35". 7. Sciandri (It) à 1'49". 8. Bruyneel (Be) à 1'57". 9. Jalabert (Fr) à 2'11". 10. Jaskula (Pol) à 2'20". 11. Breukink (Ho) à 2'30". 12. Armstrong (EU) à 2'32". 13. Anderson (Aus) à 2'42". 14. Louviot (Fr) à 2'43". 15. Bauer (Can) à 2'48". 16. Ballerini (It) à 2'56". 17. Roche (Irl) à 2'57". 18. Mottet (Fr) à 3'00". 19. Hampsten (EU) à 3'01". 20. Pensec (Fr) à 3'03". Puis les Suisses: 42. Zülle à 4'11". 86. Järmann à 6'00". 87. Rominger à 6'19". 99. Müller à 6'51". 137. Jeker à 9'12". 152. Runkel à 12'08".

Par points: 1. Cipollini (It) 209. 2. Nelissen (Be) 174. 3. Abdoujaparov (Ouz) 134. 4. Sciandri (It) 125. 5. Ludwig (All) 129. 6. Jalabert (Fr) 113.

Montagne: 1. Cassani (It) 55. 2. Rijs (Dan) 52. 3. Simon (Fr) 26. 4. Desbiers (Fr) 15. 5. Mejia (Col) 13. 6. Bortolami (It) 11.

Par équipes: 1. Motorola 102 h 41'37". 2. GB-MG 102 h 45'00". 3. ONCE 102 h 46'50". 4. Ariostea 102 h 47'15". 5. Novemail 102 h 48'34". 6. Carrera 102 h 49'01". (si)

rareté. Depuis le forfait de Le-Mond, l'équipe de Roger Legeay est à la recherche de son moral. Pascal Lance, troisième de Paris - Nice, s'est projeté à l'avant-scène de la course au km 118, «sur mes terres», comme il dira. Une fois rejoint au pied de la côte finale, Lance a dû laisser les «grands» en découdre. Et, ceux-ci avaient décidé de se tirer une bourre. Chiappucci en tête. Mais, Tony Rominger, attentif, mettait un point d'honneur à passer le premier cette première vraie difficulté du Tour. Pendant ce temps, Zülle vivait sa mésaventure au milieu du peloton.

Dans la descente du Douaumont, Perini, Arnould et Roche se détachaient. Le trio était rejoint par trois autres coureurs, Alcalá, Pensec et Armstrong. Ces derniers allaient se partager les honneurs à l'arrivée. L'Américain Lance Armstrong affirmait ses grandes qualités en s'imposant sans trop de peine devant le Mexicain et le Breton. (si)

Peugeot 306 XT

Profiter de la dynamique du lion

Peugeot a connu le succès dans la gamme des petites berlines avec sa 205. En présentant la 306, la maison de Sochaux a souhaité offrir un modèle entre cette 205 et la 405. Aujourd'hui, la 306 semble prendre une place plus importante! Normal, elle est très réussie.

Par
Jacques HOURIET

En Suisse, la 205 s'essouffle, alors que la 306 décolle. Il est vrai que la différence de volume et de style n'est pas importante. L'intérêt de la clientèle Peugeot se focalise ainsi sur la nouvelle venue.

Avec sa calandre typique, ses magnifiques jantes en alliage lé-



306 XT: un modèle qui décolle

De grandes séductions parmi les petites berlines

(sp/pt)

FICHE TECHNIQUE

Marque: Peugeot
Modèle: 306 XT
Moteur: 4 cylindres, 1600 cm³, 90 CV
Transmission: aux roues avant, boîte 5 vitesses
Freins: disques à l'avant, tambours à l'arrière
Consommation: moins de 8 litres / 100 km
Réservoir: 60 litres
Performances: 180 km/h
Longueur: 3995 mm
Largeur: 1683 mm
Poids: 1060 kilos
Prix: dès 22.200 francs

ger et sa carrosserie cinq-portes, la 306 XT a tout pour plaire. Elle est bien équilibrée, l'aérodynamique est soignée et les volumes soigneusement proportionnés. Du beau travail.

UN TRÈS BON MOTEUR

Au niveau du moteur, la XT dispose d'un 1600 cm³ (90 CV) ou d'un 1800 cm³ (103 CV). Avec une différence de prix de 600 francs seulement, on ne voit pas pourquoi il faudrait se priver des avantages du 1800. Cela dit, notre modèle de test était équipé du 1600 et il nous a donné totale satisfaction. Discret, vigoureux, souple, ce petit quatre-cylindres

est remarquable. En outre, sa consommation est raisonnable, puisque nous n'avons jamais dépassé les 8 litres / 100 kilomètres. Avec les 60 litres de son réservoir, on obtient donc une autonomie exceptionnelle de plus de 700 kilomètres.

Pour animer ce moteur, la boîte à cinq vitesses est un modèle du genre. Précise, douce et rapide, elle est proche de la perfection. En revanche, les freins nous ont quelque peu déçu. Non pas que leur efficacité soit en cause — ils sont endurants et mordants — mais l'attaque de la pédale est spongieuse.

Du point de vue de la tenue de

route, la direction extrêmement... directe donne beaucoup de vivacité au train avant. Et ce sentiment qui surprend au début devient vite un atout dans la maniabilité de la 306. En grande courbe, la voiture se couche un peu mais elle est collée à la route.

ÉQUIPEMENT COMPLET

A l'intérieur, la position de conduite n'est pas idéale. Les sièges sont également mal dessinés et n'offrent qu'un soutien latéral réduit. C'est bien dommage. En revanche, le confort est excellent.

L'équipement de la 306 XT est très correct dans cette catégorie de prix. On trouve en série: direction assistée, lève-vitres électriques avec commande séquentielle pour le conducteur, verrouillage central avec télécommande infrarouge, rétroviseurs électriques et chauffants. Si l'auto-radio avait été livré en série, on aurait pu parler de grande richesse. Pareil pour l'ABS qui est une option plutôt chère.

Très pratique par son habitabilité, très séduisante et bien motorisée, la 306 est une sacrée cliente dans la catégorie des petites berlines.

BRÈVES

Premier point de vente

ROLLS-ROYCE
A MOSCOU

Rolls-Royce Motor Cars International manifeste un net optimisme en ce qui concerne la relance de l'économie russe et annonce l'ouverture du premier point de vente autorisé de Rolls-Royce et Bentley à Moscou. Cette nouvelle agence assurera toutes les activités de vente et de services, avec l'attention requise pour les clients qui a fait la renommée mondiale de Rolls-Royce Motor Cars. Le propriétaire de l'agence moscovite, Peter Terian, prévoit d'être opérationnel en juillet.

Peter Terian, dont la famille est d'origine russe, possède également «Rallye Motors» à Roslyn, New York, qui a écrit un long chapitre de l'histoire des succès de Rolls-Royce aux Etats-Unis. (sp/rr)

Opération de crédit-bail
CRÉATION DE
MAZDA FINANCE

Mazda (Suisse) SA vient d'élargir son champ d'activité financière par la création d'un nouveau service appelé Mazda Finance. Ce service a été mis sur pied dans le cadre d'un partenariat avec la société Finalba, une filiale de la Société de Banque Suisse.

Mazda Finance a deux activités fondamentales. D'une part, il s'agit d'apporter un soutien au réseau pour le financement de son stock de voitures neuves et de pièces détachées; d'autre part, il permet de proposer au client des solutions personnalisées pour la conclusion d'un contrat de crédit-bail.

Par exemple, Mazda Finance vient de lancer une opération de leasing promotionnel s'appliquant aux modèles Mazda 121. C'est ainsi que le tarif mensuel pour le crédit-bail d'une Mazda 121 L se monte à 222 francs seulement. (sp/maz)

Tour de force
MITSUBISHI
EN PROGRESSION

Comme en avril déjà, Mitsubishi a également atteint en mai une augmentation dans les ventes de 3,3%. La marque a ainsi réalisé la deuxième plus haute part du marché jamais atteinte. Ce succès, réalisé dans un marché en régression d'environ 15%, est dû à la force de la gamme complète, et avant tout aux modèles Clot, Lan- cer, Galant et Space Wagon. Les modèles spéciaux limités dans le temps «Cool Edition» avec climatisation et sécurité (ABS) de série, ont également bien été accueillis par le public. (sp/mit)

Renault Clio Williams

Des performances dignes de son nom

Depuis l'automne 1990, Renault n'a pas arrêté le développement de la gamme Clio. Celle-ci dispose maintenant de quatre versions sportives avec l'arrivée sur le marché de la Williams, la dernière version d'une grande palette. Williams Renault, voilà un nom qui a une belle résonance dans le monde automobile. Le couple était champion du monde de Formule 1 en 1992.

Par
Marius BERSET

Pour un modèle de prestige, le nom était donc vite retenu. «Nous ne pouvions pas mieux fêter le deuxième anniversaire de la Clio sur le marché suisse», relève M. Debrot, directeur des ventes en Suisse, tout fier de présenter son nouveau produit, qui a par ailleurs fait ses débuts en compétition au Tour de Corse au début du mois de mai. Pour pouvoir courir en rallye et être homologué dans les groupes A et N, il fallait produire la Williams à 2500 exemplaires au moins. Même si la série sera limitée, ce chiffre sera certainement très largement dépassé, la demande pour la France atteignant déjà ce chiffre. Plus de 1000 exemplaires seront d'ailleurs commercialisés dans notre pays.

UN MOTEUR DEUX LITRES

Clio présente donc quatre versions sportives: la S (80ch) était une évolution de la Clio 1,4 l, la RSI (110ch) celle de la 1,8 l et maintenant la Williams (150ch) une évolution de la R19, 16 soupapes (137ch). «La Williams reprend à 95% la définition de la 16 soupapes. Les plus importantes modifications ont été apportées au niveau de la motorisation, puisqu'on est passé d'un moteur de 1764 cm³ à un de 1988 cm³» confirme le responsable technique de la maison française. Il y a eu modification de certaines pièces au niveau de la distribution et de l'alimentation en carburant. La culasse est spécifique et l'injection a été adaptée.

La boîte de vitesses présente aussi les mêmes rapports que la 16V, sauf pour la cinquième où intervient alors la différence. Grâce à un carter renforcé, des pignons plus larges et des roulements spécifiques, elle est capable de passer à un couple élevé. Il a bien sûr fallu travailler la suspension pour bien «asseoir la voiture sur la route». Les roues avant sont 34 mm plus larges par rapport à celles de la R19. En revanche, le système de freins est identique.

AUCUNE OPTION

Présentant un haut de gamme dans ce segment, Renault a décidé de se tenir à une seule version de la Clio Williams. Il n'y aura donc aucune option. Il s'agit d'une trois portes au coloris unique également (bleu). L'intérieur est de couleur cendre. L'or des jantes lui donne un aspect



La nouvelle Clio Williams

Des performances sportives qui font merveille sur les routes sinueuses.

(sp/rt)

sportif supplémentaire. Chaque voiture est numérotée, une plaque se trouvant sur le tableau de bord qui présente son instrumentation sur fond bleu. La boîte de vitesses est manuelle et la direction assistée. La capacité du réservoir est de 50 l, la vitesse maximale de 215 km/h et l'accélération de 0 à 100 se fait en 8"3. La consommation moyenne est de huit litres. Le prix est de 27.500 francs soit 3850 de plus que la R19. La différence se retrouve dans les performances de ce nouveau produit. Renault a incontestablement marqué des

points avec la sortie de ce nouveau modèle. Sur les routes sinueuses et parfois dangereuses de la Corse, il nous a été possible de nous rendre compte des possibilités de la voiture. Le parcours des spéciales du Tour de Corse était idéal pour comprendre que la voiture avait une excellente tenue de route, qu'elle avait du répondant à chaque exigence du conducteur. Il faut également relever son confort, le conducteur et son passager se trouvant bien calés dans leurs sièges. C'est un gage de sécurité aussi.

M. Debrot se plaît encore à relever l'effort de l'entreprise française pour présenter une gamme aussi diversifiée. La Clio s'est ainsi positionnée sur plusieurs axes et l'axe sportif a pour objectif de rajeunir encore la clientèle. Les prévisions sont bonnes, d'autant plus que Renault se montre très satisfait du début de l'année avec notamment le démarrage prometteur de la Safrane (3e derrière l'Opel Omega et la Mercedes 300). «8000 Clio, dont 1000 Williams, constitueront 40% de notre marché en Suisse.»

LES PEUGEOT CLIMATISÉES*

CLIMATISATION AU PRIX EXCEPTIONNEL DE

FR. 500.-



Super-été *Toutes les 106, 205 et 405 pourvues de la mention «Peugeot Climatisée» sont équipées d'une climatisation au prix exceptionnel de Fr. 500.-. Profitez également de nos offres Super-été: super conditions de leasing et super reprises!

ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE
Roger Simon
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 42 42
Le Locle

GARAGE DU STAND - ENTILLES SA

Roger Simon
☎ 039/31 29 41 ou 039/31 37 37

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

132-12006

«Tout d'abord j'étais sceptique...»

Nous n'en voulons pas à nos clients si, lors du premier entretien, ils montrent une certaine méfiance. La plupart du temps il s'avère qu'ils connaissent peu - trop peu - le Hair Weaving Beaufort. Et vous? Si à l'avenir vous désirez avoir un physique attrayant grâce à une chevelure fournie avec tous ses avantages, prenez donc contact avec nous. Votre conseiller Beaufort vous renseignera sans engagement sur les avantages du Hair Weaving éprouvé dans le monde entier. (A ne pas confondre avec les toupetts.) Veuillez convenir d'un rendez-vous par téléphone.



BEAUFORT

Genève Rue du Port 8 022 310 87 33
Lausanne Rue du Bourg 8 021 20 45 43
Sion Rue du Rhône 26 027 22 36 26
Fribourg Grand Places 18 037 23 27 53
Bern Neugass-Passage 3 031 21 29 68
Bienne Rue Neuve 19 032 22 33 45
Bâle Claragraben 78 061 681 90 60
Aarau, Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Solothurn, St-Gall, Thoun, Winterthur, Zurich
Ouvert sans interruption dès 10h

161 44-5240/4x4

WITTWER
La féerie des feux d'artifice sur l'eau au cœur de la Suisse
Voyage de 2 jours du 1 au 2 août
CROISIÈRE DU 1er AOÛT
LAC DES QUATRE-CANTONS
Fr. 310.-

Renseignements et inscriptions:
Neuchâtel, rue Saint-Honoré 2 - (038) 25 82 82
Couvvet, rue Saint-Gervais 1 - (038) 63 27 37
Môtier / Vully (037) 73 22 22

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun, que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

À VENDRE à La Chaux-de-Fonds

PUB

avec cuisine équipée.
60 places sur deux étages. 2 bars.
Nous étudions toutes les offres.
Bas prix.

Faire offres sous chiffres T 132-742464, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A vendre à Neuchâtel Centre ville

INSTITUT DE BEAUTÉ

Pour raison familiale.
Ecrire sous chiffres 450-3446 à ASSA Annonces Suisses SA, faubourg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

A louer à la rue Jacob-Brandt à La Chaux-de-Fonds
appartement 1 1/2 pièce
meublé, TV, entièrement rénové, cuisine agencée. Libre tout de suite.
Fr. 700.- + charges.
☎ 077/23 51 91
241-220388

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue Jacob-Brandt
appartement 3 1/2 pièces neuf
cuisine agencée, 2 salles d'eau, libre tout de suite.
Fr. 900.- + charges.
☎ 077/23 51 91
241-220388

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Le mot mystère

Définition: vent violent, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 17

D	R	E	Y	O	L	E	E	P	U	O	R	C	X	R
E	I	M	R	A	T	I	R	E	R	U	T	I	E	E
U	C	C	E	N	T	R	E	T	E	E	E	H	R	Y
X	U	E	Y	O	S	S	S	D	S	V	C	T	E	O
E	O	R	O	U	L	F	E	A	F	U	A	O	S	N
A	D	O	R	E	T	I	M	I	L	O	L	E	C	D
R	A	N	B	C	T	G	G	P	F	R	R	E	N	E
E	L	B	A	T	A	U	E	O	A	T	I	O	E	E
R	E	G	O	M	I	L	V	P	T	P	R	S	R	D
B	E	I	R	E	A	I	O	E	O	E	I	E	U	O
E	H	C	R	O	P	N	M	T	R	R	R	E	V	H
C	U	Y	N	P	T	E	U	A	I	A	G	A	R	T
A	E	G	N	A	R	T	E	E	G	N	I	A	E	E
N	R	N	G	L	H	L	E	E	L	E	A	U	N	M
E	R	E	M	E	R	C	E	R	U	E	M	U	H	E

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|---------------------------|--|---------------|----------------------------|---|-----------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---------------|-----------------|--|-----------------|----------------|
| A Adoré
Adoucir
Amande | B Bécane
Broyer | C Calotin
Centre
Chance
Chiot
Croupe
Cygne | D Deux | E Ecrémer
Egärer | F Fiesta
Figuier
Figuline
Fluor | G Grotte | H Huer
Humeur | I Image
Irisé | L Lacet
Ligoter | M Magma
Maigrir
Manuel
Méthode
Mettre
Muet | N Nervure
Noyer | O Opale
Organe | P Papier
Pontage
Porche
Précoce | R Rond | S Soyeux | T Table
Tiédeur
Tirer
Trouvé | U Utopie | X Xérés |
|-------------------------------------|---------------------------|--|---------------|----------------------------|---|-----------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|--|---------------------------|--------------------------|---|---------------|-----------------|--|-----------------|----------------|

Interdire la publicité, c'est marquer un auto-goal. Pour le sport, précisément.

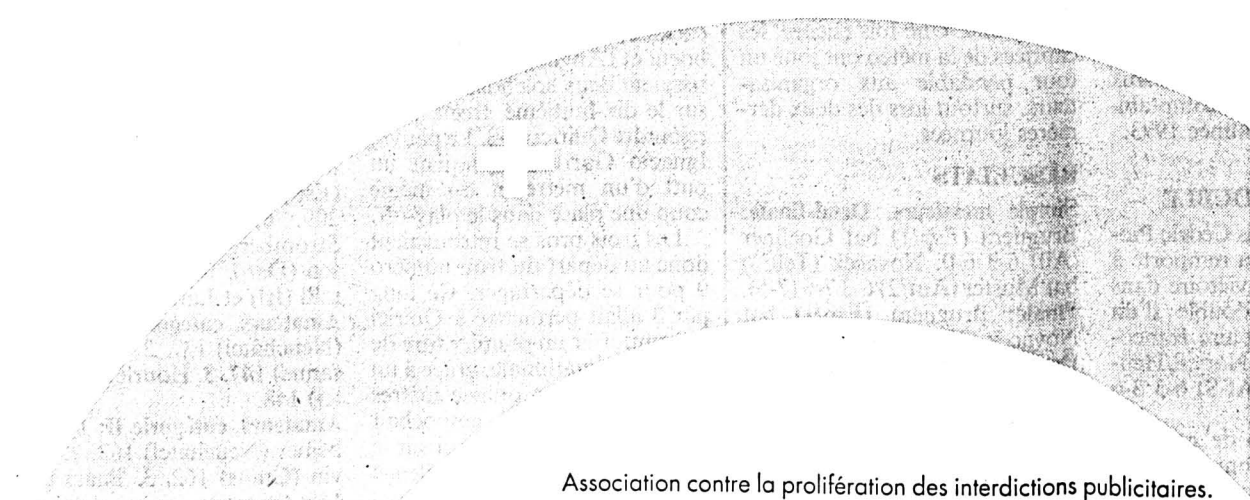
Sans sponsoring ni publicité, le sport de compétition serait vite à bout de souffle. Le sport de masse aussi, d'ailleurs, car beaucoup d'associations et de clubs sportifs ne doivent leur survie qu'au soutien publicitaire. Et la plupart des manifestations sportives populaires n'existent que par l'apport financier de la publicité.

Sans le sponsoring, il serait bien difficile aussi d'assurer la relève. L'argent de la publicité vaut de l'or: il permet au sport de garder sa vitalité. Et le public a tout à y gagner.

Interdire la publicité, c'est lancer un boomerang qui nous reviendra en pleine figure. A nous tous. Mais l'interdiction de la pub, c'est aussi - et avant tout - une mise sous tutelle. Et personne ne voudra d'un sport sous tutelle.

Vous êtes sûrement de cet avis. En rognant les ailes de la publicité, c'est notre propre liberté que nous entravons. Chaque jour davantage. Ne permettez à personne de vous imposer de nouveaux interdits.

Plus de tolérance. Moins d'interdits.



Association contre la prolifération des interdictions publicitaires.



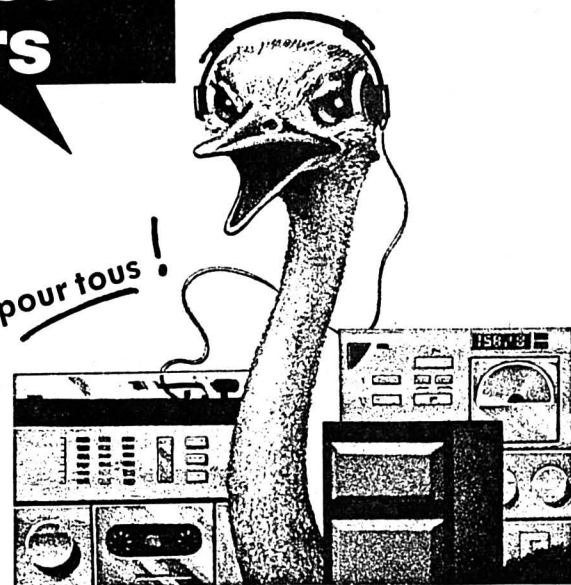
Finalba

Banque Finalba
Filiale de la Société de Banque Suisse

- Epargne
- Crédit
- Leasing
- VISA-Card

mon crédit-loisirs

Prêt personnel pour tous!



2502 Bienne, Rue de Morat 14, tél. 032-227871, ouvert lundi-vendredi, 8.00-12.00 et 13.30-18.00 h. Intérêts et frais 13-16,4% p.a. incl. assurance pour solde de dette.

Cyclisme - Tour de France: Jörg Müller se sent capable de gagner une étape

Capitaine de route

Au soir de l'exercice 1993, Jörg Müller mettra sa neuvième saison de professionnalisme sous toit, son contrat chez «Clas» étant arrivé à terme. En piste pour une dixième ronde? L'Argovien fait la moue. Au soir du contre-la-montre par équipes d'Avranches, la joie n'est pas de rigueur au sein de la formation «Clas». Non seulement Tony Rominger a concédé plus de temps que «programmé» par rapport à Muguel Indurain et consorts; en prime la minute de pénalité pour «poussette» est venue assombrir l'horizon des coureurs de Juan Fernandez.



Jörg Müller
Au service de Tony Rominger.

De notre envoyé spécial
Pierre-Henri BONVIN

«Ne me demande pas si je continue la saison prochaine, je te dis non» lance le capitaine de route des «Clas», expatrié à Monaco, tout comme son leader. De la ferme familiale de Gränichen dans la campagne argovienne au célèbre Rocher, des milliers de kilomètres ont passé sous ses roues. Avec quelques belles victoires en guise de jalons: un Tour de Romandie en 1985 (un Tour dont Grezet était favori), 82e du «Mondial» la même année (11e en 87), un titre de champion de Suisse en 1987, une épreuve de la Coupe du monde (GP de Montréal) en 1989, et même les «Six jours de Zurich 1988». Trop peu pour cet athlète plus préoccupé à se mettre au service des autres, qu'à se concentrer sur son propre palmarès. Ce qui lui a tout de

même permis de remplir son bas de laine.

«Yogi (ré: son surnom dans le peloton) est plus travailleur que doué» disait Jean de Gribaldy, son premier directeur sportif chez «Skil» en 1985. «Du Bison-tain, j'ai conservé le souvenir d'un directeur sportif qui n'avait pas confiance dans le milieu familial de ses coureurs. Il préférerait les voir courir aux quatre coins de l'Europe. La première année j'ai fait plus de 150 jours de course. Souvent il nous appelait à la dernière minute pour prendre part à une épreuve» rappelle ce menuisier de profes-

sion. Qui s'est encore astreint à apprendre maçon tout au long de sa longue carrière chez les amateurs. Où la poisse le priva probablement d'un titre olympique en 1984 à Los Angeles.

Souvenir. «A quelques tours de la fin de la course aux points j'étais très bien placé lorsqu'un boyau perça. De fait, je ne participais pas à l'avant-dernier sprint. Pas plus qu'au sprint final, n'étant plus dans l'allure. Je terminais quatrième. L'érosion du temps a effacé la déception...» affirme ce passionné de belles motos. Dont une Harley

Davidson qu'il bichonne avec amour.

Son passage chez «Skil», puis «Kas» sous les ordres du vicomte lui ont fait perdre quelques illusions. En 1987, il opta pour un changement radical dans la suite à donner à sa carrière: il passa chez les Hollandais de «PDM». Au service des Bataves il retrouva Sean Kelly, le leader de ses débuts. Et sacrifia encore plus ses ambitions personnelles à celles de ses leaders. Il fut même exclu de la «Vuelta» pour s'être accroché à une voiture. «On oublie, tu veux...» lâche-t-il dans un sourire amical.

Plus dure fut l'expérience à laquelle il se soumit, l'Université d'Utrecht cherchant des volontaires pour tester des testostérone de synthèse. «L'affaire fit du bruit, révélée à la Télévision hollandaise par Manfred Krikke, manager général du groupe» expose Muller. Cette même saison, ce célibataire de 23 ans - il les a fêtés le 23 février - souffrit d'une infection à la mâchoire, mais surtout du déplacement de trois vertèbres. Corollaire, une mauvaise position sur le vélo et une jambe gauche douloureuse.

«JE SIGNE...»

Enfin ce fut 1989, et cette victoire à Montréal. «En quelque sorte elle a relancé ma carrière. A la fin de la saison «TWM» m'offrit un gros contrat.» Un mariage malheureux en fin de compte, Jörg Müller ne justifiant pas les espoirs mis en lui. «Au début j'étais comme un cheval qui n'arrive pas à tirer son char» explique cet adepte de ski (alpin et nordique). Qui plus est sa jambe gauche lui posait à nouveau problème. «Un mal mystérieux. Je pensais qu'il résultait de ma chute lors des Championnats du monde de Chambéry. Plusieurs examens, une radioscopie de la colonne vertébrale, une ponction de la moelle épinière ne donnèrent aucun résultat. Finalement, après bien des investigations, le professeur Burgy de l'Hôpital cantonal d'Aarau diagnostiqua une artère bouchée. Le flux de sang ne se faisait qu'à 60%. Opération...»

Et aujourd'hui un rôle de capitaine de route pour son voisin monégasque. Et toujours pas la possibilité de jouer sans arrière pensée sa propre carte? «J'aimerais bien remporter une étape. Je m'en sens capable. Mais je dois veiller sur Tony. Une chose est certaine: le moral est revenu. Si on me propose un contrat pour 1994, je signe tout de suite. Et tu verras, Tony on va en parler...» Puisse l'augure se révéler bon. P.-H. B.

Champagne! - Le Colombien Alvaro Mejia, quatrième de l'étape de samedi et désormais deuxième au classement général, s'est consolé en empochant une prime de 100 bouteilles de champagne en passant en tête dans la commune viticole d'Ay. Ces cent bouteilles, on aurait pu les offrir aussi en guise de consolation au malheureux Bruno Cenghialta qui est venu heurter l'arrière d'une moto à 200 mètres de la ligne et a effectué une cabriole spectaculaire. (si)

PMUR

Samedi à Evry,
Prix d'Amiens.

Tiercé: 7 - 17 - 4.
Quarté+: 7 - 17 - 4 - 2.
Quinté+: 7 - 17 - 4 - 2 - 1.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:
1446 fr.
Dans un ordre différent:
289,20 fr.
Quarté+ dans l'ordre:
913,20 fr.
Dans un ordre différent:
381,50 fr.
Trio/Bonus (sans ordre):
68,20 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:
475,097,80 fr.
Dans un ordre différent:
765,00 fr.
Bonus 4: 153 fr.
Bonus 3: 51 fr.

Rapports pour 5 francs

2sur4: 69,50 fr.

Hier à Enghien,
Prix du Grand Palais.

Tiercé: 12 - 11 - 14.
Quarté+: 12 - 11 - 14 - 2.
Quinté+: 12 - 11 - 14 - 2 - 7.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:
645 fr.
Dans un ordre différent:
129 fr.
Quarté+ dans l'ordre:
3294,80 fr.
Dans un ordre différent:
288,10 fr.
Trio/Bonus (sans ordre):
29,40 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:
105.510 fr.
Dans un ordre différent:
2110,20 fr.
Bonus 4: 61,80 fr.
Bonus 3: 20,60 fr.

Rapports pour 5 francs

2sur4: 59 fr.

JEUX

Loterie à numéros:

6 - 21 - 23 - 29 - 43 - 44
Numéro complémentaire: 35
Joker: 735.142

Sport-Toto:

1 2 1 / 2 2 1 / 2 x x / 1 2 x / 1

Toto-X:

8 - 9 - 12 - 21 - 30 - 37
Numéro complémentaire: 36

BRÈVE

Basketball

Union NE face à Trieste

Pour le compte de la Coupe Korac, Union NE sera opposé à Trieste dans le cadre du deuxième tour préliminaire. Les matches se dérouleront le 29 septembre et le 6 octobre.

Tennis - Open de Gstaad: un Espagnol roi de l'Oberland

Le royaume de Bruguera

Pour la seconde fois consécutive, Sergi Bruguera remporte le Rado Swiss Open de Gstaad. L'Espagnol a battu le Tchèque Karl Novacek 6-3 6-4, au cours d'une finale suivie par 4600 spectateurs mais qui connut une interruption d'une heure à cause de la pluie.

«Ma victoire à Roland Garros m'a beaucoup apporté sur le plan de la confiance» expliquait-il à l'issue d'une rencontre enlevée avec une aisance impressionnante. Il ne lui fallut que 1 h 17' pour signer son sixième succès sur le joueur pragois.

Jamais Novacek (14e ATP) n'est parvenu jusqu'ici à prendre la mesure du Catalan. Entre ses deux attaquants de fond de court, le plus régulier s'impose à chaque fois. En demi-finale contre Muster, le Tchèque avait réussi un festival de «aces», 16 contre 5 à l'Autrichien. Cette fois, le service ne lui apporta pas un avantage décisif (7 contre 4 à Bruguera).

JOLI MAGOT

Sergi Bruguera est-il imbattable sur terre battue? Cinquième joueur mondial, vaincu depuis quinze matches - sa dernière défaite remonte au 14 mai (contre Courier à Rome) - le Catalan (23 ans) a confirmé à Gstaad la suprématie manifestée à Roland-Garros où il remporta le mois dernier sa première vic-

toire dans une épreuve du Grand Chelem. Gstaad est son royaume. Finaliste en 1990 et en 1991, vainqueur en 1992 (contre Clavet 6-1 6-4), il n'a pas d'adversaire à sa taille dans la station oberlandaise.

«J'avoue qu'en arrivant à Gstaad, je me posais quelques questions. C'est normal après une interruption de quatre semaines. Or tout a bien marché. Sur terre battue, je crois sans forfanterie que je peux battre n'importe quel adversaire! En revanche, si je pense à Flushing Meadow, c'est différent. Je n'ai pas les mêmes automatismes sur une surface dure» déclarait-il à l'interview.

Bruguera, déjà vainqueur à Monte-Carlo et aux Internationaux de France, a donc remporté son troisième succès de l'année en tournois ATP et a ajouté un gain de 54.000 dollars aux 1.140.909 qu'il a déjà comptabilisés en cette seule année 1993.

ROSSET S'IMPOSE EN DOUBLE

Associé au Français Cédric Pioline, Marc Rosset a remporté à Gstaad sa sixième victoire dans une épreuve de double d'un tournoi ATP. La paire franco-suisse a battu Piet Norval/Hendrik Davids (Hol/Af-S) 6-3 3-6 7-6 (7-4).

Le dernier coup de raquette de ce match, qui connut lui aussi son interruption due à la pluie,

fut donné devant un dernier carré de spectateurs, sous un soleil revenu narguer les organisateurs. Marc Rosset et Cédric Pioline, qui avaient atteint ensemble les demi-finales du tournoi de Toulouse en 1991, ont battu deux spécialistes de valeur. Le Hollandais Davids avait enlevé l'an dernier le double de Gstaad en compagnie de Pimek alors que le Sud-Africain Norval fut médaillé d'argent dans cette discipline à Barcelone. Avec son compatriote Ferreria, il s'était incliné en finale devant Becker/Stich.

En recul par rapport à l'année précédente (- 3,8%), le total des spectateurs enregistrés au cours du Rado Swiss Open de Gstaad se monte tout de même à 41.673 spectateurs pour l'ensemble de la semaine. Une fois encore, les caprices de la météo ont joué un tour pendable aux organisateurs, surtout lors des deux dernières journées.

RÉSULTATS

Simple messieurs. Demi-finale: Bruguera (Esp/1) bat Goellner (All) 6-3 6-0. Novacek (Tch/3) bat Muster (Aut/2) 6-3 7-6 (7-5). Finale: Bruguera (Esp/1) bat Novacek (Tch/3) 6-3 6-4. Double messieurs. Demi-finale: Rosset/Pioline (S/Fr) battent Ringlewski/Lozano (All/Mex) 6-4 6-4. Finale: Rosset/Pioline (S/Fr) battent Davids/Norval (Hol/Af-S) 6-3 3-6 7-6 (7-4). (si)

Golf - Neuchâtel Open

Paolo Quirici: «finalmente»!

En remportant le 12e Open de Neuchâtel, Paolo Quirici s'est libéré d'un seul coup de toute l'amertume accumulée en quatre années de professionnalisme. Avec ce résultat, il augmente sérieusement ses chances d'accrocher son billet pour le Tour européen en 1994.

En dépit de conditions météorologiques très précieuses, l'édition 1993 de l'Open de Neuchâtel a pu se terminer sans problème puisque les professionnels ont joué les trois tours prévus. Parti légèrement avant les leaders, le Tessinois Paolo Quirici ramenait une carte de 69 qui le plaçait en tête au club-house, avec un score de 207 (-3). Il attendait donc sur le putting-green un éventuel play-off...

Dans un suspense hitchcockien, le Français De Marboeuf et l'Anglais Simpson réussissaient deux splendides birdies sur le dix-huitième green, pour rejoindre Quirici à -3. Le pauvre Ignacio Garrido manquait un putt d'un mètre et du même coup une place dans le play-off.

Les trois pros se retrouvaient donc au départ du trou numéro 9 pour se départager. Ce long par 3 allait permettre à Quirici de remporter un premier titre de valeur internationale, grâce à un putt d'au moins quinze mètres pour le birdie! Il empochait donc son premier tournoi sur le PGA European Challenge Tour, les 20.000 francs destinés

au vainqueur et de précieux points à l'Ordre du Mérite.

Si, à la fin de la saison, Quirici termine dans les dix premiers de ce championnat du PGA European Challenge Tour, il obtiendra automatiquement sa carte pour le Tour européen en 1994.

Chez les amateurs de la catégorie A, le Chaux-de-Fonnier Dimitri Bieri avait tué le suspense le premier jour, grâce à son extraordinaire 66. La pluie ayant contraint les organisateurs à réduire le tournoi à deux tours, Bieri se contentait d'un 71 pour gagner la compétition avec... dix coups d'avance sur le second, Juan Ciola.

Dans l'autre catégorie, le joueur du Golf & Country-Club Neuchâtel, Jacques Finkbeiner, mettait à profit sa connaissance du terrain et sa grande régularité pour venir à bout de ses adversaires.

Professionnels: 1. Quirici (S) 207. 2. Simpson (Ang) et De Marboeuf (Fr) 207. 4. Garrido (Esp) 208. 5. Metclaff (Ang) 209. 6. Westermarck (Su) et Stromberg (Su) 211. 8. Rasmussen (Dan), Nordberg (Su), Hamill (Irl) et Lamare (Fr) 212. Amateurs, catégorie A: 1. Bieri (Neuchâtel) 137. 2. Ciola (Lausanne) 147. 3. Houriet (Neuchâtel) 148.

Amateurs, catégorie B: 1. Finkbeiner (Neuchâtel) 162. 2. Bonvin (Crans) 162. 3. Baars (Ho) 163. (comm)

Automobilisme - Grand Prix d'Angleterre: Hill et Senna malchanceux

La cinquantième de Prost

C'est fait. Le Français Alain Prost est entré dans la légende du sport automobile en remportant sa cinquantième victoire dans un grand prix du championnat du monde des conducteurs. Ce succès, il l'a obtenu sur le circuit de Silverstone, au terme de la neuvième manche de la course au titre, un titre vers lequel il a fait un pas décisif.

Damon Hill ne fut pas le seul malchanceux de l'épreuve. Le Brésilien Ayrton Senna s'est vu pour sa part privé d'une place sur le podium à la suite d'une panne survenue à quelque 300 mètres de la ligne.

Il a ainsi rétrogradé de la troisième à la cinquième place, s'éloignant ainsi un peu plus du leader. Au classement provisoire du championnat du monde, Prost compte désormais 67 points contre 47 au Brésilien. L'Allemand Michael Schumacher, encore remarquable deuxième à Silverstone au volant de sa Benetton-Ford, doit se contenter pour l'heure de 30 points, ce qui lui permet de devancer Damon Hill (28).

Sans rien enlever aux mérites du petit Français, il faut cependant reconnaître que c'est son coéquipier Damon Hill qui fut la vedette de ce GP d'Angleterre puisque, mieux parti que Prost, il fut au commandement pendant quarante-deux tours avant d'être contraint à l'abandon sur un incident mécanique.

**SENNA
AUTRE MALCHANCEUX**

Et ce alors qu'il venait d'établir un nouveau record du circuit en 1'22"515, à la moyenne de 228,002 km/h.

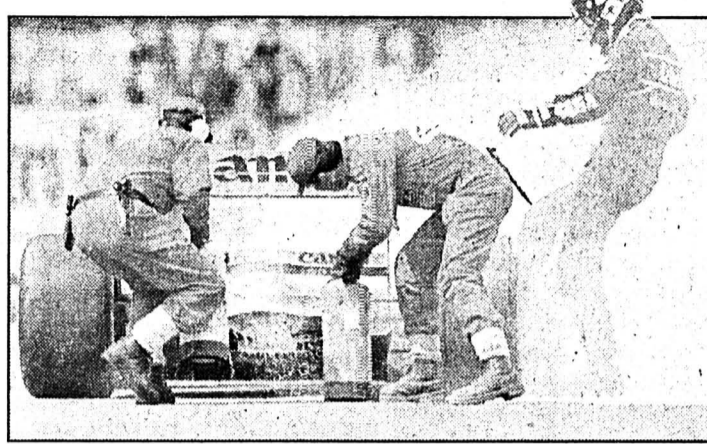
Seule différence: Senna, qui avait réussi à devancer Prost au départ, n'avait tenu que sept tours avant de devoir céder sa deuxième place au Français puis d'être passé par Schumacher au dixième tour.

**HILL AVANT
BRUNDLE ET SENNA**

Il fallut attendre le 42e tour pour assister au premier coup de théâtre avec l'abandon, moteur explosé, de Damon Hill qui, un moment talonné par Prost, avait donné l'impression de pouvoir recréer l'écart.

En vue de l'arrivée, à cinq tours du but, ce fut ensuite Martin Brundle qui fut victime d'une sortie de piste après un tête à queue, permettant à Johnny Herbert et à sa Lotus-Ford de se retrouver dans les points. Le Britannique allait même finalement se retrouver quatrième après que Senna eut été contraint à l'abandon à quelques centaines de mètres de la ligne.

Alors qu'elles avaient toutes deux été contraintes à l'abandon une semaine plus tôt à Magny-Cours, l'une des deux Sauber a terminé. Celle du Finlandais J.J. Lehto, qui a pris la 8e place. En revanche, la seconde, celle de l'Autrichien Karl Wenglinger, n'a pas vu la ligne à la suite d'un «tout droit» avant la mi-course. (si)



Damon Hill

Le Britannique était en tête lorsque son bolide rendit l'âme. (AP)

Classements

Silverstone. Grand Prix d'Angleterre (59 tours de 5,226 km = 308,334 km): 1. Prost (Fr), Williams-Renault, 1 h 25'38"189 (216,030 km/h). 2. Schumacher (All), Benetton-Ford, à 7"660. 3. Patrese (It), Benetton-Ford, à 1'17"482. 4. Herbert (GB), Lotus-Ford, à 1'18"407. 5. à un tour: Senna (Bré), McLaren-Ford, n'a pas franchi la ligne. 6. Warwick (GB), Footwork-Mugen. 7. Blundell (GB), Ligier-Renault. 8. Lehto (Fin), Sauber. 9. Alessi (Fr), Ferrari. 10. Barrichello (Bré), Jordan-Hart. **Tour le plus rapide:** Hill (41e) en 1'22"515 (228,002 km/h), nouveau record. **Championnat du monde (après 9 courses sur 16). Pilotes:** 1. Prost (Fr) 67. 2. Senna (Bré) 47. 3. Schumacher (All) 30. 4. Hill (GB) 28. 5. Patrese (It) 9. 6. Brundle (GB) 9. **Constructeurs:** 1. Williams-Renault 95. 2. McLaren-Ford 50. 3. Benetton-Ford 39. **Prochaine épreuve:** 25 juillet à Hockenheim, GP d'Allemagne. (si)

BRÈVES

Football

Delémont battu

Granges. Coupe horlogère. Finale: Zurich - Bâle 5-4 (2-2). Match pour la 3e place: Granges - Delémont 3-0 (1-0).

Turkyilmaz sans doute à Lecce

Kubilay Turkyilmaz devrait poursuivre sa carrière en Italie. L'international suisse, qui a été relégué en Série B avec Bologne, est en pourparlers très avancés avec Lecce, néo-promu en série A.

Athlétisme

La Suisse reléguée

Les décathloniens suisses ne sont plus dans le groupe A de la Coupe d'Europe. A Oulu, en Finlande, le quatuor formé de Rolf Schläfli, Mirko Spada, René Schmidheiny et Ivan Brunner n'a pas rempli son contrat pour finalement se classer à la septième place. A Valladolid, en Espagne, pour le compte du groupe B, les Suisses présentent un bilan plus rose. Elles ont pris la troisième place.

TV-SPORTS

TSR

15.15 Cyclisme. Tour de France.
00.25 Fans de sport.

DRS

18.30 Cyclisme. Tour de France.

TSI

15.15 Cyclisme. Tour de France.
22.20 Oggi al tour.

TF1

00.20 Formule 1 magazine.

France 2

15.15 Cyclisme. Tour de France.
17.20 Vélo-Club.
18.55 Journal du Tour.
20.30 L'image du Tour.
00.40 Journal du Tour.

France 3

12.05 Autour du Tour.

Arte

20.40 La roue: Claudio Chiappucci.

Eurosport

08.30 Step rebok.
09.00 Golf.
10.00 Cyclisme.
11.00 Tennis.
14.00 Canoë.
15.00 Cyclisme.
17.30 Formule 1.
18.30 Formule Indy.
19.30 News 1.
20.00 Eurofun.
20.30 Tennis.
22.00 Cyclisme.
23.00 Boxe.
24.00 Euro golf.

Football - Affaire VA-OM

La semaine de tous les dangers

La semaine de la Fête du 14 juillet pourrait être celle de tous les dangers pour l'Olympique de Marseille et son président-député Bernard Tapie, maintenant qu'une personne du «camp des Marseillais», Christine Eydelie, a étayé l'hypothèse de la tentative de corruption dans l'affaire OM-VA.

L'annonce samedi par Thierry Herzog, avocat du joueur marseillais Jean-Jacques Eydelie, écroué pour «corruption active» à Valenciennes (Nord), de l'envoi par son client d'une lettre au juge d'instruction Bernard Befly, lettre dans laquelle il demande à voir d'urgence le magistrat, alimente l'hypothèse d'un tournant dans ce qui pourrait être le plus grave scandale de l'histoire du football français, sans en oublier les répercussions politiques compte tenu des ambitions prêtées à Bernard Tapie: mairie de Marseille, voire l'Elysée.

Pourtant, vendredi, au cours de la confrontation-marathon de plus de six heures au Palais de Justice de Valenciennes, face aux accusations des footballeurs valenciennais Christophe Robert et Jorge Burruchaga, tous deux mis en examen pour «corruption passive», Jacques Glassmann, présent à titre de témoin, et Marie-Christine Robert, poursuivie pour «complicité de corruption passive», Jean-Jacques Eydelie avait tenu bon, niant avec énergie toute participation à une tentative de corruption. Selon un enquêteur, il est vraisemblable qu'Eydelie, au début de la confrontation, avait été informé par son avocat des déclarations faites par son épouse la veille à la police judiciaire à Nantes (Loire-Atlantique). «Et, ajoute ce policier, après une telle confrontation, qui n'avait pas permis d'ébranler la position d'Eydelie, pourquoi demanderait-il tout d'un coup à voir d'urgence le juge, si ce n'est pour apporter des éléments nouveaux et, peut-être, confirmer le témoignage de sa femme?»

Dimanche matin, le juge Befly s'est rendu à la prison de Valenciennes. Mais, contrairement à de premières informations, il n'aurait pas vu Eydelie et serait peut-être venu seulement pour récupérer au greffe de la prison la lettre du footballeur. En tout cas, il est resté une demi-heure à la maison d'arrêt et n'était apparemment pas accompagné de sa greffière, ni de policiers, l'avocat d'Eydelie n'ayant lui non plus pas été vu dimanche à la prison.

PROTECTION POLICIÈRE

Christine Eydelie, de son côté, est restée à proximité de Valenciennes, dans un hôtel, où, à sa demande, elle bénéficie d'une protection policière. Samedi, matin, elle avait réaffirmé, cette fois devant le juge Befly, que son mari lui avait confié qu'il avait tenté de corrompre les joueurs valenciennais sur instruction du directeur général de l'OM, Jean-Pierre Bernès, écroué à Loos-lez-Lille pour «corruption active», ce que le bras droit de Bernard Tapie à l'OM, nie.

M. Bernès affirme, au contraire, qu'avant le match du 20 mai à Valenciennes - gagné 1-0 par l'OM - ce sont des dirigeants de l'USVA, club menacé de relégation, qui lui ont proposé de «s'arranger» en faisant match nul. Si Jean-Jacques Eydelie continue à tout nier, une confrontation avec son épouse sera inévitable, au milieu de la semaine prochaine, compte tenu des délais imposés par le Code de procédure pénale, le joueur et son avocat devant d'abord recevoir communication des procès-verbaux d'audition de la jeune femme.

Cette confrontation devrait être suivie d'un premier face-à-face entre d'une part Jean-Pierre Bernès et Jean-Jacques Eydelie et, d'autre part, les trois joueurs valenciennais, ainsi que l'épouse de Robert, Marie-Christine. Celle-ci déclare que c'est Jean-Jacques Eydelie, par ailleurs parrain de son enfant, qui lui a personnellement remis la veille du match une enveloppe conte-

nant 250.000 francs, retrouvée enterrée dans le jardin d'une parente des Robert, près de Périgueux (Dordogne). Magistrats et policiers auront aussi à vérifier les affirmations du joueur marseillais sur un prêt qui lui aurait été demandé par les Robert, désireux d'ouvrir un bar à vins à Périgueux.

Autres vérifications à effectuer, celles concernant la première mise en cause directe de Bernard Tapie, accusé par l'ex-entraîneur valenciennais Boro Primorac d'une «tentative de subornation de témoin». Cette accusation avait donné lieu au premier face-à-face entre M. Tapie et le juge Befly, venu mardi à Paris, au siège de Bernard Tapie Finances (BTF): par l'intermédiaire d'un certain «M. Noël», identifié depuis, grâce d'ailleurs à M. Tapie, comme étant M. André Noël Filippeddu, restaurateur de Bonifacio (Corse du sud), il aurait, selon Primorac, proposé à ce dernier de «porter le chapeau» de l'affaire de corruption. Le président de l'OM a formellement rejeté cette accusation, soulignant que son emploi du temps pour l'heure de l'entrevue indiquée par Primorac réduisait à néant cette thèse.

Si André Noël Filippeddu est resté introuvable jusqu'à présent, les enquêteurs s'interrogent également sur la présence au déjeuner Filippeddu-Primorac au Fouquet's, célèbre restaurant des Champs Elysées, d'un troisième homme, non identifié jusqu'à présent. Dans le domaine du sport, les dirigeants du football français se retranchent derrière la justice, dans l'attente de son verdict, et, en conséquence, l'OM disputera bien le championnat de France 93-94 en 1re division, la compétition commençant le 24 juillet. Mais, si de nouvelles révélations, à supposer qu'elles soient confirmées par la justice, viennent conforter cette semaine les accusations de corruption, la Ligue nationale de football, qui a déjà interdit de licence Bernès, Eydelie, Robert et Burruchaga, pourrait être obligée de revoir sa position. (si)

NE Xamax au repos forcé

Rendez-vous à Vicques

Selon le programme de préparation mis sur pied par Ulli Stielike, NE Xamax devait affronter Fully hier à Saint-Maurice. Les conditions atmosphériques ont malheureusement contraint les deux formations au chômage. Dès lors, le prochain rendez-vous des «rouge et noir» est agendé à mardi à Vicques où ils se mesureront à Delémont sur le coup de 19 h.

S'il ne s'est rien passé sur le terrain, la situation a quelque peu évolué en coulisses. Ainsi, comme on le pressentait depuis quelques jours, Régis Rothenbühler a mis le cap sur Genève. Les dirigeants des deux clubs ont finalement trouvé un terrain d'entente et l'international fait l'objet d'un prêt d'une année. Par ailleurs, Ze Maria a accepté les conditions qui lui étaient propo-

sées et il sera encore Xamaxien la saison prochaine. Dès lors, seul le cas de Sead Seferovic demeure en suspens. Actuellement dans son pays natal, le Bosniaque devrait être de retour demain et son avenir sera réglé ces tout prochains jours.

Soucieux de retrouver tout ou partie de l'aura dont ils bénéficiaient par le passé auprès du public, Ulli Stielike et ses gens ont par ailleurs lancé une initiative à tout le moins sympathique. Le samedi 24 juillet, l'entraînement - de 10 h à 11 h 30 environ - sera ouvert à tout le monde. A l'issue de cette séance, une petite collation sera proposée à tous les supporters qui pourront en outre disserter avec les joueurs de la première équipe et leur entraîneur.

Gageons qu'il y aura foule ce matin-là à La Maladière. (Imp)

Championnat international d'été

Lausanne battu

Lors de la troisième journée du championnat international d'été, Lausanne s'est incliné à Renens, devant IFK Norrköping, victorieux 4-2 (2-1).

Les Vaudois n'ont pas résisté à la supériorité athlétique de leurs hôtes (1,85 m en moyenne). Les Suédois ont imposé leur jouerie durant la quasi-totalité de la rencontre.

Sans Heinz Hermann (à court de compétition), Aarau a pour sa part partagé l'enjeu avec Beitar Jerusalem 2-2 alors qu'en déplacement en Autriche, Young Boys a pris la mesure d'Austria Salzbourg 2-0.

Groupe 2: Trelleborgs FF - FC Saarebrück 2-0 (2-0). Rapid Bucarest - Lyngby Copenhague 2-4 (0-2). **Classement:** 1. Trelleborg 2/4 (6-2). 2. Saarebrück 3/4 (7-3). 3. Bucarest 2/2 (10-6). 4. Lyngby Copenhague 3/2 (7-10). 5. FC Korinthos 2/0 (2-11).

Groupe 3: Lausanne - IFK Norrköping 2-4 (1-2). FC Co-

penhague - Austria Vienne 0-1 (0-0). **Classement:** 1. Austria Vienne 3/4 (5-2). 2. Norrköping 3/4 (8-6). 3. Pogon Stettin 2/2 (5-5). 4. Lausanne 2/2 (4-5). 5. FC Copenhague 2/0 (1-5).

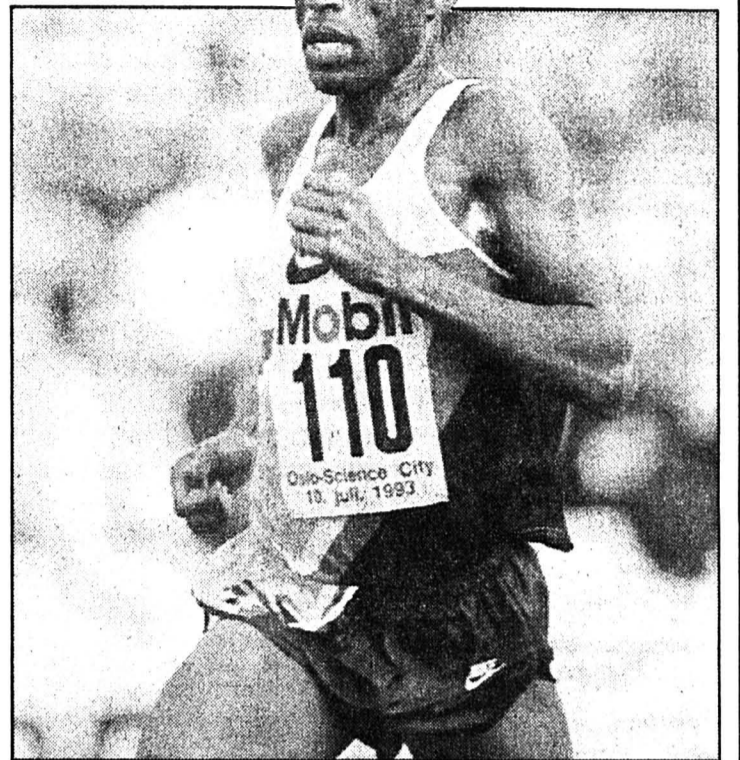
Groupe 6: Wacker Innsbruck - Slovan Bratislava 2-2 (1-0). Silkeborg IF - VfL Bochum 2-2 (1-1). **Classement:** 1. FC Zurich 2/4 (6-2). 2. VfL Bochum 3/3 (4-4). 3. Slovan Bratislava 3/3 (6-7). 4. Innsbruck 2/1 (2-3). 5. Silkeborg 2/1 (2-4).

Groupe 7: Aarhus GF - Otelul Galati 4-0 (1-0). Austria Salzbourg - Young Boys 0-2 (0-1). **Classement:** 1. Young Boys 3/5 (6-3). 2. Aarhus 2/2 (5-2). 3. Sigma Olomouc 2/2 (2-2). 4. Austria Salzbourg 2/2 (2-3). 5. Otelul Galati 3/1 (4-9).

Groupe 8: Dynamo Dresde - SC Vienne 1-0 (0-0). Aarau - Beitar Jerusalem 2-2 (0-0). **Classement:** 1. Dynamo Dresde 2/4 (3-0). 2. Aarau 2/3 (3-2). 3. SC Vienne 3/3 (4-3). 4. Beitar Jerusalem 3/2 (2-4). 5. Heraklis Saloniki 2/0 (2-5). (si)

Athlétisme - Le Kenyan Yobes Ondieki est devenu le premier homme à courir le 10.000 m sous 27 minutes

Une place dans la légende



Yobes Ondieki

Il a franchi l'une des barrières mythiques de l'athlétisme. (AP)

Werner Günthör victorieux - À Oslo, Werner Günthör a ajouté un nouveau succès à sa collection, en dominant une fois encore ses rivaux américains. Avec un jet de 21,42 m réussi à sa quatrième tentative, le Thurgovien a infligé une nouvelle défaite au recordman du monde Randy Barnes, deuxième avec 21,06 m, et au champion olympique Mike Stulce, troisième avec 20,55 m. (si)

Voile

«Orea» opportuniste

La Nocturne, qui coïncidait avec la cinquième manche du championnat des lacs jurassiens (F, V, L, J), a vu la victoire sur le fil «Orea» qui consolide ainsi sa position en tête du classement provisoire.

Seulement 48 bateaux ont participé à cette manche qui a pris son envol samedi à 19 h 10 de Neuchâtel. Cette régate a été disputée dans des conditions pluvieuses. D'emblée, «L'Impartial», «Risée D'asmieres» et «Orea» ont pris les devants, talonnés par le BB12 Geronimo.

A Estavayer, les positions en tête de la course n'avaient pas varié. Au retour, les bateaux ont mis le spi. Très en verve, «L'Impartial» parvenait à distancer ses concurrents. Mais comme lors de la Coupe du Lac, le bateau a été victime d'une puissante soufflée en vent du nord. «Orea» en a profité et a franchi en vainqueur la ligne d'arrivée au Nid-du-Crô.

CLASSEMENT

1. F40 (Orea). 2. Catamaran (L'Impartial). 3. F30 (Risée d'Asmieres). 4. BB12 (Geronimo). 5. Joker (Toubab). (Imp)

BRÈVES

Escrime

L'Italie titrée

L'équipe d'Italie, composée de Sandro Cuomo, Angelo Mazzoni, Paolo Milanoli, Maurizio Randazzo et Stefano Pantano, a remporté le titre de champion du monde à l'épée en battant la France en finale (8-3), à Essen.

Hippisme

Doublé de Beat Mändli

Le Suisse Beat Mändli a réalisé un joli doublé au CSIO de Falsterbo (Su), en enlevant tout à la fois le Derby de Suède avec «Gallant», devant le Jurassien Philippe Guerdat («Cornado»), ainsi qu'un S/A avec «Joyride». Pour sa part, le champion suisse en titre Stefan Lauber, sur «Armina», a remporté l'épreuve aux points du CSIO d'Oberanven au Luxembourg. De leur côté, Michel Brand (Saint-Imier) et Thierry Gauchat (Lignières) ont terminé troisièmes, respectivement à Crans et à Chiètres.

Premier homme sous les vingt-sept minutes au 10.000 m (26'58"38), samedi soir à Oslo, le Kenyan Yobes Ondieki a pris une place dans la légende de l'athlétisme au même titre que tous ceux qui sont passés sous des barrières mythiques comme les dix secondes au 100 m, les treize minutes au 5000 m ou plus loin les quatre minutes au mile.

Certes, on pouvait supposer que l'événement interviendrait sous peu, car il y avait vingt-huit ans déjà que l'Australien Ron Clarke était passé sous les vingt-huit minutes. Mais seulement cinq jours après qu'un autre Kenyan, Richard Chelimo, eut

amélioré à Stockholm le record des vingt-cinq tours de piste d'une poignée de centièmes (32), on n'imaginait pas qu'il allait prendre aussi vite près de dix secondes.

Et le plus étonnant, c'est qu'Ondieki n'avait fait qu'un 10.000 m sérieux dans sa carrière et qu'il remontait... à dix ans. C'est uniquement sur 5000 m que le Kenyan a bâti sa renommée, avec notamment le titre mondial en 1991. Et si, malgré un record personnel de 13'01"82, son palmarès ne compte pas davantage de succès (5e à Barcelone), c'est parce qu'il est avant tout un homme de train, sans pointe de vitesse terminale suffisante pour battre les «suiveurs».

En 1991, il s'en alla seul à partir du deuxième tour et, ce jour-là, personne ne put le suivre. A Oslo, ce fut le même scénario. Son envol se situa avant le cinquième kilomètre. Et dès lors, comme un métronome, il s'ache-

mina seul vers son fabuleux record. Les chiffres sont éloquentes: 65" au tour, 2'40" au kilomètre, deux 5000 m en moins de 13'30", 9'23 de moins que Chelimo. Prodigeux.

«J'ai ouvert une porte, maintenant les autres vont s'y engouffrer. J'ai apporté ma contribution au sport, a-t-il estimé modestement. Pour battre un record tout doit être parfait, la température, le corps, la tête. Ce n'est pas fréquent. A deux tours, de la fin j'ai pensé que le record était possible. A 200 m de l'arrivée, j'étais sûr de le battre.»

Il devait révéler que cette tentative était «programmée de longue date pour savoir si ses sensations d'entraînement étaient bonnes». «Parce qu'il avait envie de tenter autre chose» a précisé l'Australienne Lisa Martin, vice-championne olympique du marathon à Séoul qu'il a épousée en février 1990 et qu'il entraîne.

Pour ce garçon sympathique qui suivit, à partir de 1981, comme beaucoup de ses compatriotes, la filière des universités américaines, et qui gagne sa vie en courant, la question est désormais de savoir s'il sera aux Championnats du monde.

Il est revenu sur sa décision de ne pas y participer. «Sur 5000 m ou 10.000 m, mais cela dépend désormais de la fédération kenyane» a-t-il précisé. Il fait partie de ceux qui, comme Chelimo, n'ont pas pris part aux Championnats du Kenya et ne veulent pas disputer les épreuves de sélection à la fin du mois. Du coup, les dirigeants kenyans ont brandi la menace de la suspension: (si)

ÉVOLUTION DU RECORD DU MONDE DU 10.000 M

28'54"2	Emil Zatopek (Tch)	1.6.54	Bruxelles
28'42"8	Sandor Iharos (Hon)	15.7.56	Budapest
28'30"4	Wladimir Kuts (URSS)	11.9.56	Moscou
28'18"8	Pjotr Bolotnikov (URSS)	15.10.60	Kiev
28'18"2	Pjotr Bolotnikov (URSS)	11.8.62	Moscou
28'15"6	Ron Clarke (Aus)	18.12.63	Melbourne
27'39"4	Ron Clarke (Aus)	14.7.65	Oslo
27'38"4	Lasse Viren (Fin)	3.9.72	Munich
27'30"8	David Bedford (GB)	13.7.73	Londres
27'30"5	Samson Kimobwa (Ken)	30.6.77	Helsinki
27'22"5	Henry Rono (Ken)	11.6.78	Vienne
27'13"81	Fernando Mamede (Por)	2.7.84	Stockholm
27'08"23	Arturo Barrios (Mex)	21.8.89	Berlin
27'07"91	Richard Chelimo (Ken)	5.7.93	Stockholm
26'58"38	Yobes Ondieki (Ken)	10.7.93	Oslo

Meeting de Bulle: Nathalie Ganguillet gagne encore

Une belle confirmation

Une pluie diluvienne et le froid n'ont pas empêché la Chaux-de-Fonnière Nathalie Ganguillet de s'imposer au jet du poids avec 15,35 m. C'était là une confirmation après sa meilleure performance suisse de la saison en milieu de semaine.

Au disque par contre, l'engin semble lui «coller» un peu à la main ces temps puisqu'elle a dû se contenter de 47,06 m. Avec moins de cinquante mètres, l'athlète de l'Olympic n'est pas certaine de reconquérir son titre national perdu l'année dernière. Gageons qu'elle saura rapidement combler les carences techniques qui font entrave à son meilleur niveau. Le Cépiste Claude Moser a remporté le jet du poids avec un envoi à 15,90 m.

En passant négligemment sur les règles élémentaires de la ré-

partition d'efforts au début de leur 3000 mètres, les cadets de l'Olympic Frank Dubois, Philippe Kitsos et Nicola Mazzoleni ont terminé leur parcours respectivement en 9'41"10, 9'48"04 et 10'46"03. Si, pour le premier, il s'agissait d'une progression dans la présente saison, les deux autres enregistraient un net revers. Sur 200 mètres, la junior chaux-de-fonnière Florence Epitoux n'a pu faire mieux que 28"78, alors que le Genevois Kevin Widmer signalait, chez les hommes, un excellent chrono de 21"28.

Au chapitre des révélations, Geneviève Swedor (CEP Cortaillod) a confirmé ses excellentes dispositions en retombant à 5,16 m en longueur et en parcourant le 100 mètres en 12"92. Agée de 14 ans seulement, cette athlète semble promise à un bel avenir.

Cette saison, les figures marquantes de l'Olympic font aussi

partie des meilleures individualités de l'athlétisme suisse. On peut s'en réjouir d'autant plus que ce sont tous des athlètes issus de notre ville et formés au club. Tous les amateurs apprécieront la position nationale des Chaux-de-Fonniers au plein cœur de la saison 1993: Christophe Kolb (24 ans), deuxième au marteau avec 58,14 m; Cédric Tissot (22 ans), neuvième au marteau avec 54,08 m; Nathalie Ganguillet (26 ans) en tête au poids et au disque avec respectivement 15,69 m et 53,54 m; Céline Jeannot (25 ans) deuxième au 400 m haies avec 58"95 et septième au 400 m avec 55"49; Karine Gerber (20 ans), neuvième sur 1500 m en 4'29"25 et dixième sur 800 m en 2'11"38; SEP Olympic, quatrième du relais olympique féminin. Quatrième temps de la saison dernière sur 100 m, Natacha Ischer ne s'est pas encore manifestée dans le top-10 en 1993. (jr)

Aviron - Régates du Rotsee

La Suisse tire son épingle du jeu

Avec les deuxièmes places de Markus et Michael Gier dans le double-scull et du quatre sans barreur, tous deux en poids légers, la Suisse est parvenue à tirer son épingle du jeu lors des régates internationales du Rotsee.

En skiff, dans le duel explosif entre Ueli Bodenmann et Xeno Müller, les deux rameurs les plus populaires du pays, la victoire est revenue à Bodenmann. Le Saint-Gallois a remporté la petite finale, Müller devant se contenter du quatrième rang. Il n'aura manqué que 54 centièmes au quatre sans barreur pour que la Suisse remporte un

succès à Lucerne qu'elle recherche maintenant depuis douze ans. Bien que dominé par l'Angleterre, le bateau suisse a pleinement convaincu au Rotsee. «Nous pouvons envisager les prochains championnats du monde avec une réelle confiance après cette course» soulignait Reto Fierz.

Cette performance est d'autant plus remarquable que les quatre Suisses avaient dû passer une heure à ramer le matin sur l'ergomètre pour perdre au total huit kilos afin d'être en mesure de s'aligner dans cette catégorie des poids légers, qui sera discipline olympique à Atlanta.

Comme en demi-finale, Markus et Michael Gier ont, lors de la finale, subi la loi des Australiens Lynagh/Hick, détenteurs du titre mondial. Les deux Saint-Gallois ont perdu trop de terrain dans la première moitié de la course pour espérer prendre le meilleur sur leurs rivaux des Antipodes.

L'Allemagne a dominé ces régates en cueillant sept victoires. Cependant, les Allemands ont essuyé, comme aux Jeux de Barcelone, un échec mortifiant dans la course «reine» de hier. En huit, ils n'ont en effet eu aucune chance devant la Hollande. (si)

Hippisme - Concours d'Engollon

Promesses tenues

Changement de décors pour la journée de samedi avec de la pluie durant toute la journée. Cela n'a pas empêché les cavaliers régionaux de se mesurer au cours de six épreuves de niveau R I et R II.

Un temps qui a créé certains événements: on a vu des chevaux qui ont eu de la peine à prendre pied, des refus et pas mal de perches. La tenue était difficile pour les cavaliers et pour les chevaux, mais, malgré tout, la bonne humeur est restée de mise.

Pas de surprise dans la première épreuve où Jean-Luc Soguel (Cernier) l'a emporté avec «Quinine» alors que Dominique Brand (Saint-Imier), bien en selle sur «Marlow» a gagné la deuxième série (tous deux avec zéro faute). Toujours en R I, Annick Engisch (La Chaux-de-Fonds) s'est distinguée en enlevant le Prix Kuntzer avec «Blucher».

On a assisté à de très beaux parcours malgré le temps. La catégorie R III, avec difficultés progressives plus jockey - une épreuve très intéressante et attractive pour le public - a vu la victoire de Jean-Luc Soguel (Cernier) avec «Nikita VII», un cheval suisse monté et élevé par son propriétaire.

CLASSEMENTS

Epreuve 5 (1re série), R I bar. A: Soguel (Cernier), «Quinine», 54"87. 2. Bettex (Savagnier), «Micah», 57"73. 3. Prétôt (Les Emibois), «Kharra», 62"21.
Epreuve 5 (2e série), R I A au chrono: 1. Brand (Saint-Imier), «Marlow», 56"66. 2. Vuille (Les Brenets), «Alizé de Balme», 61"18. 3. Boillat (Saignelégier), «Qooki du Moulin», 64"11.
Epreuve 6 (1re série), bar. A avec un barrage: Moosmann (Goumoens-le-Jux), «Fils de Boika», 0/57"57. 2. Lachat (Mont-Soleil), «Good Deal», 0/64"39. 3. Sprunger (Neuchâtel), «Anais III», 0/61"49.

Epreuve 6 (2e série), R I bar. A au chrono: 1. Engisch (La Chaux-de-Fonds), «Blucher», 0/64"30. 2. Brand (Saint-Imier), «Marlow», 0/67"50. 3. Moosmann (Goumoens-le-Jux), «Mandy du Boika», 0/60"84.

Epreuve 7, R II, bar. C: 1. Milloud (Echallens), «Sire du Bois III», 76"68. 2. Pellaton (Fontainemelon), «Sam Botte», 76"99. 3. Maridor (Montmollin), «Gitane V CH», 78"78.

Epreuve 8, R II bar. A avec 1 bar. C: 1. Hofer (Tschugg), «Silver Dream V», 57"32. 2. Theurillat (Le Locle), «Clivia II CH», 54"72. 3. Luthi (Mont-Cornu), «Chanel de Cornu», 60"47.

Epreuve 9, libre avec note de style: 1. R. Sandoz (Cugy), «Carmina», 0/86". 2. Borioli (Colombier), «Arpège», 0/84". 3. M. Sandoz (Cugy), «Charmeur X1», 0/82".

Epreuve 10, libre avec note de style: 1. R. Sandoz (Cugy), «Jem Jem», 0/83". 2. Borioli (Colombier), «Arpège», 0/80". 3. R. Sandoz (Cugy), «Oh Boy», 0/74".

Epreuve 11 A, catégorie promotion: 1. Auberson (Saignelégier), «Kara CH». 2. Girardin (Tavannes), «Gino II CH». 3. Vanhoutéghe (Porrentruy), «Altesse CH».

Epreuve 11 B, promotion 5 ans: 1. Perrin (Sévery), «Polka du Bouillet». 2. Feller (Lignières), «Galam CH». 3. Rais (Bassecourt), «Savourette de la Tirelire».

Epreuve 12 A, promotion, bar. A: 1. Schurch (Tavannes), «Kopha CH». 2. Veuve (La Jonchère), «Dauphin CH». 3. Vanhoutéghe (Porrentruy), «Altesse CH».

Epreuve 12 B, promotion CH 5 ans: 1. Hofer (Tschugg), «Wandonga». 2. Etter (Corcelles), «La Playa CH». 3. Monard (Saint-Blaise), «Farceur du Maley».

Epreuve 13, R III: 1. Soguel (Cernier), «Nikita VII CH», 48"88. 2. Bühler (La Chaux-de-Fonds), «Samantha VI», 50"00. 3. Margot (Neuchâtel), «Gaelic», 51"23.

Epreuve 14, R III, bar. A au chrono avec deux barrages: 1. Stauffer (Versoix), «Taquin du Banney», 0/71"18. 2. Stauffer (Versoix), «Uraline III», 69"57. 3. Dupont-Morel (Onex), «Jump and Fly», 68"15.

(ha/sp)

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Bouhélier
à Villers-le-Lac**Nouveau
repreneur**

Le Tribunal de commerce de Besançon doit examiner aujourd'hui une proposition de rachat de la fabrique horlogère Bouhélier à Villers-le-Lac, déposée par Michel Monnet, patron des montres Georges Monnin à Charquemont.

Page 16

Canton de Berne

**Le chômage
augmente**

Avec 335 chômeurs de plus que le mois précédent, le canton de Berne a enregistré en juin une nouvelle aggravation de la situation sur le marché de l'emploi. Près de 19.000 personnes étaient touchées.

Page 21

INTER-SERVICES

157 10 11

Saldes autorisés du 17 au 21.7.93

**Pour savoir
ce que vous obtiendrez
à 1/2 prix
aujourd'hui!**

Du 7 au 21.7.93, chaque jour un nouvel article de notre assortiment régulier à 1/2 prix!

5-11023

RADIO/STEINER

Vidéo Hi-Fi Foto Office

157 10 11

80 centimes la minute

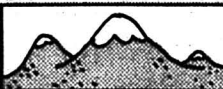


Météo:
Temps nuageux avec encore quelques averses surtout en montagne et dans l'est du pays.

Demain:
Jusqu'en milieu de semaine, temps changeant. Souvent très nuageux et quelques précipitations.

Lac des
Brenets
750,51 mLac de
Neuchâtel
429,43 m

Fête à souhaiter lundi 12 juillet 1993: OLIVIER

16°
Lever: 5 h 49
Coucher: 21 h 279°
Lever: 0 h 29
Coucher: 14 h 43Neige
1800 m

L'Impartial

Le jeu de quilles neuchâtelois: un sport de plus en plus confidentiel

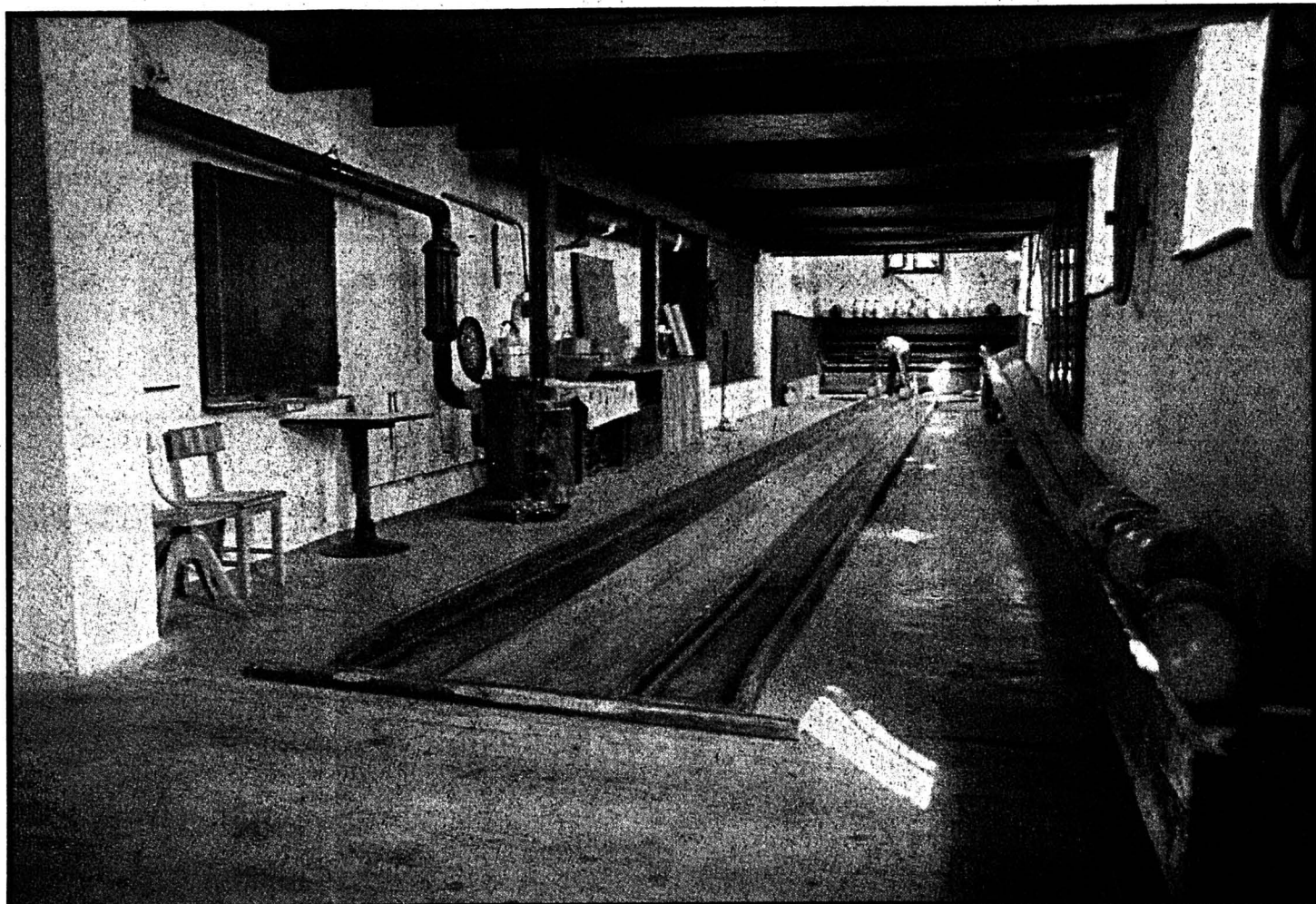
Et pourtant, ils jouent!

Le jeu de quilles neuchâtelois, ce n'est pas facile. Ça se joue sur une piste en chêne, appelée pont, avec des boules et des quilles en érable. La musique qui accompagne les tournois, c'est plutôt Bébert et son accordéon que Michael Jackson. Pour toutes ces raisons, et peut-être quelques autres, ce loisir n'est plus guère pratiqué que par quelques dizaines de mordus. Et pourtant, ils jouent.

Les Jeux olympiques rassemblent à chaque édition des représentants de plus de 100 pays. Le championnat - intercantonal - de jeu de quilles neuchâtelois ne voit s'affronter que quatre sociétés: la Cheminée et l'Epi, toutes deux de La Chaux-de-Fonds, le club du Locle et celui de Saint-Imier. Preuve que sur le plan des traditions populaires, la région de l'Arc jurassien est une réalité!

Car si aujourd'hui, seuls une quarantaine d'amateurs se retrouvent au bord des pistes à l'occasion des diverses phases du championnat, autrefois, c'était un passe-temps très prisé. Les grands-pères se souviennent quand, les samedis soirs d'été après le travail (cela se passait avant-guerre), les ouvriers enfourchaient leur bicyclette ou prenaient leur canne et partaient à travers la campagne. Ils faisaient halte dans ces nombreux bistros qui, encore aujourd'hui, parsèment les Montagnes neuchâteloises et le Jura. Là, ils trouvaient presque toujours un jeu de quilles neuchâtelois, et les parties se prolongeaient tard le soir, les tournées succédant aux tournées. On remettait ça le dimanche et parfois même le lundi.

C'est dans ce contexte que pas mal de membres des clubs qui subsistent ont appris à jouer.



Le jeu de la Cheminée, à La Chaux-de-Fonds

Reconstruit il y a une vingtaine d'années, c'est l'un des derniers en service dans la région.

(Photo privée)

Les gamins «renquillaient»: ils ramassaient les quilles tombées, les replaçaient et renvoyaient les lourdes boules en érable (six à huit kilos) sur une rigole parallèle au pont. On les payait d'un ou deux sirops, ils pouvaient se faire dix ou vingt sous, suivant la conjoncture et l'humeur des joueurs.

**POURQUOI
NEUCHÂTELOIS?**

De nos jours, il n'y a plus d'installations en plein air utilisables. Le jeu se pratique en clubs, avec entraînements hebdomadaires, dans des locaux fermés.

C'est le pont en chêne ciré, légèrement incurvé, qui fait la spé-

cificité du jeu neuchâtelois. Les deux planches qui le composent ne sont pas plates mais légèrement inclinées, comme les pans d'un toit. La boule glisse sur l'arête plutôt qu'elle ne roule. Le joueur prend son élan, fait quelques pas et lance la boule, posant son pied sur la butée. Pour le reste, «chacun ou presque a sa technique personnelle», estime Georges Dubois, président de l'Intercantonale.

Autres éléments typiques du jeu neuchâtelois: le pont, d'une longueur de 16 à 18 m, est légèrement surélevé par rapport au joueur. Les quilles, au nombre de neuf, sont disposées en losange et la première d'entre elles, située à l'extrémité du

pont, doit obligatoirement tomber pour que le coup soit validé.

PROBLÈMES DE LOCAUX

Le championnat se joue en plusieurs manches, tout au long de l'année. En dehors des quatre clubs membres de l'Intercantonale, le jeu neuchâtelois ne semble plus pratiqué. Une cinquième société, au Val-de-Ruz, s'est dissoute il y a deux ans. La moyenne d'âge des joueurs est assez élevée, et certains clubs ne comptent plus qu'une poignée d'adhérents.

Les locaux sont un gros problème auquel sont confrontées les sociétés. Les joueurs de Saint-Imier seront obligés de déménager prochainement et ne

savent pas encore où installer leur piste. Une salle d'au moins 25 m de long sur quatre de large, à des prix modérés, ça ne se trouve pas sous les sabots d'un cheval. Pourtant, la solidarité existe entre les équipes, et tant qu'il restera un pont, le championnat a des chances de survivre. A.M.

REGARD

Souvenirs, souvenirs

C'est beau, un jeu de quilles neuchâtelois. Tout est en bois, la piste, les boules, les quilles, tout. Et quand on y joue, ça fait un beau bruit de bois qui s'entrechoque.

Regarder un jeu neuchâtelois, cela fait remonter des souvenirs d'enfance, par bribes. Les nôtres et ceux de générations qui nous ont précédés. Flash-back vers une époque où l'on allait à pied ou à vélo, où l'on n'était pas pressé, où l'on n'avait pas besoin d'avoir fait le tour du monde pour être considéré.

Gare à la nostalgie cependant, qui vous ferait oublier que cette époque était aussi celle des travailleurs manuels aux mains en sang, des femmes prématurément vieilles aux grossesses à répétitions, des gamins qui mouraient en un clin d'œil d'une maladie inconnue.

Pourtant, lorsqu'un morceau de patrimoine part peu à peu dans l'oubli, ça vous serre le cœur. Un jeu neuchâtelois, ça aurait fière allure dans un musée, pour autant qu'on lui trouve une salle assez vaste. Mais dans un lieu vivant, avec des gens qui y jouent, c'est encore plus beau.

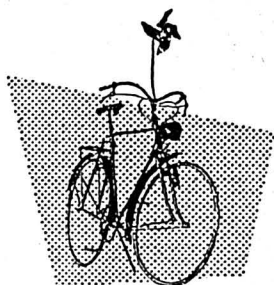
Alain MEYRAT

Les vacances à vélo du WWF Suisse

Point de ralliement: Berne

Dans le cadre de sa campagne consacrée au climat, le WWF Suisse organise des vacances itinérantes à vélo destinées aux jeunes et aux familles. Des quatre coins de Suisse, tous les itinéraires convergeront vers Berne où se déroulera une grande fête du climat, le 24 juillet.

Face aux incertitudes du réchauffement climatique, le vélo est appelé à jouer un rôle de tout premier plan, selon le WWF. Ce mode de transport non polluant, silencieux, bon marché et, de surcroît, excellent pour la santé, est aussi une solution possible pour résoudre le problème d'engorgement du trafic dans les grandes agglomérations.

**VACANCES A VELO**

Ce sont quelques-unes des raisons qui ont incité le WWF à sensibiliser la population à ces graves problèmes de société, tout en proposant une sympathique promotion de la «petite

reine», au travers de l'opération «vacances à vélo».

Toute une série de camps, entre quatre et neuf jours, ont été organisés, y compris dans notre région; des déplacements quotidiens à bicyclette qui auront pour objectif final la capitale fédérale. Au fil des itinéraires, les participants à ces vacances se verront proposer des activités variées, comme des visites d'installations énergétiques, d'exploitations agricoles biologiques, des observations en pleine nature, ou encore des jeux récréatifs.

Quatre parcours concernent plus directement notre région. Il

s'agit du déplacement entre Genève et Berne par les crêtes du Jura, du 17 au 24 juillet (réservés aux 12/15 ans); du Jura à Berne par les chemins de traverse, du 17 au 25 juillet (pour les 12/15 ans); de Neuchâtel à Berne par les plaines du Seeland, du 22 au 25 juillet, ouvert à tous, y compris les familles; en vadrouille à bicyclette de Delémont à Berne, du 19 au 25 juillet, ouvert à tous dès 12 ans, y compris les adultes et les familles.

C'est l'ultime moment pour se décider... (ms)

● Renseignements et inscriptions: WWF Suisse, 1214 Vernier, Tél. 022/782 71 51.

DIVERS

Restaurant de l'Elite
Rue du 1er-Mars 9
2300 La Chaux-de-Fonds
OUVERT DURANT LES VACANCES
Cuisine chaude 22 h 30 Lu-Je
23 h 30 Ve-Sa
Dimanche fermé 132-509556

M
Laboratoire de prothèses dentaires
Jean-Michel Inaebnit
Pendant les vacances ouvert, le matin
Rue des Terreaux 22, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 28 18 132-501290

Café-Restaurant du Ticino
Chez Mary-Lou et Francis
Fermeture annuelle du 16.7 au 9.8
Bonnes vacances à tous.
Parc 83, La Chaux-de-Fonds,
Tél. 039/23 80 29
Fermé le dimanche 132-12868

INTERLANGUES
L'INSTINCT DE LA LANGUE
COURS D'ÉTÉ
français - allemand - anglais
italien - espagnol
Cours intensifs
Rattrapage scolaire
Programmes personnalisés
NEUCHÂTEL LA CHAUX-DE-FONDS
Trésor 9 Paix 33
038/240 777 039/231 132 28-1339

Expo sur 5 étages
Le Bonheur
ça se meuble
MEUBLES TAPIS RIDEAUX
Leitenberg
Grenier 14 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 23 30 47
ouvert durant toutes les vacances
Horaire: Matin 9 à 11 h 30
après-midi 14 à 18 h 00
132-12218

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Jacques-E. Mahéas
Daniel-JeanRichard 15
Tél. 039/23 22 00
La Chaux-de-Fonds 470 353

Feu: 118

SOLDES
jusqu'à 50%
Vente spéciale du 1er au 21 juillet 1993
Frigo - congélateur - lave-linge - séchoir -
lave-vaisselle - cuisinière
QUEROP SUISSE
Toulefer s.a.
Place de l'Hôtel-de-Ville 132-12066

OUVERT
pendant les vacances
horlogères
(9 h 00 - 12 h 00 / 14 h 30 - 18 h 00)
BIJOUTERIE
Mayer Stehlin
LA CHAUX-DE-FONDS
avenue Léopold-Robert 57
☎ 039/23 41 42
Maison spécialisée en Horlogerie et Bijouterie
132-12398

SPECIAL VACANCES
LES VACANCES SONT ARRIVÉES
Vous avez «ENFIN LE TEMPS»
Vous cherchez un **nouvel appartement?**
Notre équipe est là, à votre entière disposition
du 12 juillet au 30 juillet
de 7 h 30 à 12 h 00
et se fera un plaisir de vous conseiller. 142-12083
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 MEMBRE UNPI

AVIS D'OUVERTURE DE CHANTIER
rue du BALANCIER

Les Services industriels et les Travaux publics vont entreprendre des travaux de réfection des réseaux d'électricité, d'eau et de gaz ainsi que la réfection de la chaussée sur le tronçon:

Av. Léopold-Robert -
rue Numa-Droz

Le chantier débutera, le 19 juillet 1993 et sera ouvert jusqu'à fin octobre 1993 environ.

Nous prions les usagers et les bordiers de bien vouloir se conformer à la signalisation mise en place et nous les remercions de leur compréhension.

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES INDUSTRIELS

132-12406

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN SA MEZIERES
021 9032445
22 2231
OPEL OMEGA 2.4i.
Travel Montana Caravan, 01.1993, 7000 km. Toutes options.
☎ 077/37 58 40 28-776
LA LUNETTE QUI SOULÈVE VOTRE PERSONNALITÉ
470-433
Maître opticien diplômé fédéral
von gunten
Av. L.-Robert 23
☎ 039/23 50 44
La bonne volonté donne des ailes

PC Compte 30-9700-0
Croix-Rouge suisse

L'Impartial

Bulletin de changement d'adresse
à expédier sous enveloppe affranchie au **Journal L'IMPARTIAL SA, Service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds**
Nom et prénom: _____
(Prière d'écrire en lettres majuscules)
Ancienne adresse: Rue: _____
NP/Localité: _____
Nouvelle adresse: Hôtel/chez: _____
Rue: _____
NP/Localité: _____
Pays/Province: _____
du _____ au _____ inclus

Avis important
1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.
2. **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. **Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement (ou l'équivalent en timbres-poste).
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. **Avion:** Prix suivant le pays.
6. **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. **Paiements:** les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement

Mary Higgins Clark

La clinique du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel et Sciaky presse, à Paris

Edna a dit à Chris Lewis qu'elle avait des choses à dire à la police sur la mort de Vangie.»

Chapitre 26

Après avoir fini son second scotch, il alla dans la cuisine et ouvrit le réfrigérateur. Il avait dit à Hilda de ne rien lui préparer pour ce soir, mais lui avait laissé une longue liste d'achats à faire. Il hocha la tête avec

satisfaction devant les provisions qu'elle avait mises dans le compartiment à viande: les blancs de poulet, le filet mignon, les côtes d'agneau. Des asperges fraîches, des tomates et du cresson dans le bac à légumes. Du brie et du Jarlsberg dans la boîte à fromages. Ce soir, il ferait les côtes d'agneau, les asperges, et une salade de cresson.

L'épuisement nerveux lui donnait toujours faim. La nuit de la mort de Claire, il avait quitté l'hôpital, avec toutes les apparences d'un mari terrassé par le chagrin, et s'était rendu dans un restaurant tranquille une douzaine de rues plus loin pour faire un repas plantueux. Puis il était revenu chez lui d'un pas lourd, masquant une intense sensation de bien-être derrière l'attitude lasse d'un homme frappé de douleur. Les amis qui s'étaient réunis pour l'accueillir et lui

témoigner leur compassion, s'étaient laissés berner.

«Où étais-tu Edgar? Nous étions inquiets.

— Je ne sais pas. Je ne me souviens pas. J'ai marché.»

Il en avait été de même après la mort de Winifred. Il avait laissé parents et amis devant la tombe, refusé de se joindre à eux pour dîner. «Non. Non. J'ai besoin d'être seul.» Il était rentré chez lui, restant le temps nécessaire pour répondre à quelques coups de téléphone, puis avait appelé le service des abonnés absents. «Si on me téléphone, veuillez dire que je me repose et que je rappellerai plus tard.»

Ensuite il avait pris sa voiture et s'était rendu au Carlyte à New York. Là, il avait demandé une table à l'écart et commandé à dîner. Levant les yeux au milieu du repas, il aperçut

le cousin de Winifred, Glenn Nickerson, à l'autre bout de la salle — Glenn, entraîneur d'une équipe de sport, qui était l'héritier de Winifred avant l'arrivée d'Edgar. Il était vêtu du costume bleu sombre avec une cravate noire qu'il portait aux obsèques, un costume bon marché, mal coupé, visiblement acheté pour l'occasion. La tenue habituelle de Glenn se composait d'une veste et d'un pantalon de sport et de mocassins.

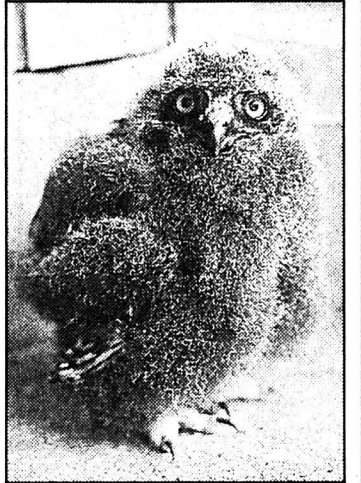
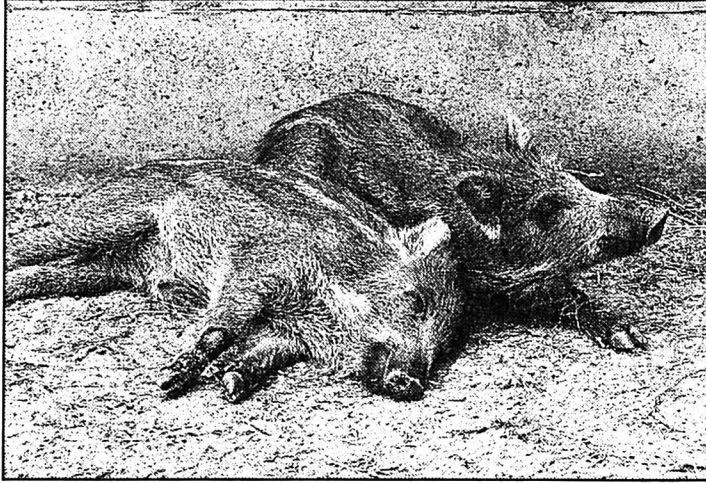
Nickerson l'observait manifestement. Il avait levé son verre en son honneur, un sourire moqueur sur le visage. Il aurait aussi bien pu dire tout haut ce qu'il pensait: «Au veuf inconsolable.»

Il avait fait ce qu'il fallait: se diriger vers lui sans afficher le moindre signe de désespoir, et lui parler sur un ton aimable.

(A suivre)

Avis de naissance au Bois du Petit-Château

Des bébés de tous poils



Marcassins, bouquetins et chouette Harfang

Quelques nouveau-nés de la grande famille du Bois du P'tit.

(Impar-Galley)

Temps où éclosent les amours, le printemps fait toujours des siennes au Bois du Petit-Château. Dans les berceaux du parc zoologique, plus de 250 nouveau-nés tendent leurs becs ou leurs museaux. Avec 220 bébés, les volières et basse-cour sont prolifiques; mais encore, un âne, un poney, 3 chatons sauvages, 4 boules de plumes de chouettes, 2 louveteaux, etc., composent une bien jolie nursery.

En maître fier et satisfait de toute cette jeunesse, Michel Sester remarque que, côté naissances «c'est bien, cette année». L'adage populaire laissant entendre que des animaux qui se reproduisent sont des animaux heureux, alors ceux hébergés au Bois du Petit-Château rayonnent de bonheur.

L'inventaire du produit de leurs amours est éloquent. Un âne déjà bien costaud, né il y a trois mois, prend figure d'ainé dans cette marmaille. A ses côtés dans l'enclos, trotte un petit poney, mignon à croquer mais étroitement surveillé par sa mère. Pour leur tenir compagnie, les chèvres naines ont mis bas 11 rejetons qui cabriolent. Les ébats ont été si passionnés sur ce pré que monsieur le mâle a été mis en quarantaine.

BOUQUETINS JUMEAUX

On a plus de retenue chez les bouquetins où 3 jeunes sujets gambadent sur des pattes déjà bien assurées. Malgré cela, «on est un peu envahi, les bouquetins sont plutôt difficiles à vendre», relève Michel Sester, fier toutefois de signaler la naissance de jumeaux, fait rarissime. Les sangliers aussi semblent pratiquer le planning familial et seuls deux marcassins paraissent sous le soleil.

Dans l'enclos des chats sauvages, la cigogne a également fait halte, déposant 3 chatons à qui on donnerait une souris sans

confession! Maman chatte sauvage, devenue adulte, a retrouvé ses instincts maternels, léchant et surveillant consciencieusement ses petits, première portée qu'elle garde.

Chez les Harfang, belles chouettes blanches des neiges, gare à l'œil perçant de mère-chouette si vous approchez trop de la douce boule grise qu'elle a mise au monde; riche année dans cet enclos, où 4 pensionnaires nouveaux sont nés.

Pour les daims communs et les daims noirs, 6 avis de naissance; autant chez les mouflons et les moutons du Valais, nouveau-venus dans ce bestiaire. Quant au couple de loups, ils surveillent jalousement 2 ravissants louveteaux.

Dans les volières et les poulaillers, les poules, oies, canards, perdrix et perruches se sont multipliés. Cette batterie s'est agrandie de 220 sujets, nés sous couveuse!

QUE DEVIENDRONT-ILS?

Comme Noé dans son arche, Michel Sester doit gérer ce cheptel qui, dans l'espace à disposi-

tion, a été arrêté à quelque 400 à 420 sujets. Alors, il faut régulièrement se séparer de quelques animaux. Agé de 4 ans, le couple de loups est jeune et, lorsqu'ils seront sevrés, les petits s'en iront voir ailleurs, peut-être dans un autre parc. Les chatons quitteront aussi leurs parents vers 8 à 9 mois. Les bouquetins, cerfs et daims sont à vendre et il n'est pas facile de trouver des acquéreurs. Par contre, il y a toujours des amateurs pour les chèvres naines qui font le bonheur des

grands et des petits autour des fermes ou dans des prés privés.

«C'est important que nous ayons de la jeunesse, souligne le responsable du parc; cela nous permet d'éliminer des vieux sujets». On ne dira pas comment. Dans les poulaillers, c'est quasiment scientifique et, sélectionnés par des experts, seuls les sujets dignes de figurer dans des expositions et concours sont conservés. Avis aux amateurs, les volières débordent, il y a des perruches à vendre! I.B.

Loutre, ours, renne et Cie

Saluant au passage ceux qui n'ont pas eu le bonheur d'être parents, on peut conseiller la patience aux loutres, deux mâles, qui auront bientôt la compagnie d'une jolie femelle. Mais l'un des deux sera prié d'aller draguer ailleurs.

Chez les ours, où Leila, la femelle, paraît particulièrement bien adaptée à son nouveau gîte, l'espoir demeure de la voir, au printemps prochain, présenter ses oursons à ses admirateurs. Son compagnon, qui arpente inlassablement son enclos, n'est pas malheureux, assure-t-on, son appétit le prouve. «Il a besoin de se dégourdir les jambes et c'est sa manière de s'occuper». Et encore, que le renne patiente aussi, tout est entrepris pour lui trouver l'âme sœur. (ib)

Plage du Marché

La pluie!

La pluie avait transformé la Plage du Marché en piscine olympique. Qu'à cela ne tienne: les organisateurs se sont repliés sur le Temple-Allemand, où la Rabouine a présenté son spectacle de rue (!), curieux mélange de démonstration d'appareils électro-ménagers rebelles, d'acrobatie et de dressage... Quelle dérision!

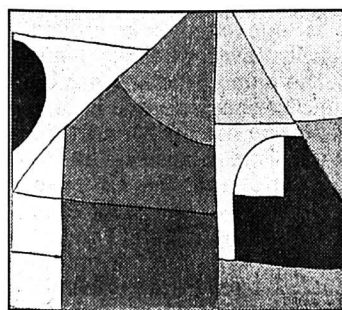
L'artiste américain Branch Worsham a pu donner ensuite la pleine mesure de son immense talent. L'art du mime est un sacerdoce: à 42 ans, Branch maîtrise son sujet et n'est en rien diminué par les conditions techniques rustiques d'un espace de repit.

Tour à tour marionette goûtant à la révolte, western à lui tout seul ou bonimenteur de fête foraine, l'artiste a fait crouler de rire un public fasciné. Worsham travaille actuellement deux nouveaux sujets, d'inspiration plus dramatique. (mam)

PUBLICITÉ



La Chaux-de-Fonds
Du 12 juillet
au 7 août 1993
la réception
est ouverte de
9 à 12 heures
et de
14 à 17 heures



Wilfried Aegerter
«Cirque», 1993.
(Impar-Gerber)

Rencontre franco-suisse des Sentiers du Doubs

La fête aux Graviers

Par un dimanche radieux (ce n'était pas hier!), la traditionnelle fête des Graviers s'est déroulée dernièrement à proximité de la buvette des pêcheurs de la Société «La Gaule». Cette rencontre franco-suisse est traditionnellement organisée, depuis 65 ans, par la société des Sentiers du Doubs.

Comme de coutume, les quelque 350 participants ont pu déguster l'excellente soupe aux pois préparée par Jacques Vernier, dit Gadel, et son équipe de cuisine. Les marcheurs ont également profité du grill commun afin d'y faire cuire saucisses et côtelettes, tout en écoutant quelques mor-

ceaux de musique interprétés avec brio par la petite fanfare «La Percette» et par l'accordéoniste Pieren, du Locle.

Les participants ont également pu acquérir la nouvelle carte de géographie, instrument très utile que l'on peut trouver dans les bureaux de l'Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises.

Dans son discours officiel très applaudi, le président, Raymond Bühler, a tout d'abord célébré l'amitié franco-suisse qui unit, par-dessus la frontière, les citoyens de la République du Doubs. Il a également rappelé aux participants que la vallée du Doubs n'a pas toujours été un lieu de délasserment et de prome-

nade et qu'au siècle dernier des centaines de personnes y travaillaient, par exemple dans des moulins ou dans des verreries. Enfin, M. Bühler a encore insisté sur le fait que chaque randonneur doit avoir à cœur de protéger la nature sauvage de cette belle rivière, afin de pouvoir la léguer intacte à ses descendants.

Cette fête très réussie s'est poursuivie jusqu'en fin d'après-midi, moment où les amis du Doubs ont regagné leur domicile, soit à pied, soit au moyen du funiculaire reliant l'usine du Châtelot aux Planchettes, non sans s'être donné rendez-vous pour l'Assemblée générale qui aura lieu le samedi 28 août à 15 heures aux Planchettes. (dbt)

Wilfried Aegerter à la Fondation Huguenin-Dumittan

Une véritable découverte!

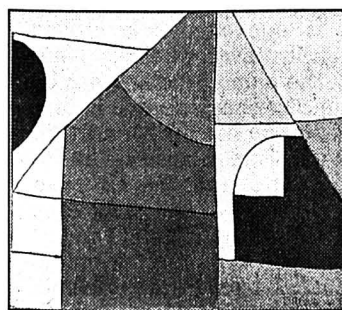
Dévoilée mercredi dernier, aux sons du Trio Lehmann interprétant Mozart, l'exposition de l'artiste genevois invité par le Dr Samuel Huguenin-Dumittan est une réelle découverte. Pour Wilfried Aegerter, c'est son premier accrochage en terre neuchâteloise.

Compositions non figuratives réalisées au moyen de techniques mixtes, très personnelles, collages, huiles sur papier collé sur pavatex et dessins: Wilfried Aegerter, 77 ans, travaillant en ses ateliers de Chatelaine/GE et Malaucène (Provence), livre son itinéraire artistique aux cimaises de la jolie bâtisse du parc des Crêtets. (sg)

En observateur pointu de la vie qui l'entoure, il va au-delà du visible en transfigurant la réalité. Plus coloriste que dessinateur, il confie que «la matière est primordiale, liée au corps», lui confrontant «l'esprit, lequel peut échapper à une situation inconfortable».

Les réussites passées? «Il faut les oublier, chaque œuvre est un nouveau combat». Vulnérable, Aegerter laisse voir ses hésitations. Bardé de prix et de distinctions, il se montre très humble face à la création artistique. Une œuvre à découvrir absolument. (sg)

● Wilfried Aegerter, à la Fondation Huguenin-Dumittan, jusqu'au 15 août (me-di 14-18 heures).



Wilfried Aegerter
«Cirque», 1993.
(Impar-Gerber)

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVE

Rue Numa-Droz
Chauffeur fuyard

Un automobiliste français de Besançon, G. P., circulait, hier à 2 h 10, rue Numa-Droz en direction ouest. A l'intersection avec la rue des Armes-Réunies, il a heurté une borne de signalisation métallique au centre de la chaussée. Sans se soucier des dégâts, le conducteur a poursuivi sa route. Il a été identifié peu après. (comm)

BRAVO À

Didier Jornod...

... de La Chaux-de-Fonds, qui a brillamment réussi ses examens de sculpteur sur pierre à Morges. C'était le seul apprenti de Suisse romande dans cette profession. (Imp)

AGENDA

Salle de musique
Concert Estiville

Dans le cadre des concerts Estiville, la Salle de musique accueillera, demain mardi à 20 h 30, USCWB International (80 exécutants), sous la direction de David Leppla. (Imp)

Plage du Marché
Musique en plein air

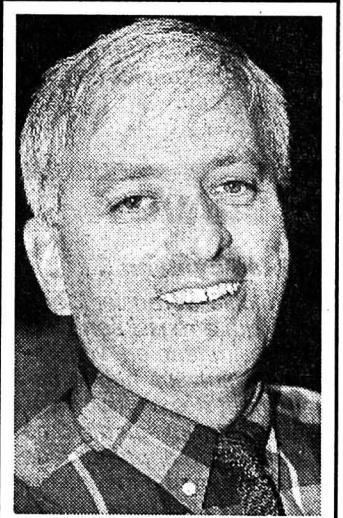


5 JUILLET - 15 AOÛT 93

PLAGE DU MARCHÉ

Ce soir dès 18 heures, si le temps le permet, quatre spectacles se dérouleront sur le podium de la place du Marché. On pourra ainsi entendre et voir le duo de guitaristes Inamorata, le contrebassiste Renaud Garcia-Fons, le jazzman du cru Bill Holden et l'Atelier, pantomime et musique. En cas de temps incertain, des affiches placardées sur la roulotte-buvette renseignent les spectateurs. (Imp)

PUBLICITÉ



Olivier Junod
Franchisé
McDonald's Neuchâtel

«J'ai pris la bonne
décision - mon
restaurant familial
de Neuchâtel est
un succès.»

L'entrepreneur



Pour informations:
tél. 021-631 13 04

Le Locle: quand célébrité rime avec simplicité

«Mlle Lotti, quelque part en ville»

Vous demandez à tout un chacun, dans les rues du Locle, s'ils connaissent Charlotte-Bluette Masoni, il y a des chances qu'on vous considère avec des yeux ronds. Par contre, si vous dites «Lotti», les regards s'illuminent: «Eh, Lotti, monté, mais c'est bien sûr!»

Pour mesurer le degré de célébrité de Lotti, il n'y a qu'à voir les cartes postales qu'elle a reçues par dizaines, aux adresses les plus invraisemblables. Indécis: «Mlle Lotti, quelque part en ville». Sobre: «Lotti, 2400». Cosmopolite: «Myss Lotti, 2400» ou «Fraülein Lotti, 2400 Le Locle». Connaisseur: «Lotti, Internationale, présidente des petits pains pas trop bronzés». Martial: «Brigadier chef Lotti, boulangerie, aux bons soins du facteur». Familier: «Mme la boulangère, fiancée des postiers et de la police».

Lotti, on la situe tout de suite, qu'elle fasse ses commissions ou qu'elle passe en ville avec son chapeau fleuri d'été ou son confortable bonnet d'hiver. Avant même de l'avoir vue, on repère sa voix joviale. Et son inaltérable bonne humeur vous remet au beau fixe pour un bon moment.

ANCIENNE CHAPELLERIE
Lotti, c'était d'abord la boulangère. Ses parents tenaient la

boulangerie Masoni, à l'origine la chapellerie Jung, reprise il y a une dizaine d'années par Jean-François Achini. Le père de Lotti, dont sa fille s'occupe avec affection, se souvient encore, avec un fou-rire, du temps où il a transformé les locaux «sans permission de bâtir». La Commission de salubrité était sûre de m'avoir, mais elle est tombée à côté, c'était la seule boulangerie qui était au premier étage. Ils n'ont pas fait long! Des ses seize ans, Lotti y a tenu le comptoir. Elle a vu défiler trois générations de Loclois. Autant dire qu'elle connaît quasi toute la Mère-Commune et vice-versa.

Elle est inénarrable, Lotti, lorsqu'elle raconte ses démêlés avec la Commission de naturalisation (bien que née ici, elle avait gardé la nationalité italienne jusqu'il y a 12-13 ans). «On te prend pour un Italien débarqué de la Sicile! Le film avec Emil, c'était un peu ça... Ils avaient même envoyé un traducteur. Ils me posaient des questions, pourquoi est-ce que mon grand-père était venu travailler ici, c'était à la fin du XIXe siècle, incroyable!» Un rien narquoise, elle continue: «Masoni, ça faisait bien dans le paysage. Je les ai intéressés pour commencer. Mais je n'avais pas de maison, pas de magasin, j'étais une simple vendeuse. Ils m'ont dit: vous avez quoi? J'ai dit: une luge et un vélo, personnellement. Ça ne les intéressait plus tant...»

SUR LES LIGNES JAUNES!
Lotti aime bien parler aussi de la police locale. Et se souvient avec



Lotti et son père.

Elle n'est plus boulangère, mais on la connaît toujours!

(Impar-Perrin)

plaisir du temps où elle écrivait des cartes postales non timbrées à la gendarmerie (et à d'autres amis). «Moi, je disais: si j'ai payé la carte, vous pouvez payer le timbre, chacun payait quelque chose!» Elle les aimait bien, ces policiers. Même si elle avait quelque peine à observer les règles pour piétons. Le commandant Brasey «m'a toujours dit: si tu vas dans un passage, je te donne cent sous!» Lotti n'a guère la notion des distances, et pour l'aider, la police lui avait tracé une marque sur le trottoir,

à 50 mètres de part et d'autre d'un passage clouté. Mais maintenant, «des miens, de flics, ils sont retraités. Je dois marcher dans les lignes jaunes, on m'a averti que j'avais mangé mon pain blanc».

LA COMMISSIONNAIRE

Lotti vient d'avoir 62 ans et a dû faire les formalités d'usage pour toucher son AVS. A son grand dam, elle a été obligée de signer de son vrai nom, Charlotte-Bluette. Elle a même eu affaire à une fonctionnaire qui ne la

connaissait pas! Mais c'est une retraite toute théorique. Tous les samedis, Lotti est marchande des quatre saisons sur la place du marché, elle va donner des coups de main de-ci de-là, et surtout, s'occupe des personnes âgées, chez elles ou à l'hôpital. Elle fait la commissionnaire «pour ceux qui ont de la peine. Tu vas chercher ton pain, tu en prends un autre».

Lotti? Elle est bonne comme du bon pain.

CLD

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

BRÈVES

**Sur les routes
des Brenets**

Nouveaux émoluments

Selon un arrêté pris par le Conseil communal des Brenets, les émoluments perçus pour la route du Saut-du-Doubs, remis au «prix du jour» passent de 5 fr. à 10 francs. De plus, des émoluments seront désormais perçus également sur la route du Pré-du-Lac, cela afin de limiter la circulation. (Imp)

Les Fins

Bientôt le câble?

Après Villers-le-Lac qui travaille activement à son projet de câblage, c'est au tour de la commune des Fins d'être intéressée. La municipalité vient en effet de donner son accord à une étude d'impact qui sera menée par DICSA France, filiale des câbles Cortailod. Cette société ayant également réalisé les installations de Morteau, la tête de réseau serait celle de Morteau qui par un relais à fibre optique transmettrait les images sur le plateau.

BRAVO À

Nicolas Eymann...

...domicilié Corbusier 23 au Locle qui a réussi son CFC de dessinateur en ventilation en suivant hebdomadairement des cours à Lausanne. Le nouveau diplômé a suivi son apprentissage dans le bureau d'ingénieurs Planair, à la Sagne, dirigé par Pierre Renaud. (Imp)

LOTO

Premier tirage
de samedi

3 - 4 - 7 - 8 - 32 - 45
No complémentaire: 16

Deuxième tirage

11-20-25-40-45-49
No complémentaire: 37

TAPIS VERT

Tirage du samedi

As de pique
Valet de cœur
As de carreau
Valet de trèfle

Tirage du dimanche

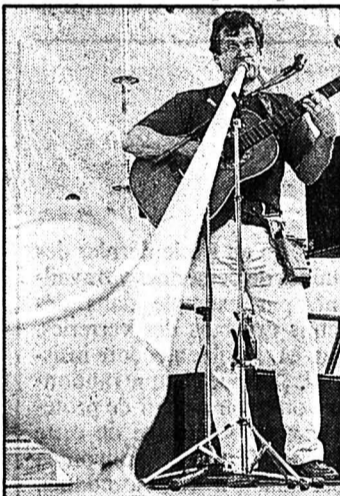
As de pique
Valet de cœur
Roi de carreau
As de trèfle

Première de «Plage du Marché» au Locle

Dans la douceur de la nuit

Quel coup de chance! Vendredi soir, pour la «première» de Plage du Marché au Locle, les acteurs et spectateurs sont passés entre les gouttes, juste avant ce week-end inondé. Musique, douceur de l'air, copains retrouvés...

«Faut que ça swingue, swingue, swingue, avec le cor des Alpes en prime!» Zaneth trouvait moyen de jouer du cor, de la guitare et de chanter, pratiquement en même temps, devant les clients attablés sur la place du Marché. La gentillesse et la drôlerie de ce jeune musicien multi-instrumentiste offraient un bien agréable accompagnement à la douceur du crépuscule. «Aujourd'hui je cherche partout ouh ouh, une fille maigre comme un clou...» Le show était aussi sur la route, avec défilé de quelques voitures peu usuelles dans la Mère-Commune.



Zaneth et son cor!

Un instrument surtout pas facile à manier: le jeune musicien s'en est super-bien tiré. (Impar-Perrin)

Changement de rythme avec la Rabouine, une jeune artiste qui a offert un spectacle de rue avec décor cocasse et plein de petites bêtes, dont un vrai chien.

Le cercle des spectateurs s'agrandissait, l'ambiance montait. Et a continué de la sorte avec «Alexandre Nussbaum Trio» puis «Los Mambos» qui ont fait danser... Les réjouissances se poursuivaient dans les jardins du Casino. Tandis que des groupes de copains se retrouvaient de-ci de-là, peu pressés de rentrer, pour profiter encore un peu de cette belle nuit de juillet. Une provision de bonne humeur avant d'affronter le week-end que l'on sait.

Plutôt réussie, cette première. La suite à vendredi.

(cl)

Villers-le-Lac: Michel Monnet veut reprendre la fabrique horlogère

Bouhélier: décision aujourd'hui

Le Tribunal de commerce de Besançon doit examiner aujourd'hui une proposition de rachat de la fabrique horlogère Bouhélier à Villers-le-Lac, déposée par Michel Monnet, 56 ans, patron des montres Georges Monnin à Charquemont.

Ce repreneur a fait ses preuves et a le gros avantage d'avoir le soutien de la profession qui, par contre, voyait d'un assez mauvais œil la cession de Bouhélier au groupe suisse Bommer écarté de la compétition par le Tribunal de commerce. Il dispose aussi des garanties financières exigées et de l'appui des banques, bien que deux importantes sociétés de crédit viennent d'annoncer leur désengagement de l'horlogerie.

Michel Monnet, si le tribunal lui affecte Bouhélier, reprendrait l'usine de Villers-le-Lac en location-gérance, assortie d'une obligation d'achat dans les 12 ou 18 mois. L'offre de rachat comporte naturellement un volet social prévoyant la sauvegarde d'au moins 32 salariés sur les 51 que compte le groupe Bouhélier avec sa filiale Nappay. Le comité d'entreprise de Bouhélier considère que la proposition de Michel Monnet est «la meilleure chance qu'on ait eue jusqu'à présent». Le tribunal pourrait difficilement faire la fine bouche, d'autant que le candidat à la reprise fait preuve d'un réel acte de foi et de courage dans une conjoncture horlogère très tourmentée. Il croit en Bouhélier à condition de ne plus attendre. Son projet de res-

tauration industrielle de cette entreprise en dépôt de bilan depuis le 14 septembre 92 s'attachera surtout en priorité à «muscler le service commercial et à faire de beaux produits».

CONFIANCE

Il est permis de lui faire confiance, ayant prouvé ses compétences de manager depuis son arrivée à la tête des établissements Georges Monnin à Charquemont en 1986. Il a su réactiver cette société et la positionner sur le marché, produisant environ 150.000 montres de milieu de gamme par an, avec 22 salariés. Le tribunal, souverain, tranchera donc en fin de matinée, sachant que les montres Ambre ont également manifesté leur intérêt pour Bouhélier.

(pr.a)

Ecole maternelle Bois Soleil à Morteau

Rencontre affectueuse à l'hôpital

Jeudi après-midi, les élèves de la classe des grands de la Maternelle Bois Soleil, encadrés par M. Michel Ory et Mme Michèle Roy, sont allés à la rencontre des personnes âgées actuellement en long séjour à l'hôpital de Morteau. Cette visite faisait suite à celle déjà organisée récemment par Mme Claire Maignant, avec les petits de la même école.

Malgré la turbulence naturelle des enfants de cet âge, on pouvait déceler chez eux une émotion certaine quand ils se sont trouvés en présence des papys et des mamies. Cependant, très vite, ils se sont déridés et leurs frimousses réjouies faisaient plaisir à voir quand ils ont offert un dessin accompagné d'un bisou ou d'une caresse affectueuse à chacune des personnes âgées.

Chez celles-ci, même si parfois la vue et l'ouïe étaient défaillantes, le plaisir était grand également. «Ce qu'il y en a! Qu'est-ce qu'ils sont beaux ces petits!» pouvait entendre dans le cercle qui entourait les bambins.

Une fois leur timidité vaincue, les enfants ont dansé des rondes, chanté des chansons, parfois fredonnées également par les pensionnaires de l'hôpital, et récité des poèmes avant de partager le goûter préparé par le personnel de l'hôpital qui assistait ravi à cette visite inhabituelle. Pour M. Ory, le directeur: «Ce contact est important. Notre mode de vie fait que les enfants ne sont plus souvent en relation directe avec les personnes âgées. Parfois les grands-parents ou arrière-grands-parents habitent fort loin.» (dry)

SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h..
- PHARMACIE D'OFFICE
Poste, jusqu'à 19 h. Ensuite
☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE
☎ 31 10 17, ou service d'urgence
de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE
☎ 31 10 17.

- HÔPITAL
☎ 34 11 44.

PUBLICITÉ

PUBLICITAS
Rue du Pont 8
Le Locle

AVIS

Notre bureau sera
FERMÉ
du 19 au 30 juillet

Nous remercions notre aimable clientèle de sa compréhension et la prions de transmettre ses annonces à: **Publicitas**
place du Marché
2302 La Chau-de-Fonds
ou par téléphone 039/210 410

132-12536

Construction

Bâtir solide

Hugli Stores, volets S.A.



2042 Valangin
Stores roulants - Stores lamelles - Stores toile
Volets bois + aluminium
☎ 038/57 26 66 - Fax 038/57 25 10 28-640

DIVERS



CONFECTION

Daniel-Jean Richard 15
Le Locle
☎ 039/31 17 20

Cette semaine ouvert
normalement
fermé lundi matin et
mercredi après-midi

SOLDES exceptionnels

de **20** à plus de **50%** de rabais

Autorisés du 1er au 21 juillet 1993

157-14064

Pneus Jeanneret

Succ. Tony Fiore
Le Prévoux - ☎ 039/31 13 69

ouvert

pendant les vacances horlogères
de 8 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures

Grand stock de pneus

toujours à des prix intéressants.

157-500282

TELECOM



Le bon contact

Changement de canal pour la chaîne TV TSI

Les perturbations apparues sur le canal 53 (TSI) ont incité la Direction des télécommunications de Neuchâtel (DTN) à procéder à une modification au réémetteur de Boudry.

Aussi le programme de la 3e chaîne nationale (TSI) est-il diffusé sur le canal 39.

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
NEUCHÂTEL

5-7550

DIVERS

L'Institut de beauté MAYTÉ

Informe sa fidèle clientèle que
l'institut restera ouvert
pendant les vacances

Temple 7 - 2400 Le Locle
☎ 039/31 30 62 157-500276

Pharmacie de la Poste Le Locle

fermeture annuelle

du 19 au 31 juillet

Réouverture lundi 2 août

157-14233

Police-secours: 117

MINI-ANNONCES

● demandes d'emploi

VENDEUSE DIPLOMÉE, 20 ANS,
cherche emploi. Libre début août.
☎ 039/31 50 75 157-500271

JEUNE VENDEUSE QUALIFIÉE,
cherche emploi. Libre dès août 1993.
☎ 039/32 15 14 (demandez Nathalie).
157-500274

● immobilier

A louer, Le Locle, **STUDIO RÉNOVÉ,**
ascenseur, Fr. 325.- charges comprises.
Libre tout de suite. ☎ 0033/81 61 05 33
157-500126

A louer, La Chaux-de-Fonds, quartier Est
(calme), libre dès le 1er septembre,
GRAND 3 PIÈCES, 1 grand réduit,
Fr. 972.- charges comprises. 1 mois gratuit.
☎ 039/28 35 41, heures repas,
☎ 039/276 263, bureau 132-509513

À LOUER 3 1/2 PIÈCES, LE LOCLE,
complètement rénové, Fr. 962.- + Fr. 90.-
charges. ☎ 038/51 41 76 28-517899

A louer, La Chaux-de-Fonds, Buissons 11,
3 PIÈCES, balcon, ensoleillé, Fr. 850.-
charges comprises. ☎ 039/26 12 17
132-509584

A louer, La Chaux-de-Fonds, **STUDIO,**
Fr. 445.- charges comprises.
☎ 039/28 01 06, dès 20 heures. 132-510032

A louer à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT
DUPLIX 5 1/2 PIÈCES,**
Fr. 1650.- ☎ 039/28 40 00 132-505607

A louer, dans quartier tranquille à
La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT
DE 3 PIÈCES,** avec garages à disposition.
☎ 039/23 26 55 (heures de bureau).
132-12083

A louer, rue de la Côte 12, rez-de-chaussée,
GRAND 2 1/2 PIÈCES, entièrement réno-
vé, jardin collectif, libre pour le 1.8.93 ou
à convenir. Loyer Fr. 675.- charges
comprises. ☎ 039/28 82 83 132-510020

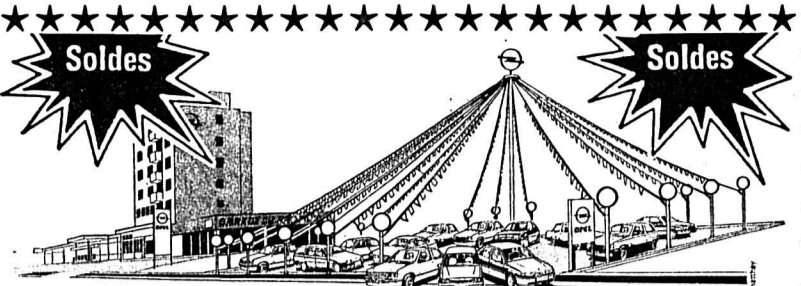
● marché de l'occasion

YAMAHA 125 DTR, 1988, 15000 km,
expertisée. Fr. 2200.-, à discuter.
☎ 039/26 54 70, 12 à 13 h, 19 à 20 h.
132-508134

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux
particuliers, annonces commerciales exclues

Solution du mot mystère
MISTRAL

MARCHE DE L'OCCASION



GARAGE DU RALLYE SA

Distributeur OPEL et GM OFFICIAL DEALER Le Locle



LA QUALITÉ «PROVERBIALES» DE NOS OCCASIONS RESTENT!
SEULS LES PRIX CHANGENT!

PROFITEZ, PRIX DINGUES

Prix net soldé
sans reprise

OPEL CORSA GS/I 98 CV	1990	13900.-	11 900.-
OPEL KADETT BEAUTY 1.6i	1990	13500.-	12 000.-
OPEL KADETT ABS 1.6i, 5 p.	1991	14900.-	13 300.-
OPEL KADETT GL 1.6i, 5 p.	1989	12200.-	10 500.-
OPEL KADETT JUBILÉ 1.6i, 4 p.	1987	9900.-	8 900.-
OPEL KADETT GS/I 2.0i	1987	11000.-	9 500.-
OPEL KADETT GS/I 16V 2.0i	1989	18900.-	16 000.-
OPEL KADETT CARAV. LS 1.6i	1990	12900.-	11 500.-
OPEL ASTRA GS/I 16V	1992	25900.-	24 000.-
OPEL ASCONA 2.0i Excl.	11.1988	9800.-	7 800.-
OPEL VECTRA GL 2.0i, 4 p.	1989	16900.-	14 000.-
OPEL VECTRA GL 2.0i, 5 p.	11.1989	14500.-	12 900.-
OPEL VECTRA GT 2.0i, 4 p.	1992	23500.-	21 500.-
OPEL VECTRA 16V 4x4 T.O.	1991	26500.-	24 500.-
OPEL RECORD CARAVAN 2.2i aut.	1986	10900.-	8 900.-
OPEL OMEGA GL 2.0i aut.	1987	12400.-	9 900.-
OPEL OMEGA CAR. MONTANA 2.4i	1989	17500.-	15 900.-
OPEL CALIBRA 16V	1992	28500.-	25 900.-
FORD ESCORT XR3i	1988	9600.-	7 800.-
FORD SIERRA BREAK 2.0i	1991	19500.-	18 900.-
FORD SCORPIO GL 2.0i	1987	11000.-	8 900.-
NISSAN MICRA 1.2	1989	10600.-	9 400.-
NISSAN TERRANO 3.0i	1990	23900.-	22 000.-
SUBARU SUPER STATION 1.8 4x4	1988	10500.-	8 500.-
VW GOLF CABRIOLET 2.0i	1988	14900.-	13 400.-
OPEL KADETT CABRIOLET 2.0i	1989	16900.-	14 900.-
CHEVROLET BLAZER S 10 4x4	10.1991	38500.-	36 500.-

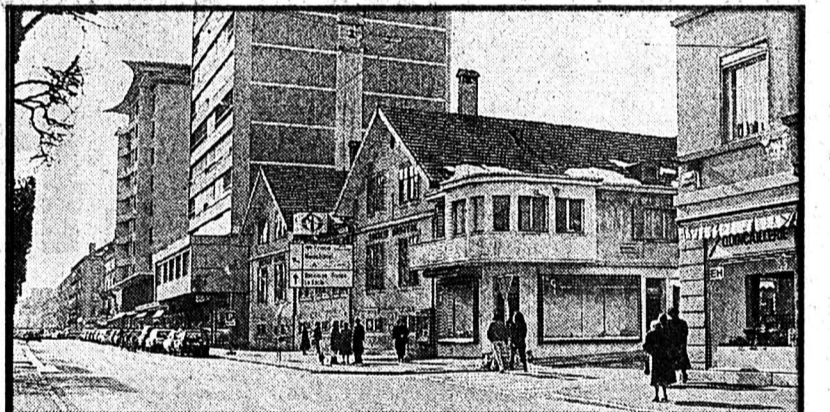
Voyez notre parc

Essai - Crédit - Echange

Service de ventes: P.-A. Dumont - R. Gyga, ☎ 039/31 33 33

Vente autorisée du 1er au 21 juillet 1993

LE GRAND PONT



ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE

La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 42 42

Le Locle

GARAGE DU STAND -

ENTILLES SA

☎ 039/31 29 41 ou 039/31 37 37

CONCESSIONNAIRE
PEUGEOT

132-12006



Nuance

Salon dames et messieurs

Pour changer d'humeur
je vais chez mon coiffeur

Léopold-Robert 108 ☎ 039/23 14 69
Rez supérieur La Chaux-de-Fonds
132-12683



Pharmacie Coopérative

La Chaux-de-Fonds

NATUROPATHIE-HOMÉOPATHIE

Toujours à votre service!

Av. Léopold-Robert 108
2300 la Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 48 82 132-12572

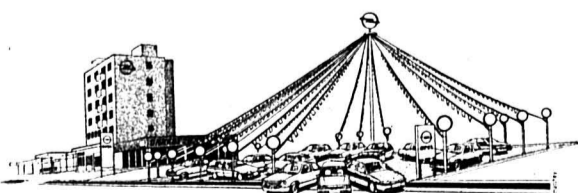
CARREFOUR DES ACHATS

AUTOS - MOTOS - VELOS

GARAGE DU RALLYE SA

Distributeur Opel et GM official dealer

Le Locle



Ouvert et à votre service
durant les vacances

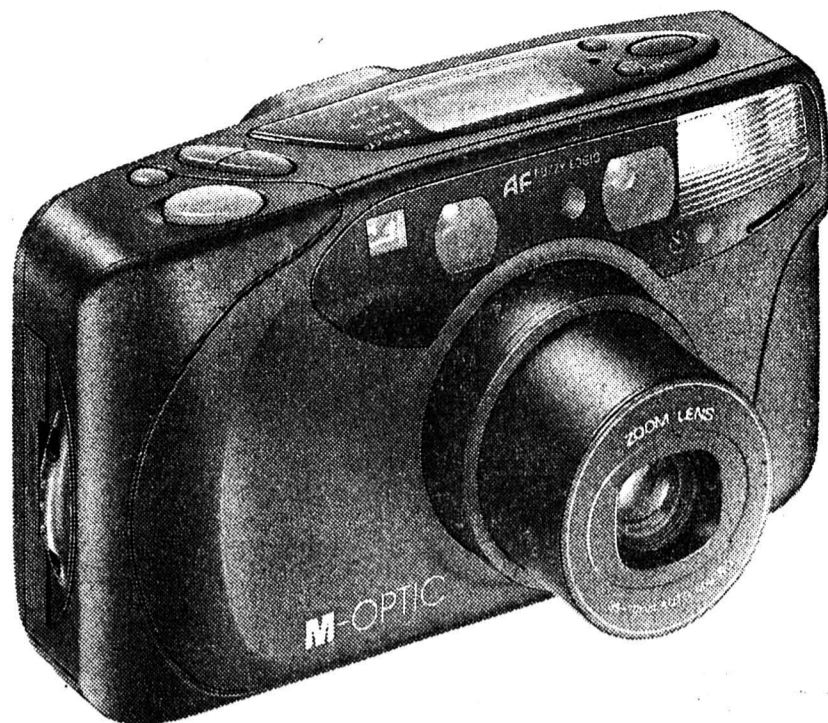
- Atelier: services, entretien, réparations:
ouvert les trois semaines, du lundi au vendredi
- Essence: ouverte en self-service tous les jours
24 heures sur 24
- Station lavage self-service: ouverte en permanence
- Vente voitures: ouvert du lundi au samedi midi
- Bar à café: ouvert dès 7 heures, tabacs, chocolat, ambiance sympathique

STATION



157-14001

**AU LIEU
D'OBJECTIF,
SI VOUS
CHANGIEZ
D'APPAREIL ?**

**NOUVEAU**

M-OPTIC AF Zoom Mini,
Fuzzy Logic, objectif 35 - 70 mm
entièrement escamotable, ultraléger,
tout automatique, Autofocus, macro,
film, étui et garantie 2 ans compris

320.-

M-OPTIC AF Zoom 105,
Fuzzy Logic, profondeur de champ
38 - 105 mm, tout automatique,
Autofocus, supermacro (40 mm), film,
étui et garantie 2 ans compris

350.-

M-OPTIC AF Zoom 600,
profondeur de champ 38 - 60 mm,
tout automatique, Autofocus, film,
étui et garantie 2 ans compris

200.-

S'il ne l'était pas déjà, nous devrions l'inventer, l'appareil zoom. Et illico, avant les vacances. Au lieu de se coltiner tout l'équipement photo encombrant usuel,

quel soulagement de pouvoir fourrer cette petite chose pratique dans son sac! Toujours prêt, serment de Scout et de «zoomeur». Plus de tripotages sur le verrouil-

lage baïonnette, de poussière à souffler, de bonnette à retrouver. Eureka! L'appareil zoom a été inventé. Nous, à Migros, il ne nous restait plus que le prix à peaufiner.

MIGROS
FILM ET PHOTO

Les 65e Rencontres du Camp de Vaumarcus ont débuté samedi

Une semaine à la carte

On peut y venir une semaine, un jour ou une heure. A choix. Pour se détendre, pour partager des plaisirs, s'offrir l'amitié des autres, échanger la sienne. Samedi, les 65e Rencontres de Vaumarcus se sont installées sur le balcon du lac de Neuchâtel.

«C'est la particularité des Rencontres de Vaumarcus: les gens peuvent y venir à la carte», explique Madeleine Waldvogel, responsable de la promotion. A la carte, c'est-à-dire à leur convenance: une semaine complète, quelques jours ou, simplement, le temps d'une conférence ou d'un concert. Chacun est libre de participer aux activités de son choix.

Cette année comme les précédentes, la programmation est large, ouverte à toutes sortes de thèmes, avec un faible pour l'Europe. Côté musique, Marysia Gallaz a privilégié les jeunes talents et l'originalité dans un concert alliant par exemple flûte de bambou et clavecin (voire encadré).

COHABITATION

Samedi, jour de l'ouverture du camp, une cinquantaine de personnes – et parmi elles beaucoup d'habités – étaient au rendez-vous de cette 65e semaine organisée par la société «Le Camp des Rencontres de Vaumarcus». Des Rencontres qui sont «tou-



Rencontres de Vaumarcus

Parmi les responsables du camp, Madeleine Waldvogel, Marysia Gallaz et Jacques Jaccard.

jours placées sous le signe de l'amitié», insiste Jacques Jaccard, responsable de l'organisation. Si les conférences et les concerts s'offrent comme «un moyen de se rencontrer», l'important est souvent ailleurs: dans les échanges, dans la détente, dans le partage, dans l'expérience d'une «cohabitation qui n'est pas toujours facile», mais toujours riche d'enseignements. Allusion au partage des lieux, comme l'an passé, avec les enfants d'un camp biblique.

AUTOMASSAGE

Le matin, les journées débutent par quelques exercices d'assouplissement, le Do-in, une technique orientale d'automassage. Dans l'après-midi, répartis en petits groupes, les gens, encadrés par une dizaine de volontaires, peuvent s'adonner à toutes sortes d'activités: chant, danses folkloriques, dessin, jeux, pétanque, promenades, excursions, etc.

Si la semaine s'est ouverte

sous une pluie battante dans un décor gris et un peu triste, il en ira tout autrement pour la suite.

Le temps s'annonce meilleur et plus riant, pour faire honneur au cadre idyllique de ce magnifique complexe de bâtiments situé dans les hauts de Vaumarcus.

S. E.

● Renseignements: Camp de Vaumarcus, tél: 038/ 55.22.45 ou 55.22.44.

Europe et yoga

Durant une semaine, les 65e Rencontres de Vaumarcus offrent une panoplie de conférences et de concerts dont le programme est le suivant:

– Lundi 12 juillet: 10 h, «L'Europe unie dans la tourmente», présentée par la Fondation universitaire Jean Monnet pour l'Europe que dirige le professeur Henri Rieben. 16 h, étude du livre «Anibal», d'Anne Bragance (roman, 1991); 20 h, heure musicale avec la pianiste Monika Knecht-Schute.

– Mardi 13 juillet: Journée extra-muros; balade culturelle: vitraux du Jura à Saint-Ursanne (y compris l'exposition Paul Lachat), Delémont et Vicques.

– Mercredi 14 juillet: Journée à la carte; sont proposées des activités telles que artisanat, ateliers divers, visite du Musée ethnographique de Neuchâtel.

– Jeudi 15 juillet: 10 h, «Gravures et peintures neuchâtelaises du XIXe siècle», présentées par Patrice Allanfranchini, conservateur du Musée de la vigne et du vin. 16 h 45, heure musicale avec Jacqueline Gauthy-Urwyler, flûte de bambou, et Christiane Mohnhaupt au clavecin. Suivra un entretien sur la flûte de bambou.

– Vendredi 16 juillet: 10 h, «La Respiration vue par une enseignante de yoga», Jacqueline Lacour. 14 h 30, clôture. (comm-se)

BRÈVES

Neuchâtel

Tué par le tram

Un piéton traversait les voies du tram à la hauteur de la baie de l'Évêque à 12 h 45. Ce faisant, il fut happé par le tram qui arrivait. Le piéton dont l'identité ne peut pas être communiquée pour le moment, a été tué sur le coup. (comm)

Saint-Blaise

Le voyage des ballons

Où sont passés les 200 ballons lâchés dans le ciel de la fête de jeunesse de Saint-Blaise? Un gros malin s'est pris dans le mâit du drapeau de la Maison de commune, quelques-uns ont tout simplement explosé pendant le cortège – «paix à leurs lambeaux», comme disait l'autre – et la plupart ont suivi le vent dans la direction sud-ouest, fonçant tout droit sur Fribourg. Les plus hardis ont traversé les Alpes bernoises, et cinq casse-cou ont même volé jusqu'en Italie: Cugliate, Porto Ceresio, Turate et Mantoue... à près de 400 km de Saint-Blaise. (comm-se)

Fontaines

Crédit et nomination

Lors de sa dernière séance, le Conseil général a accepté, à l'unanimité, un crédit de 14.000 francs pour la réfection d'un appartement sis à la Grand-Rue 10a. Un crédit en fait déjà dépensé puisque les travaux ont été réalisés au mois de juin, suite au changement de locataire. Ensuite, il a nommé le libéral Christian Ferrat en tant que délégué au Conseil de la Fondation d'aide et de soins à domicile, en remplacement de Mme Michèle Jacot nommée au comité de direction. (se)

SPAN en assemblée

Le grand pardon?

La Société protectrice des animaux de Neuchâtel et environs (SPAN) et la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux pourraient bien à nouveau œuvrer ensemble. Selon la présidente de la SPAN, la réconciliation entre les deux sociétés est le but à atteindre. Corollaire en cas de «grand pardon», les deux sociétés réintégreraient le refuge de Cottendart et celui de Chaumont serait abandonné. (comm-cp)

Fête villageoise de Rochefort

Malgré la pluie...

Carrousels, brocante, tombola, cantines et musique: vendredi et samedi, Rochefort a vécu à l'heure de sa traditionnelle fête villageoise. Malgré la pluie.



Rochefort

Des ribambelles d'enfants grimés. (Impar-Galley)

Qu'il pleuve ou qu'il vente, le travail d'organisation est le même: à Rochefort, la fête villageoise, 16e du nom, a mobilisé quelque 120 bénévoles des cin-

sociétés locales du village. La pluie, le froid? «Bien sûr, on est un peu déçu du temps, mais il faut faire avec...» Samedi, Hermann Frick, président du comité d'organisation, gardait un moral au beau fixe. N'empêche qu'il a fallu annuler le tir à la corde, les promenades en char pour les enfants et les démonstrations de modélisme. Pour ne garder que le concours de dessins et les séances de grimage pour petits.

Pour le reste, on s'est arrangé avec les moyens du bord: les brocanteurs se sont installés devant le collège, sous la place normalement réservée à la cantine, et le bal, animé par l'orchestre autrichien Harry's Weststeirer, a pris ses quartiers dans la grande salle. Si le soleil a manqué le rendez-vous de la fête, il sera de la partie lors de la 17e édition, d'ores et déjà agendée le deuxième week-end de juillet 94. (se)

Audience du Tribunal de police du Val-de-Ruz

Chevreuil dévoré par des chiens

L. R. et V. U. comparaissaient devant le Tribunal pour infraction au règlement d'exécution de la loi sur la taxe et la police des chiens ainsi que pour infraction à la loi cantonale sur la chasse. Le 4 avril, la police a été informée du fait que des chiens étaient occupés à dévorer un chevreuil à Valangin. Sur place, le gendarme s'est trouvé en présence d'un labrador et d'un teckel qui se sont alors éloignés dans la forêt.

Le gendarme a pu identifier ces animaux dans la mesure où ils avaient déjà été vus à plus d'une reprise errant dans la vallée. L. R. a déclaré qu'il avait fait abattre son chien depuis ces événements.

Les deux prévenus ont admis que leurs chiens avaient échappé à leur surveillance, et devront payer à l'Etat de Neuchâtel le prix du chevreuil, soit 520 fr. En ce qui concerne les infractions, le Tribunal a retenu qu'ils n'avaient pas pris toutes les précautions utiles afin d'éviter que leurs chiens errent, bien qu'ils aient déjà eu des avertissements auparavant. L. R. et V. U. s'acquitteront chacun d'une amende de 70 fr. Ils prendront également à leur charge les frais de la cause arrêtés à 170 fr ainsi qu'une indemnité de dépens en faveur de la partie civile de 100 fr.

TAPAGE NOCTURNE

T. A. a été condamné par défaut à 140 fr d'amende pour tapage

nocturne et infraction à la loi sur les établissements publics. Il lui était en effet reproché de créer depuis plus d'une année des nuisances sonores après les heures de fermeture de l'établissement qu'il exploite. Il avait également gardé des clients au-delà de l'heure de fermeture obligatoire. A la police, T. A. avait admis qu'il arrivait que ceux-ci fassent du bruit à l'occasion de fermetures tardives, mais contesté les autres infractions. Il ne s'est toutefois pas présenté à l'audience pour fournir des explications. (pt)

● Le tribunal était placé sous la présidence de M. Pierre Bauer assisté de Mme Yvette Paroz Veuve, greffière du Tribunal.

Vapeur Val-de-Travers

La Krauss, sur les rails

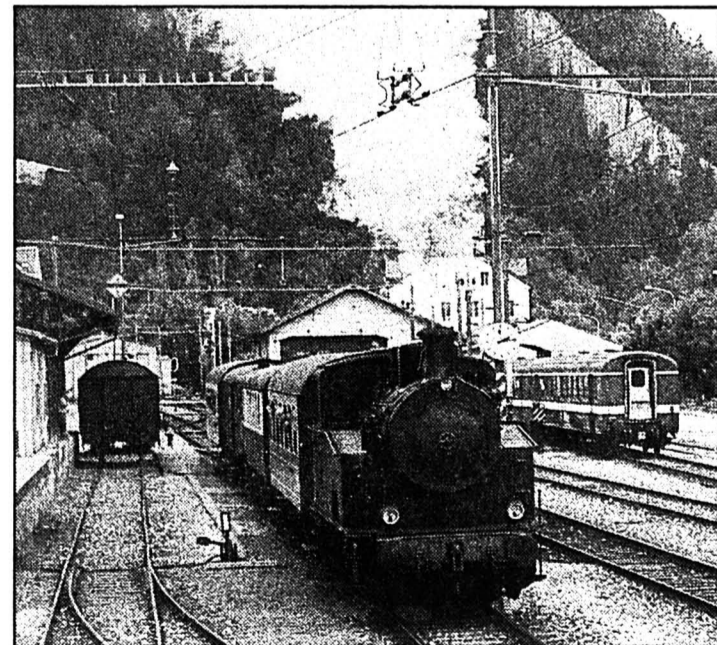
Retour à l'époque des machines rutilantes, ambiance bon enfant à l'intérieur, bouffées de vapeur à l'extérieur et une allure de circonstance, 40 km/h...

Ce week-end, la petite Krauss-Maffei, une locomotive allemande de 1942, a circulé entre Saint-Sulpice et Travers emmenant une bonne centaine de voyageurs.

La Krauss-Maffei, de son petit nom «Désirée» parce que tant attendue par l'Association Va-

peur Val-de-Travers, est «tirée» par 400 chevaux, abreuillée par 6250 litres d'eau et chargée d'une grosse tonne de charbon. (se)

● Durant la saison, le Vapeur Val-de-Travers circulera encore les 14/15 août, les 11/12 septembre ainsi que les 9/10 octobre. Départs en gare de Saint-Sulpice: samedi, 14 h 08 et 16 h 47; dimanche, une course supplémentaire est prévue à 10 h 40.



Vapeur Val-de-Travers

Passage du convoi fumant à Fleurier. (Impar-Galley)

SERVICES

VAL-DE-TRAVERS

● HÔPITAL maternité et urgences: ☎ 63 25 25.

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL

● MUSIQUE Aqua Levi 6 Roots Imension (reggae) Plateau libre 22 h.

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE Wildhaber, rue de l'Orangerie, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

Canton de Berne: le district de Bienne est toujours le plus touché

Le chômage augmente encore

Avec 335 chômeurs de plus que le mois précédent, le canton de Berne a enregistré en juin une nouvelle aggravation de la situation sur le marché de l'emploi.

Le taux bernois atteignait 3,83% (3,76% en mai) et près de 19.000 personnes étaient touchées, soit plus du double de l'an dernier à pareille époque... Quelque 18.983 Bernois étaient inscrits aux offices du chômage, à la fin juin dernier, contre 18.648 un mois auparavant.

Parmi eux, on dénombrait 11.924 hommes, soit 3,93% de la population masculine active, et 7059 femmes, soit 3,6% de la population féminine active.

Une grande majorité des personnes touchées étaient totalement privées d'emploi, les chômeurs partiels, au nombre de 2856, étant en grande majorité des femmes (2181).

ÉNORMES DISPARITÉS

Les disparités, entre les diverses régions du canton, ne se sont en rien amoindries. Même s'il n'a enregistré qu'une très légère augmentation du mal (de 9% à 9,01%), le district de Bienne demeure le plus touché, et de loin. Il est suivi, encore et toujours,

par les trois districts romands, à savoir Moutier - qui a ressenti la plus forte hausse du Jura bernois - avec 5,72% (soit 675 chômeurs, contre 655 en mai), Courtelary, avec 5,30% (600 chômeurs, contre 589 en mai), et La Neuveville, avec 4,95% (138 chômeurs, contre 134 en mai).

Quatre autres districts présentaient le mois dernier un taux supérieur à la moyenne cantonale: ceux de Büren (505 chômeurs; soit 4,54%, contre 4,41% en mai), Nidau (916 chômeurs; soit 4,45%, contre 4,37%), Thoun (1733 chômeurs; soit 4,22%, contre 4,13%) et Berne (5626 chômeurs; soit 4,12%, contre 4,0%).

A l'inverse, certaines régions, déjà nettement moins touchées, ont encore enregistré le mois dernier un léger recul du chômage: Trachselwald (1,75%), Gessenay (1,92%), Haut-Simmental (1,94%), Frutigen (2,35%), Laupen (2,36%) et Interlaken (2,50%), en raison notamment, sans aucun doute, de l'augmentation saisonnière des activités liées au tourisme.

JURA BERNOIS: 5,46%

Pour en terminer avec la statistique par districts, à relever enfin que celui de Signau, avec 200 sans-emploi, bénéficie du plus faible taux de chômage, soit 1,74%.

Par régions cette fois, la zone

Bienne-Seeland présente toujours le taux le plus élevé (5,67%), devant le Jura bernois (5,46%), tandis qu'on trouve, à l'opposé, la région Haute-Argovie/Emmental (2,75%), le Lauffonnais (2,95%) et Thoun-Oberland (3,28%, contre 3,33% en mai).

A relever que l'an dernier à pareille époque, le canton ne recensait encore «que» 8552 chômeurs (1,97% de la population active), les taux de Bienne-Seeland et du Jura bernois se maintenant encore à 3,20% et 3,15% respectivement. Mais alors, la moyenne nationale plafonnait à 2,7%...

(de-oid)

Rédaction
du JURA
Tél: 039/51 20 51

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00

BRÈVES

**Nouveau drame routier
Quinquagénaire
tué**

Un nouveau drame de la route s'est produit samedi peu après 20 heures, sur la route secondaire menant de Buix à Bure. Un automobiliste français qui roulait à vive allure a pris un virage à la corde et est entré en collision frontale avec une voiture conduite par Marcel Périat (50 ans), de Chevenez, qui est mort sur le coup. Le conducteur français, grièvement blessé, a été hospitalisé. (vg)

**Les Rangiers
Deux blessés**

Un accident de la circulation s'est produit, samedi à 21 h, entre le Restaurant de La Caquerelle et l'emplacement de l'ancienne Sentinelle. Un automobiliste a mordu la banquette droite de la chaussée. Après avoir traversé la route de droite à gauche, il a percuté une voiture qui circulait normalement en sens inverse. Deux blessés ont été transportés par ambulance à l'Hôpital régional de Delémont qu'ils ont pu quitter après avoir reçu des soins. Les dégâts sont importants.

AGENDA

**Echecs à Bienne
Toute l'élite mondiale**

L'espace d'une quinzaine de jours, du 15 juillet au 1er août, Bienne sera la capitale du monde des échecs. Plus de 1200 joueurs issus des cinq continents et des milliers de spectateurs convergeront dans la capitale seelandaise à l'occasion du plus important festival échiquéen du monde pour cette année.

**Tavannes
A vos plumes!**

La Bibliothèque des jeunes et le Centre d'animation de Tavannes rappellent à tous les jeunes du Jura bernois, du Jura et de Bienne romande (10 à 18 ans), que le délai d'expédition, pour le 4e concours interrégional d'écriture, est fixé au 30 août prochain. Règlements disponibles à la BJ et CA, case postale 62, 2710 Tavannes, où devront être adressés toutes les nouvelles, bandes dessinées et autres poèmes. (comm-de)

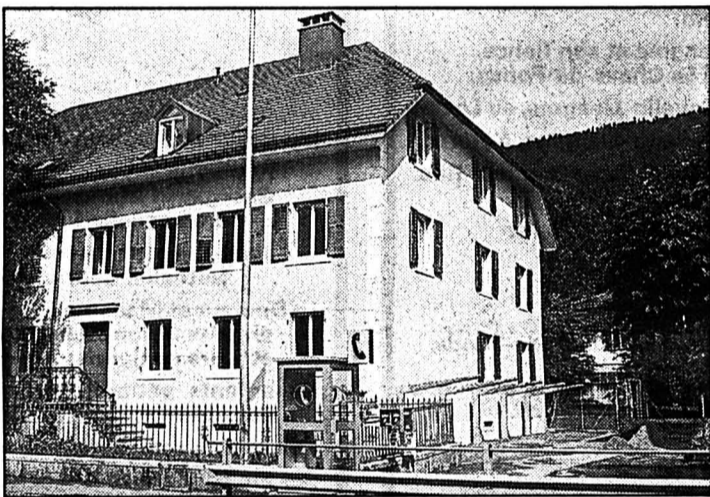
Calendrier respecté à Cormoret

Au tour du collège!

La dernière assemblée municipale de Cormoret, qui a accepté les comptes 92, a appris avec satisfaction que la rénovation des bâtiments communaux se déroule sans anicroche.

Annelise Vaucher, maire, a effectivement informé les 24 ci-

toyennes et citoyens présents à cette assemblée (6% seulement du corps électoral...) sur l'avancement des travaux, dans ce grand projet approuvé par les urnes en décembre 91. La rénovation du jardin d'enfants s'est ainsi déroulée conformément



Cormoret

L'immeuble abritant le jardin d'enfants a cette fois tout pour plaire. (Impar-Eggler)

Caritas Jura 1992

Des comptes équilibrés

Le rapport annuel 1992 de Caritas Jura présente des comptes équilibrés, aussi bien ceux du Service social polyvalent que ceux des Ateliers.

Les comptes du Service social accusent un excédent de charges de 640 francs sur un total de dépenses de 972.000 francs. Les subventions octroyées par la Collectivité ecclésiastique, le Synode bernois, le canton du Jura, Caritas Suisse, la Loterie romande, la commune de Porrentruy et le Service de consultation conjugale se montent ensemble à 385.500 francs. Les dons et legs atteignent eux 122.000 francs. Le produit des vestiaires est de 261.000 francs dont à déduire 131.000 francs de charges. Les charges d'immeubles dépassent

les produits de quelque 30.000 francs.

Dans les comptes des Ateliers, on constate un excédent de produits de 2158 francs, sur un total de recettes de 1,72 million. Les subventions reçues de l'OFIAMT, du Service des arts et métiers, de l'Assurance invalidité, des communes et de l'Office fédéral des assurances sociales atteignent 1,35 million. Il a été possible de procéder à des amortissements de 51.000 francs sur les immeubles, les machines et les véhicules.

ENCORE DES PROJETS

Le rapport indique que le Centre de ramassage de matériel électronique (Cerame) sera développé dès que sera entrée en vigueur la taxe anticipée qui devrait être prélevée lors de la

vente des appareils de ce type, soit en 1994 vraisemblablement. Ce sera une manière de confier de nouvelles activités à l'atelier Perspectives, occupé jusqu'à présent par la fabrication d'articles de textile. Plus de 110 personnes ont été employées dans les divers ateliers de Caritas en 1992, accomplissant plus de 54.000 heures de travail.

Enfin, Caritas travaille à deux nouvelles réalisations: la visite des prisonniers (dix visiteurs ont été formés et attendent l'autorisation cantonale d'entrer en fonction) et la création d'un Foyer de jour, lieu privilégié de rencontre et de réflexion qui est appelé à jouer un rôle important, surtout en raison de la détérioration de la situation économique. (vg)

Anne Droz, conseillère municipale responsable des écoles, présentait pour sa part le compte 92 de la communauté scolaire secondaire. Avec des charges nettes de quelque 218.000 francs, réparties entre les communes de Courtelary, Cormoret (42.619 francs) et Villeret, ce compte a lui aussi été accepté sans observation. (sm-de)

Ecole primaire de Tramelan: la 10e année a la cote

Au revoir et... à bientôt!

Sur les 24 élèves sortants des écoles primaires tramelotes, sept ont opté pour une dixième année. Difficulté à trouver des places d'apprentissage ou amour de l'école?

Au feu les cahiers, l'école est finie: une chansonnette que les élèves des écoles primaires de Tramelan, qui viennent de terminer leur scolarité obligatoire, ne semblent plus vouloir pousser unanimement. Si dix-sept d'entre eux ont choisi une profession et trouvé une place d'apprentissage, sept autres retourneront sur les bancs d'école à la rentrée d'août.

Au cours d'une cérémonie présidée par le directeur Jacky Mathez, des remerciements furent adressés à Jacqueline Paratte, qui a enseigné les ouvrages durant plusieurs années et n'aura malheureusement plus de leçon à la rentrée.

Jean-Pierre Droz, président de la Commission des écoles primaires, s'est adressé aux élèves en soulignant qu'ils entrent dans

la vie active à une période difficile, en les exhortant d'autant plus à fuir l'oisiveté.

DÉCEPTION

Auparavant, J.-P. Droz avait fait part de sa déception, vis-à-vis de l'attitude adoptée par une partie du corps enseignant durant l'année scolaire écoulée. Soulignant qu'en ces temps de bouleversements - diminution des effectifs, difficultés financières généralisées et mise en place du 6/3 - l'esprit d'ouverture et la collaboration de tous sont indispensables. «Malheureusement, j'ai l'impression que pour certains enseignants, les intérêts des élèves et de l'école viennent très nettement après leurs avantages personnels», déplorait-il, en demandant à chacun de laisser tomber ses préjugés et de repartir d'un bon pied à la rentrée.

Yves Leuzinger, conseiller municipal responsable des écoles, et Daniel Gsell, pasteur, ont apporté eux aussi leur message. (spt)

Renan - Sonvilier

Route fermée

La route cantonale J30 fera cette semaine l'objet d'une réfection de son revêtement de surface, entre Sonvilier et Renan.

Pour des raisons techniques, notamment la mise en œuvre d'un important train de machines de thermorégénération, elle restera fermée à tout trafic, jusqu'à mercredi 19 heures. Un

itinéraire de déviation, dûment balisé au moyen de signaux temporaires, a été mis en place.

Comme des conditions météorologiques défavorables pourraient occasionner le report de ces travaux, les usagers sont instamment priés d'être particulièrement attentifs aux signaux et de s'y conformer strictement. (oid)

SERVICES

SAINT-IMIÉRI

- MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
☎ 111.
- HÔPITAL
☎ 422 422.
- URGENCES ET AMBULANCE
☎ 422 360.

COURTELARY

- MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

- MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

- MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

TRAMELAN

- MÉDECINS
Dr Graden, ☎ 97 51 51.
Dr Meyer, ☎ 97 40 28.

SAIGNELÉGIÉRI

- PHARMACIE DES
FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.
- HÔPITAL
maternité: ☎ 51 13 01.
- AMBULANCE
☎ 51 22 44.
- MÉDECINS
Dr Barmettler, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

- MÉDECINS
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

- MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

FAITS DIVERS

Fleurier

Voiture en feu

Hier à 19 h 35, le centre de secours de Couvet est intervenu rue Ecole-d'Horlogerie 14 pour un début d'incendie dans le compartiment moteur d'une voiture. Les causes sont techniques. Le véhicule est hors d'usage.

TÉMOINS

Le Cerneux-Péquignot

Un conducteur d'une voiture de marque Renault 5 de couleur blanche a dépassé, vendredi dernier, vers 11 h 15, une moto peu après le village du Cerneux-Péquignot en direction du Locle. A la suite de cette manœuvre, le motard a chuté. Cet automobiliste ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale au Locle, tél. (039) 31 54 54.

Pierre-Pertuis

Jeudi 8 juillet, vers 17 h 40, sur la route de Pierre-Pertuis-Sonceboz-Tavannes, à environ 1 km du col, le conducteur d'une camionnette et un motard ont entrepris le dépassement d'un tracteur agricole. Lors de cette manœuvre, le motard a chuté. Il a été légèrement blessé et les dégâts s'élèvent à 6000 fr. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Péry, (032) 96 13 55.

SERVICES

LA CHAUX-DE-FONDS

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE prêt, discothèque, salle de lecture, lu 16-19 h; ma-ve 10-12 et 16-19 h. Département audio-visuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES BJ 1, lu-ve 15-18 h; BJ 2, fermée.
- PHARMACIE D'OFFICE Versoix, Industrie 1, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE ☎ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL ☎ 27 21 11.

Le Pâquier

Passagère blessée

Un automobiliste de Villeret, M. S. S., circulait, hier à 16 h 45, des Bugnens au Pâquier. Au lieu-dit La Combe Biosse, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui traversa la route et finit sa course sur le toit en bas d'un talus. Blessée, la passagère, Mlle V. B., de Dombresson, a été conduite par un automobiliste de passage à l'Hôpital de St-Imier.

Bôle

Collision

Un automobiliste de Rothrist, M. F. D. S., circulait, samedi à 11 h, de Rochefort à Colombier. Peu après la station d'essence Margot, dans un virage à droite, il a perdu la maîtrise de sa voiture qui se déporta sur la gauche heurtant la voiture de Mme A. A. D., de Chambrelin, qui circulait en sens inverse.

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

- DISCO César's discothèque Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h 30-4 h.



LA COTEC COMMUNAUTÉ DE TRAVAIL DES ÉGLISES CHRÉTIENNES DANS LE CANTON DE NEUCHÂTEL

a la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur Charly UMMEL

président de la Cotec Son engagement chrétien et son esprit de collaboration œcuménique ont marqué la vie des Églises de notre canton.

TRAMELAN

J'ai combattu le bon combat, j'ai achevé la course, j'ai gardé la foi.

Il Tim. 4:7

Ellen Maurer-Vuilleumier, ses enfants et petits-enfants, à Bienne;
 Léo et Linda Vuilleumier-Mercier, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petite-fillé, à Tramelan et Lausanne;
 Mandi Vuilleumier-Käser, ses enfants et petits-enfants, à Tramelan et Hauterive (NE);
 Lucienne et Paul Gindrat-Vuilleumier, à Mont-Tramelan;
 La famille de feu Louis Houlmann-Jeanerat;
 La famille de feu Paul-Robert Vuilleumier-Gagnebin,
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Mathilde VUILLEUMIER

née HOULMANN

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, arrière-arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie qui s'est endormie paisiblement dans sa 92e année.

TRAMELAN, le 11 juillet 1993.

Domicile de la famille: Léo Vuilleumier Rue des Prés 25 2720 Tramelan.

La cérémonie funèbre avant l'incinération, à laquelle chacun est invité, aura lieu le mardi 13 juillet, à 13 heures.

Rendez-vous devant le pavillon du cimetière de Tramelan, où le corps repose.

Un culte suivra en l'Église protestante.

En sa mémoire, on peut penser au Service d'aide et de maintien à domicile de Tramelan et Mont-Tramelan, ccp 25-6403-3, ou à l'Œuvre de la Croix-Bleue, Tramelan, ccp 25-6863-7.

On est prié de ne pas faire de visite.

Cet avis tient lieu de faire-part.

ROCHEFORT

Eternel je me suis confié à Toi j'ai dit: tu es mon Dieu; mes temps sont en ta main!

Psaumes 31: 14-15

Madame Pierre Du Bois;
 Madame Rose-Marie Pilet;
 Monsieur et Madame Guy d'Arcis;
 Monsieur et Madame Michel d'Arcis et leur fils;
 Monsieur et Madame Yves d'Arcis et leurs enfants;
 Madame Werner Märcki;
 Monsieur et Madame Werner Schmid et leur fils;
 Monsieur Pierre-Yves Schmid et ses enfants;
 Monsieur et Madame Francis Kubler et leurs enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Pierre DU BOIS

rappelé à Dieu, le 7 juillet 1993, dans sa 90e année.

2203 ROCHEFORT, La Vieille Fontaine.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

En souvenir du défunt, vous pouvez penser à l'Hôpital de Landeyeux (ccp 20-334-0).

Cette annonce tient lieu de lettre de faire-part.

COURTELARY

Venez à moi, vous qui êtes fatigués et je vous donnerai le repos.

Monsieur et Madame Raymond Liengme-Fuchs, à Courtelary;
 Madame et Monsieur Pierre Buchmüller-Liengme et leurs deux enfants, à Moutier;
 Monsieur et Madame Jean-Bernard Liengme-Mottet et leurs deux enfants, à Orvin;
 Mademoiselle Marie-Jeanne Liengme et son fiancé, Monsieur Thierry Bessire, à La Chaux-de-Fonds;
 Madame et Monsieur Fabien Béguelin-Liengme, au Locle;
 Madame et Monsieur Charles Federer-Liengme, à Horn;
 Madame et Monsieur Frédy Lindauer-Federer et leur fille, à Ibach;
 Madame et Monsieur Toni Baumgartner-Federer et leurs trois enfants, à Steinach;
 Monsieur et Madame Claude Federer et leurs deux enfants, à Mörschwil;
 Monsieur André Liengme-Geiser, à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame

Marie-Louise LIENGME-JOST

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-maman, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 92e année, munie des sacrements de l'Église.

COURTELARY, le 9 juillet 1993

L'ensevelissement aura lieu le mardi 13 juillet, à 14 heures, au cimetière de Courtelary, suivi d'une messe au temple protestant.

L'église catholique étant en réparation, la famille remercie la Paroisse protestante pour son accueil dans son lieu de culte.

Le corps repose dans une chambre mortuaire, rue Dr-Schwab, à Saint-Imier.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser au Service de soins à domicile, ccp 25-9008-5.

Cet avis tient lieu de faire-part.

LES MEMBRES DU CONSEIL DE FONDATION ET LES COLLABORATEURS DE LA FONDATION SUISSE POUR LES TÉLÉTHÈSES, NEUCHÂTEL

ont le regret de faire part du décès de

Madame

Janine GABUS

Sœur de Monsieur Jean-Claude Gabus, Directeur de la FST.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de famille.

157-500287

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon

Monsieur Aldo Trupiano:

Patricia Trupiano et Sylvain Oppliger, Les Planchettes,
 Corinne et Xavier Didierlaurent-Trupiano et leur fils Thomas;

Madame Charlotte Franchon, à Morteau:

Monsieur et Madame Jean-Claude Franchon, au Locle et leurs enfants,

Monsieur et Madame René Trupiano et leurs enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame

Michelle TRUPIANO

née FRANCHON

leur chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, fille, sœur, belle-sœur, tante, nièce, cousine, marraine, parente et amie enlevée à leur tendre affection dimanche, dans sa 48e année, après une pénible maladie, supportée avec un grand courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 juillet 1993.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 14 juillet à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue du Locle 44.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LE LOCLE

Et la chose arriva d'elle-même Comme la nuit quand le jour s'en va. Victor Hugo

L'essentiel est invisible pour les yeux: on ne voit bien qu'avec le cœur. St. Exupéry

Monsieur et Madame Jean-Louis Gabus-Kretzschmar, à Colombier:

Georges et Marinette Pipoz-Gabus et leur fille Emmanuelle Pipoz, à La Chaux-de-Fonds,
 Jean-Claude et Anne-Marie Gabus, leurs enfants Nathalie, Cédric, Joëlle et Sophie, à Boudry;

Le Docteur et Madame Serge Kretzschmar, à Bienne, leurs enfants Serge-Henri, Evelyne, Isabelle et leurs conjoints;

Les enfants, petits-enfants et la famille de feu Jean Gabus;

Son ami;

Ses amies Marlyse Huguenin et Valérie Marchon,

les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Janine GABUS

enlevée dans une grande sérénité, à l'affection des siens et de ses amis, à l'âge de 46 ans.

LE LOCLE, le 7 juillet 1993.

Beau-Site 37.

Selon son désir, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de sa famille et de ses amis.

Ceux qui souhaitent honorer sa mémoire sont priés de penser à la Fondation suisse pour les Téléthèses, ccp 20-2984-7.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

157-14004

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE L'HÔPITAL DU LOCLE

ont le très grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Janine GABUS

infirmière-chef du service de chirurgie.

Ils garderont de cette collaboratrice et amie le meilleur des souvenirs.

157-14004

LA SOCIÉTÉ PHILANTHROPIQUE UNION, CERCLE DU VAL-DE-RUZ

a la douleur d'annoncer le décès de son ami

Monsieur

Emmanuel MOREL

Elle gardera un bon souvenir de cet ami dévoué. Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

La Première

6.00 Journal du matin. 6.16 De bouche à oreilles (1). 6.25 Sécurité oblige. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.43 Le petit touriste avisé. 6.50 Journal des sports. 6.58 A fleur de temps. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.20 Le petit touriste avisé. 7.25 Une journée à la campagne. 7.30 Journal. 7.38 De bouche à oreilles (2). 7.45 Reportage: Le Levant déchiré. 8.10 Revue de la presse romande. 8.14 Le kiosque alémanique. 8.20 Le petit touriste avisé. 8.25 La parole est à vous. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.38 Page classique. 8.41 Sécurité oblige. 8.45 Romandie Express. 9.05 L'envie devant soi. 10.00 Info Pile/News. 10.05 Diabolo. 11.05 Les ragots de la méduse. 12.30 Journal de midi. 13.00 On s'invite pour les 4 heures... 17.05 Femmes passions: Claudia Rainville, psychologue et québécoise. 17.30 Journal des régions. Actualité régionale. 17.40 Romandie Express (R). 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Reportage (R). 18.30 Baraka Festivals. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit

Espace 2

7.45 Les Suisses méconnus. 9.05 Vivre la différence en Suisse. 10.00 Info Pile/News. 10.05 La ronde des Festivals. 11.30 Entrée public. 12.30 Sans paroles. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.40 Musique d'abord. Portrait: Quelques Tsars et Tsarines en portrait de groupe. 16.05 Nos grands concerts. 17.30 Temps forts. 18.00 Jazz. 19.00 Info Pile/News. 19.05 En quête de disques. 20.05 L'été des Festivals. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Montreux Jazz and World Music Festival. 0.05 Notturno

Suisse alémanique

7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 9.30 Memo Fauteuil. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Sprechstunde Tiere. 11.05 Hit-Chischte. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 13.30 Rendez-vous Gast/Serie. 14.00 Siesta. 15.00 Hörspiel: Hab geliebt Dich ohne Ende... Nach Margret Nonhoff. 16.30 Sommerlager-Siesta-fon. 17.00 Welle-1. Abendjournal. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal. 19.10 Sporttelegamm. 19.15 Platzkonzert. 20.00 DRF-Wunschkonzert. Volkstümlich - Schlager. 22.00 Persönlich. 23.00 Musikoffen. 0.00 Nachclub.

RTN

6.30 Infos RTN. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Eric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Auto-Rétro. 10.00 Flash SSR. 10.30 Infos santé. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Sport-Contacts. 19.30 Musiques. 20.00 A cœur ouvert. 22.00 Juke-box.

Fréquence Jura

6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Point foot. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 destination découverte. 7.30 Infos FJ. 7.45 Jeu va savoir. 8.45 L'inconnu célèbre. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Les grandes voix du music-hall. 9.45 L'intro mystérieuse. 10.30 Info plus. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 17.05 Programme musical. 18.30 Jura soir. 18.45 Histoire de mon pays (rediffusion). 19.00 Les ensourées.

Tour

Le Tour de France fait l'objet d'une chronique quotidienne sous forme de mini-journal. Chaque lundi à 7 h 05. Rediffusion à 9 h 05.

Radio Jura bernois

7.00 Cocktail vacances. 7.15 (et 8.15, 9.15) RJB-Info. 8.00 (et 9/10.00) Info Pile. 8.20 Musique aux 4 vents. 9.20 Star Saga (série). 10.00 Cocktail vacances - micro-ballade. 11.30 Dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale, activités villageoises. 12.15 RJB-Info, journal. 12.30 Midi Première, RSR 1. 15.00 Long cours, voyage culturel. 16.00 Cocktail vacances. 17.45 Activités villageoises. 18.00 Relais RSR 1.

Suisse romande

7.35 Alice au pays des merveilles
Le chat qui ricane
8.00 Journal canadien
8.25 Symphonie
8.55 Coup d'pouce emploi
Hôtellerie, médecine, transports et personnel polyvalent
9.00 Top models (R)
9.20 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
La baleine qui chante
10.10 Le cercle de feu
10.35 Le médecin de campagne
La vie de famille
11.25 Cuisine passion
Olivier et André Vallotton, de Martigny
11.50 Starsky et Hutch.
YoYo
12.45 TJ-midi
13.10 Virginia
13.35 Le renard
La dernière nuit
14.30 Mission casse-cou
L'oiseau de proie
15.15 Tour de France
9e étape: Lac de Madine (contre la montre individuel)
17.25 L'île aux pirates (4fin/R)
17.50 Beverly Hills
Week-end à Palm Springs
18.40 Top models
19.00 TéléDuo
19.10 Balade en Romandie
En direct de Martigny
19.30 TJ-soir
19.57 Météo
20.05 Pour l'amour du risque
Mort d'un peintre
21.00 Spécial cinéma:
Un monde à part
Film de Chris Menges (GB 1987)
Avec Barbara Hershey, Johdi May
22.50 Sortie libre
En direct de Martigny
Du rock au folklore, des rencontres et des portraits
Tout sur les manifestations de l'été en Romandie
23.30 TJ-nuit

23.40 Les voiles du futur
C'est dans la tête docteur!
Après avoir minutieusement étudié toutes les variantes de l'éros, Willy Pasini, le célèbre sexologue milanais, s'est passionné pour la dissection des sentiments. Face au journaliste Massimo Lorenzi, il exprime la sensibilité des années 90 et affiche un bel optimisme pour l'avenir.

0.25 Fans de sport
Tour de France
Résumé du jour
0.35 Balade en Romandie (R)
0.50 Coup d'pouce emploi (R)
0.55 Bulletin du télétexte

Arte

19.00 Rencontre
19.30 Horizon
Rencontre avec Jupiter
20.30 Journal
20.40 La roue
20.45 Coeurs flambés
Film danois d'Helle Ryslinge (1989)
22.35 Cinéma turc:
Anatomie d'une mort annoncée
Documentaire
de Kériman Ulusoy (1993)

23.20 Ne tirez pas sur le cerf-volant
Film turc de Tunç Basaran

0.45 Snark:
Poussière
Film d'animation allemand

CANAL ALPHA +

Du lundi 12 juillet au dimanche 22 août, Canal ALPHA+ interrompt ses programmes.

TF1 France 1

6.00 Intrigues
6.28 Météo
6.30 Millionnaire
6.58 Météo
7.00 TF1 matin
7.20 Disney club été
8.18 Météo
8.20 Télé shopping
8.55 Club Dorothée vacances
10.55 Tournez...manège
11.30 Santa Barbara
11.55 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix
12.55 A vrai dire
13.00 Le journal
13.28 Météo
13.30 Bourse
13.32 Météo des plages
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon
15.30 Hawaï police d'état
16.25 Une famille en or
16.55 Club Dorothée vacances
18.05 Huit ça suffit
18.55 Premiers baisers
19.25 Hélène et les garçons
20.00 Le journal
20.35 Météo

20.40 Commissaire Moulin
Paris 18
Avec Yves Rénier (photo)



22.20 Blaze
Film de Ron Shelton (1989)
Avec Paul Newman, Lolita Davidovich
0.20 F1 magazine
Spécial GP de Grande-Bretagne de Formule 1 à Silverstone
0.55 Alfred Hitchcock présente:
Quatre heures
1.20 Coach
1.45 TF1 nuit/Météo
1.55 L'homme à poigne (2/7)
2.50 TF1 nuit
3.00 L'aventure des plantes
Mission impossible
3.25 TF1 nuit
3.35 On ne vit qu'une fois
3.55 TF1 nuit
4.05 Intrigues
4.30 TF1 nuit
4.35 Musique
5.10 Histoires naturelles
Feu, nature et chasse au pays de Pagnol

TCR Téléciné

14.25 Si les chiffres m'étaient contés
14.30 Cette semaine à Hollywood
14.35 La dernière fois que j'ai vu Paris
Film de Richard Brooks (1954)
16.30 Supercross du parc (R)
16.55 Si les chiffres m'étaient contés
17.00 Cinéma scoop
17.25 Obsession
Film de Brian de Palma (1976)
19.00 Si les chiffres m'étaient contés
19.05 Ciné-journal Suisse
19.10 Au fil des mots
19.40 Les deux fois la loi
20.05 Si les chiffres m'étaient contés
20.10 Le tigre contre Ninja
Film de Godfrey Ho (1984)
21.35 Trailer
21.50 Si les chiffres m'étaient contés
21.55 Ciné-journal Suisse (R)
22.05 Tendres années
Film de Marisa Silver (1984)
23.35 Cinéma scoop
23.55 1.25 Du rouge pour un truant
Film de Lewis Teague (1983)

France 2

6.05 Sylvie et compagnie
6.30 Télématin
8.35 Amour, gloire et beauté
9.00 Amour, gloire et beauté
9.25 La tête en l'air
9.55 La baie des fugitifs
10.20 Hanna Barbera
11.20 Flash info
11.25 Motus
11.55 Pyramide
12.25 Que le meilleur gagne
12.59 Journal/Météo
13.50 Tator
15.15 Tour de France
Course contre la montre par équipes et lac de Madine
17.35 Vélo Club
18.20 Giga:
18.25 Le prince de Bel Air
18.45 Plateau
18.50 Journal du Tour
19.20 Que le meilleur gagne plus
20.00 Journal
20.30 L'image du Tour
20.40 Journal des courses/Météo
20.50 Le château des oliviers (4/8)
La malédiction
Téléfilm de Nicolas Gessner

22.15 France 2 sur les planches
Laurent Violet au Café de la Gare

23.25 Journal/Météo
23.45 Le cercle de minuit
0.40 Journal du Tour (R)
1.10 Tour de France (R)
2.10 Un amour d'Hoffmann
Court métrage
2.20 La revue de presse de Michèle Cotta (R)
3.15 Pyramide (R)
3.40 Crocodile ballon
3.55 Que le meilleur gagne plus
4.30 Dessin animé
4.40 24 heures d'info
4.50 Les belles années

M 6

6.30 Boulevard des clips
7.00 M6 express
7.05 Boulevard des clips
8.00 M6 express
8.05 Boulevard des clips
9.00 M6 express
9.05 M6 boutique
9.30 Boulevard des clips
10.00 M6 express
10.05 Boulevard des clips
10.45 Infoconsommation
10.50 M6 express
10.55 Docteur Marcus Welby
11.50 M6 express/Météo
12.00 Papa Schultz
12.30 La petite maison dans la prairie
13.25 Roseanne
13.55 Le glaive et la balance
14.50 M6 boutique
15.00 Destination musique
17.00 Multitop
17.35 Rintintin junior
18.00 L'homme de fer
19.00 Deux flics à Miami
19.54 6 minutes/Météo
20.00 Cosby show
20.35 Ciné 6
20.45 L'humanoïde
Téléfilm anglais de Philip Saville
Avec Charles Dance, Philip Madoc
13.25 Roseanne
13.55 Le glaive et la balance
14.50 M6 boutique
15.00 Destination musique
17.00 Multitop
17.35 Rintintin junior
18.00 L'homme de fer
19.00 Deux flics à Miami
19.54 6 minutes/Météo
20.00 Cosby show
20.35 Ciné 6
20.45 L'humanoïde
Téléfilm anglais de Philip Saville
Avec Charles Dance, Philip Madoc

23.20 California Girls
Téléfilm américain de Noël Nossek (1984)
Avec Julianne Philipps, Ted Shackelford

1.00 6 minutes
1.10 Culture pub
1.35 Jazz 6
2.30 Culture rock
2.55 Les enquêtes de capital
3.20 Le glaive et la balance
4.15 E=M6
4.40 Salzbourg, festival et contrepoint
5.35 Culture pub
6.00 Noubu
6.25 Boulevard des clips

France 3

7.30 Bonjour les petits loups
8.15 Les Minikeums
10.05 Continentales d'été
11.05 Couleurs de France
11.30 Le jardin des bêtes
11.58 Titres de l'actualité
12.03 Autour du Tour
12.45 Edition nationale
13.00 Hercule Poirot
14.00 Dynastie
14.45 Sanctuaires sauvages
15.40 La croisière s'embre
16.30 40 degrés à l'ombre
18.25 Questions pour un champion
19.00 19/20
Rendez-vous d'information
19.09 Editions régionales
19.31 19/20 (suite)
20.05 Une famille pas comme les autres
Mariage blanc
20.35 Hugo Délire

20.45 Fanny
Film de Marc Allégret (1932)
Avec Raimu, Pierre Fresnay

22.55 Soir 3
23.25 Strip tease
Magazine
0.20 Continentales
Eurojournal

TV 5 Europe

6.00 Peau de banane
6.30 Télématin
7.25 Météo
7.30 Télématin (suite)
7.55 Flash canal infos/Météo
8.00 Journal télévisé canadien
8.25 Flash canal infos/Météo
8.30 L'événement
8.55 Flash canal infos
9.00 Le jardin des bêtes
9.15 Matin bonheur
11.00 L'enfer, c'est nous autres
11.30 Questions pour un champion
11.55 Flash canal infos
12.00 La chance aux chansons
Variétés
12.40 Météo
12.45 Journal télévisé suisse
13.15 Peau de banane (R)
13.40 La marche du siècle (R)
15.30 Trente millions d'amis (R)
16.00 Journal TV5
16.15 Vision 5

16.30 40 degrés à l'ombre
Un tour de France des variétés françaises

18.30 Journal/Météo
18.55 Revue de presse
19.00 Le jeu des dictionnaires
19.30 Journal télévisé belge
20.00 Le match de la vie
Les Etats-Unis
20.45 Médiasud
Revue de presse des pays arabes
21.00 Journal télévisé français
21.30 Charles Trénet à l'Opéra Bastille
23.15 L'eau de misère
Film documentaire
0.45 Journal télévisé français
1.15 Journal du Tour de France
1.45 La chance aux chansons (R)
2.15 Le jardin des bêtes (R)
2.30 40 degrés à l'ombre (R)
4.30 Questions pour un champion
5.00 Le match de la vie (R)
5.45 Médiasud (R)

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 Golf: PGA Européenne 1993. 10.00 Cyclisme: Tour de France 1993. 11.00 Tennis: Tournoi ATP de Newport, finale. 13.00 International Motorsport. 14.00 Canoë: Championnats du monde. 15.00 En direct: Cyclisme. Tour de France 1993. 17.00 Formule 1: GP de Grande Bretagne, Silverstone. 18.30 Formule Indy: GP de Cleveland. 19.30 Eurosport News. 20.00 Eurofun. 20.30 Tennis: L'Open de Suisse, finale, Gstaad. 22.00 Cyclisme: Tour de France 1993. 23.00 Top Rank Boxing. Championnat USA des poids super coqs: Rudy Zavales (USA) - Maul Diaz (USA). 0.00 Euro Golf. 1.00 Eurosport News.

Suisse alémanique

12.00 Lassie: Ein Jahr von Sonntagen. 12.25 Ein Heim für Tiere. 13.15 Lindenstrasse. 13.45 Tarzan, der Affenmensch. Amerik. Spielfilm. 15.15 Rad: Tour de France. 9. Etappe: Lac de Madine. Direktübertragung. 15.25 Tellxpress. 16.00 Wir töten, was wir lieben. Jagdszenen auf Sumatra. 16.45 Kinder- und Jugendprogramm. 17.10 Spider. Trickfilm. 17.15 Wuffl. Engl. Kinderserie. 17.40 Maulwurf. 17.50 Parker Lewis - Der Coole von der Schule. 18.15 Tagesschau. 18.20 Gutenacht-Geschichte. 18.30 Rad: Tour de France. 9. Etappe: Lac de Madine. 19.00 Waisen der Wildnis. 19.30 Tagesschau. 19.50 Schweiz aktuell. 19.55 Météo. 20.00 Souvenirs. 40 Jahre Schweizer Fernsehunterhaltung. 21.05 SF Spezial: Moskau Peking. 21.50 10 vor 10. 22.20 Off Hollywood: Mystery Train. Amerik. Spielfilm. (Original mit deutschen Untertiteln). 0.05 Nachtbulletin

Suisse italienne

6.30 TextVision. 8.00 Euronews. 12.30 Un ragazzo come noi. 13.00 TG Flash. 13.05 La più bella. 30 anni di musica leggera in concorso. 13.40 Il commissario Kress. 14.40 L'avventure delle piante. 15.10 Woody Woodpecker. 15.15 Ciclismo: Tour de France. 9. tappa: Lac de Madine, cronometro individuale. Cronaca diretta. 16.55 TextVision. 17.00 Max Folies: I virtuosismi di Max. 17.15 Il disprezzo. 18.00 La TV delle vacanze. Per i bambini: Swimmy. Animazione. 18.30 Per i ragazzi: I Gopher. TG Flash. 19.00 Il quotidiano della Svizzera italiana. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Big Man. Film poliziesco di Steno. 22.05 TG sera. 22.20 Oggi al Tour. Ciclismo: Immagini inedite della tappa. 22.30 Il nostro secolo. 23.25 Piazza del Governo: Piazza Blues 1993 Bellinzona. 0.10 TextVision

Allemagne 1

13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagssmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegamm. 14.00 Tagesschau. 14.02 Für Kinder: Die Sendung mit der Maus. 14.30 Elefantentoy. 15.00 Tagesschau. 15.03 Red Skelton in: Der Unglücksrabe. Amerik. Spielfilm. 16.25 Cartoons im Ersten. 16.30 Medisch Centrum West, Amsterdam. 17.00 Tagesschau. 17.05 punkt 5 - Länderreport. 17.15 Psst... Ratespiel um Geheimnisse mit Harald Schmidt. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegamm. 17.55 Russige Zeiten. 18.50 Tagesschau-Telegamm. 18.55 Tisch und Bett. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Goldene Eins ARD-Fernsehlotterie. 20.59 Tagesthemens-Telegamm. 21.00 Report. 21.40 Oh Gott, Herr Pfarrer. 22.30 Tagesthemens. 23.00 Tatort. 0.40 Tagesschau. 0.45 Hausfreunde sind auch Menschen. Engl. Spielfilm. 2.15 2.20 ZEN - An der Romantischen Strasse. Die Brücke von Gerlachshaim

RAI Italia 1

13.30 Telegiornale. 13.55 Tre minuti di... 14.00 Il lungo duello. Film di Ken Annakin. 16.05 I pompieri di Viggiù. Film di Mario Mattoli. 17.30 Sette giorni al Parlamento. 18.00 Telegiornale. 18.15 Cose dell'altro mondo. 18.40 Mio zio Buck. 10.10 Padri in prestito. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Lo sbarco di Anzio. Film di Duilio Coletti. 22.45 Telegiornale. 22.50 Linea Notte. 23.00 1943: Perché combattiamo. Documenti. 0.00 TG 1 - Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. 1.20 Film. 2.55 Telegiornale. 3.00 Linea Notte. 3.10 Film. 4.50 Telegiornale. 4.55 Linea Notte. 5.05 Divertimenti

tve Espagne

13.15 La primera respuesta: Relaciones con los demás. 14.00 Los primeros. 14.30 No te rías que es peor. 15.00 Telediario. 15.30 Telenovela: Tu mundo y el mio. 16.30 Magazine Barcelona. 17.30 Lingo. 18.00 Pinnic. 18.30 T y T: Polizón. 19.00 Telenovela: Azucena. 19.45 Especial: "En Andalucía...". 20.00 El informe del día. 20.30 Cifras y letras. 21.00 Tendido cero. 21.30 Telediario. 22.00 Abierto por vacaciones. 23.30 El ojo del huracán. Serie documental. 0.30 Telediario internacional

RTP Portugal

18.30 RTPi junior. 19.30 Passerelle. Telenovela. 20.00 Telegiornal. 20.30 A banqueira do povo. Telenovela. 21.15 Café Lisboa. 22.45 22.50 Financial Times.

L'histoire au quotidien

Le journal de Jacques Sandoz (1693-1712)

Peu de Neuchâtelois peuvent se vanter d'avoir laissé derrière eux autant d'écrits que Jacques Sandoz, notaire, greffier et auteur d'un riche journal. Sans être à proprement parler un homme de lettres, il n'en vivait pas moins de sa plume, et non de l'artisanat ou de l'agriculture comme la quasi-totalité de ses contemporains.

Par
Raoul COP

DEMAIN:
le tiers-monde

L'HOMME FACE À LA FUITE DU TEMPS

Avec l'âge, l'homme prend conscience de la précarité de sa condition et de la brièveté de l'existence. Alors que les jeunes gens croient trop souvent former l'unique génération digne d'intérêt, leurs parents deviennent plus modestes et acquièrent le sentiment de n'être qu'un maillon parmi d'autres dans l'immense tissu de l'humanité.

Jeter au jour le jour des notes sur le papier, c'est en quelque sorte se rebeller contre la fuite du temps: c'est aussi songer au futur. Figés sous forme d'encre séchée, les événements ou les menus faits échappent dans une certaine mesure à l'oubli. De toute évidence, l'auteur d'un journal écrit autant pour lui-même que pour les autres. Des années plus tard, il pourra évoquer un orage catastrophique, comparer des rendements céréaliers, dater une épidémie, estimer à long terme les effets d'un traitement médical, etc.

Actuellement comme autrefois, certaines personnes rédigent une petite chronique de leur existence, à laquelle ils se réfèrent régulièrement en cas de doute.

Prosaïquement, nos ancêtres tenaient couramment un cahier de comptes et d'indications diverses qui servait de base à toute transaction et de recours en cas de litige. Un tel document, souvent assez sec, s'appelait livre de raison.

Ceux qui éprouvaient le besoin d'en dire davantage tenaient un véritable journal où les données de la météorologie côtoyaient de menus faits de la vie quotidienne. Les notes de Jacques Sandoz se rangent dans cette catégorie, de loin la plus intéressante pour l'historien.

Écrire, c'est aussi tenter de se survivre en laissant à la postérité un souvenir tangible. Il n'y a toutefois pas de narcissisme dans les journaux anciens, où les auteurs parlent peu d'eux-mêmes, et de manière laconique, sans état d'âme. L'individu n'avait pas, comme de nos jours, la prétention de compter plus que la société dans laquelle il évoluait.

Par ailleurs, il ne faut pas s'illusionner sur l'effet à long terme d'un tel enregistrement: la prose d'autrui n'intéresse que peu de gens et la plupart des cahiers «intimes» sombrent dans l'oubli avant de disparaître.

R. C.

Né en 1664, il pratiqua le notariat de 1690 à 1738, date de sa mort. Il fut en outre greffier de la Cour de justice de La Chaux-de-Fonds dès 1694, après le décès du titulaire précédent.

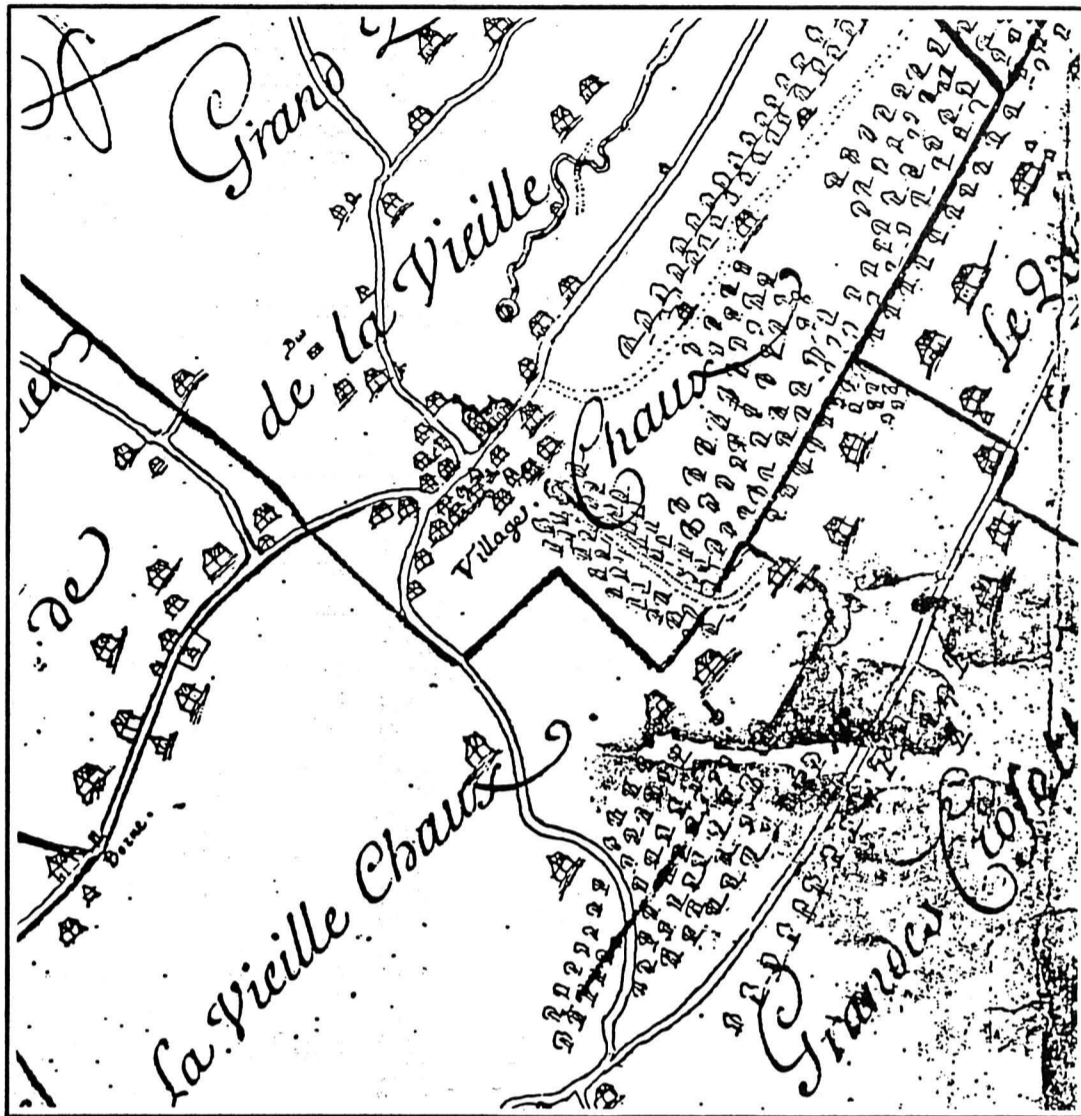
En 1719, il abandonna cette charge pour accéder au poste de justicier, ou juré, devenant ainsi l'un des douze membres de la Cour de justice. Ce fut la dernière étape de son ascension sociale. A signaler qu'un autre Jacques Sandoz accéda également au rang de justicier en 1719!

Comme tout un chacun à cette époque, notre homme effectuait divers travaux accessoires. Il fabriqua notamment des perruques.

LE NOTAIRE

J'ai eu le plaisir de feuilleter, aux Archives de l'Etat de Neuchâtel, les volumes qui rassemblent les actes reçus par Jacques Sandoz. Il s'agit de neuf épais registres de plusieurs centaines de feuillets chacun. Si l'on ajoute à cela les minutes, c'est-à-dire les brouillons originaux, qui sont malheureusement perdus, on se trouve en présence d'une masse tout à fait respectable.

La lecture des livres des notaires des Montagnes m'a montré que le tempérament de l'homme transparaît en dépit de l'apparente sécheresse des actes. Aussi puis-je affirmer que Jacques Sandoz était à la fois précis, méticuleux et prodigue en détails intéressants, ce qui n'est pas pour déplaire à l'historien.



La Chaux-de-Fonds vers 1722

Le village près de la source de la Ronde

(Musée d'Histoire)

LE GREFFIER

Secrétaire du tribunal, le greffier rédige le procès-verbal des séances de justice ainsi que tous les documents qui permettent le bon fonctionnement de la Cour. Cela représente beaucoup de papier.

Par chance, les vieux livres de la justice de La Chaux-de-Fonds ont traversé les siècles et sont entretenus, eux aussi, aux archives de l'Etat. Nous pouvons donc retrouver dans cette série une foule de textes écrits par notre homme et y glaner de précieuses indications.

DES HEURES D'ÉCRITURE!

On ne noircit pas un tel nombre de feuillets sans y consacrer l'essentiel de son temps. Jacques

Sandoz aimait se coucher tôt pour pouvoir se remettre au travail de très bon matin.

Le capitaine (Brandt-dit-) Grierrin étant venu auprès de moy sur le soir m'empêcha d'aller prendre mon repos jusqu'à passé 8 heures.

Notre homme se levait parfois aux environs d'une heure ou de deux heures du matin. Pas question pour lui de paresser au lit: *Je ne suis levé qu'à 6 heures, ayant dormi la grasse matinée à gogo.*

Les mauvais coucheurs et les procéduriers sont bien entendu les meilleurs clients d'un notaire et d'un greffier. La mention qui suit confirme que le bonheur des uns peut faire le malheur des autres: *J'ai diligemment écrit avec*

bon succès et à plaisir 2 procédures entre JJ Perret et les Sr Jon. Courvoisier cette nuit m'est assez fatale car ces parties s'accordèrent.

En tant que greffier, il fréquentait les montes, ou ventes aux enchères. Et en tant que notaire, il vidait force pots de vin dans les auberges, où se traitaient la plupart des affaires.

À L'OMBRE DU POUVOIR

A la mort de l'abbé d'Orléans, en 1694, la duchesse Marie de Nemours vint faire valoir ses droits dans la principauté. Jacques Sandoz se procura pour l'occasion un cheval et se porta au-devant d'elle en France, d'où il l'accompagna jusqu'à Neuchâtel. Et d'écrire: *Je fus sy heu-*

reux que de faire la reverence à son altesse Serenissime et de me recommander à elle.

Pourquoi tant de zèle? Comme il convoitait la charge de greffier, il importait pour lui de présenter sa candidature et de se faire connaître des autorités. De fait, il obtint son brevet quelques semaines plus tard.

Dans l'intervalle, le Tribunal des Trois-Etats avait attribué Neuchâtel à Marie de Nemours. La dynastie des Orléans-Longueville s'éteindra en 1707 avec le décès de cette souveraine. A nouveau sollicité cette année-là, le Tribunal des Trois-Etats de Neuchâtel portera son choix sur le roi de Prusse.

NOTABLE, MAIS PAS RICHE

Jacques Sandoz figure en tant que chef de famille dans le recensement de 1712 (voir «L'Impartial» du 5 mai 1993). Il est catalogué comme *pauvre*. De fait, il n'a pas dû s'enrichir puisqu'il ne possédait apparemment pas de maison.

On retrouve dans les livres de son collègue notaire Pierre Leschot des contrats de location qui le concernent. Ainsi, en 1711, Esabeau Perret lui amodie une partie d'un bâtiment neuf au village de La Chaux-de-Fonds. L'acte stipule que le greffier pourra y faire apporter différentes améliorations, les matériaux lui étant payés. De fait, le journal évoque ces travaux, ce qui fit croire à Fritz Jung que l'auteur avait édifié sa propre maison.

PARTICULARITÉS DU JOURNAL

L'œuvre remplit deux volumes comportant chacun plus de 400 pages. Quelques caractéristiques en font un document tout à fait original, fort apprécié des historiens.

D'une part, il s'agit d'un des plus anciens journaux manuscrits neuchâtelois en notre possession puisqu'il couvre la fin du XVIIe siècle. D'autre part, le franc-parler du notaire surprend à une époque frappée du sceau du conventionnalisme. Enfin, le texte que nous possédons est en réalité une copie exécutée par un nommé J. Robert de 1735 à 1737.

L'auteur continua-t-il son journal après 1712? C'est fort possible, mais nous ignorons tout d'un éventuel troisième volume.

Miettes de vie quotidienne

Le contenu du journal n'est pas marqué par la régularité. Les activités professionnelles occupent la première place. Ensuite vient la vie de famille, celle du voisinage et ce qui touche au culte. Quant à la vie quotidienne, elle se trouve parfois détaillée et, à d'autres moments, passée sous silence.

A la fin de chaque année, Jacques Sandoz rappelle les principaux événements neuchâtelois et européens, ces derniers étant transmis par les gazettes. Il donne aussi des indications sur les récoltes et les conditions météorologiques.

Généralement laconique, l'auteur laisse parfois courir plus librement sa plume. Voici une illustration de ces deux tendances:

- J'écrivis, ma femme se fit saigner et celle à Pierre (Ducommun-dit-) Veron fit un enfant.

- Anne Lucie Bourgeois achev. mes bas, elle en fit un gr. et un petit un long et un cour un

gros et un mince, mais les 2 fort vilain.

LA RONDE DE LA MORT

Jacques Sandoz épousa en 1692, à l'âge de 28 ans, Marie Sandoz, qui avait cinq ans de plus que lui. De 1693 à 1700, elle lui donna sept enfants, dont seuls quatre vivaient encore au moment du recensement de 1712. Ils n'étaient plus que trois en 1720 si l'on en croit un acte notarié. On comprend mieux avec ce cas concret comment la terrible mortalité infantile annulait en grande partie les effets d'une forte natalité.

Les naissances et les décès ne donnent lieu qu'à de brèves mentions. Jamais Sandoz ne cède au sentimentalisme, et c'est une constante dans les anciens journaux manuscrits.

On n'avait pas forcément le cœur endurci par l'omniprésence de la mort, mais il fallait se résigner face à ce que l'on considérait comme la volonté de

Dieu. De plus, le protestantisme s'accompagnait d'une certaine austérité ennemie des émotions, et donc apparemment proche de la froideur.

DESTINÉES DIVERSES

David, l'aîné, suivit l'exemple paternel puisqu'il devint notaire en 1714 et succéda à son père au poste de greffier de La Chaux-de-Fonds en 1719. Il eut un fils nommé David qui fut lui aussi notaire. C'est à l'apprentissage à domicile que nous devons de telles dynasties professionnelles, qu'il s'agisse de meuniers, d'horlogers ou de notaires.

Pierre, le second fils, avait apparemment la bosse du commerce. A l'âge de 17 ans, il alla séjourner à Strasbourg pour apprendre le négoce et la langue allemande. Un acte notarié de 1733 signale qu'il va vendre les pendules, orloges et répétitions fabriquées par Daniel Froz, capitaine de La Chaux-de-Fonds. Quant à Anne-Marie, l'uni-

que fille survivante, on n'en sait pas grand-chose, si ce n'est qu'en 1720, encore célibataire, elle mit au monde un enfant illégitime dont le père était l'horloger Jean-Pierre Droz.

LE PERRUQUIER

Dans sa brochure consacrée à ce journal, Fritz Jung inverse les priorités lorsqu'il parle du «perruquier-notaire». Il est évident que la perruque n'était qu'un accessoire pour Jacques Sandoz.

Il achetait et coupait des cheveux féminins, confectionnait des perruques avec l'aide de sa femme, qui les frisait. Il est question de crins de cheval à teindre, de cheveux à dégraisser, de papillotes servant à boucler (l'ancêtre des bigoudis), etc.

L'auteur portait ses propres produits: *Travaillé à faire cette perruque qui est destinée pour moy à cause que le cheveu de ma femme y est.* (1709). Son fils aîné s'engagea dans la même voie à

16 ans: *On a tondu David, qui veut porter la perruque* (1710).

L'HYGIÈNE

Notre greffier se piquait de coquetterie: ne portait-il pas perruque? Il se servait même d'un manchon, attaché à un ruban, pour protéger ses mains du froid. Mais ce raffinement était tout extérieur. L'hygiène de l'époque restait fort rudimentaire et il ne fallait craindre ni la saleté ni les odeurs.

Le journal nous livre quelques détails révélateurs. *Je reportais les lits aux enfants hors du poêle (chambre chauffée) à cause des punaises.* (1698). *J'ai écrit, mais les poux ont continué de me manger et moi de les prendre!* (1711). R. C.

Sources: Journal de Jacques Sandoz, manus., biblioth. de la ville de Locle. Journal de Jacques Sandoz, Fritz Jung, La Chaux-de-Fonds, 1942. Actes notariés de l'époque, archives de l'Etat de Neuchâtel.